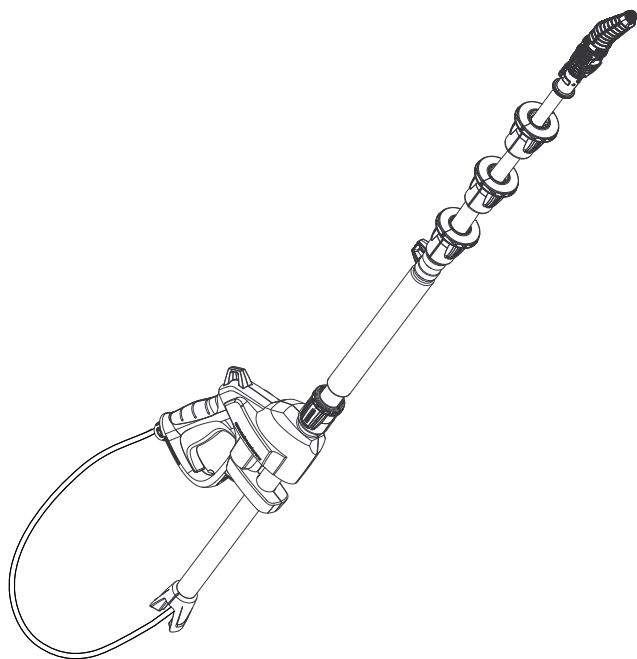


KÄRCHER

makes a difference

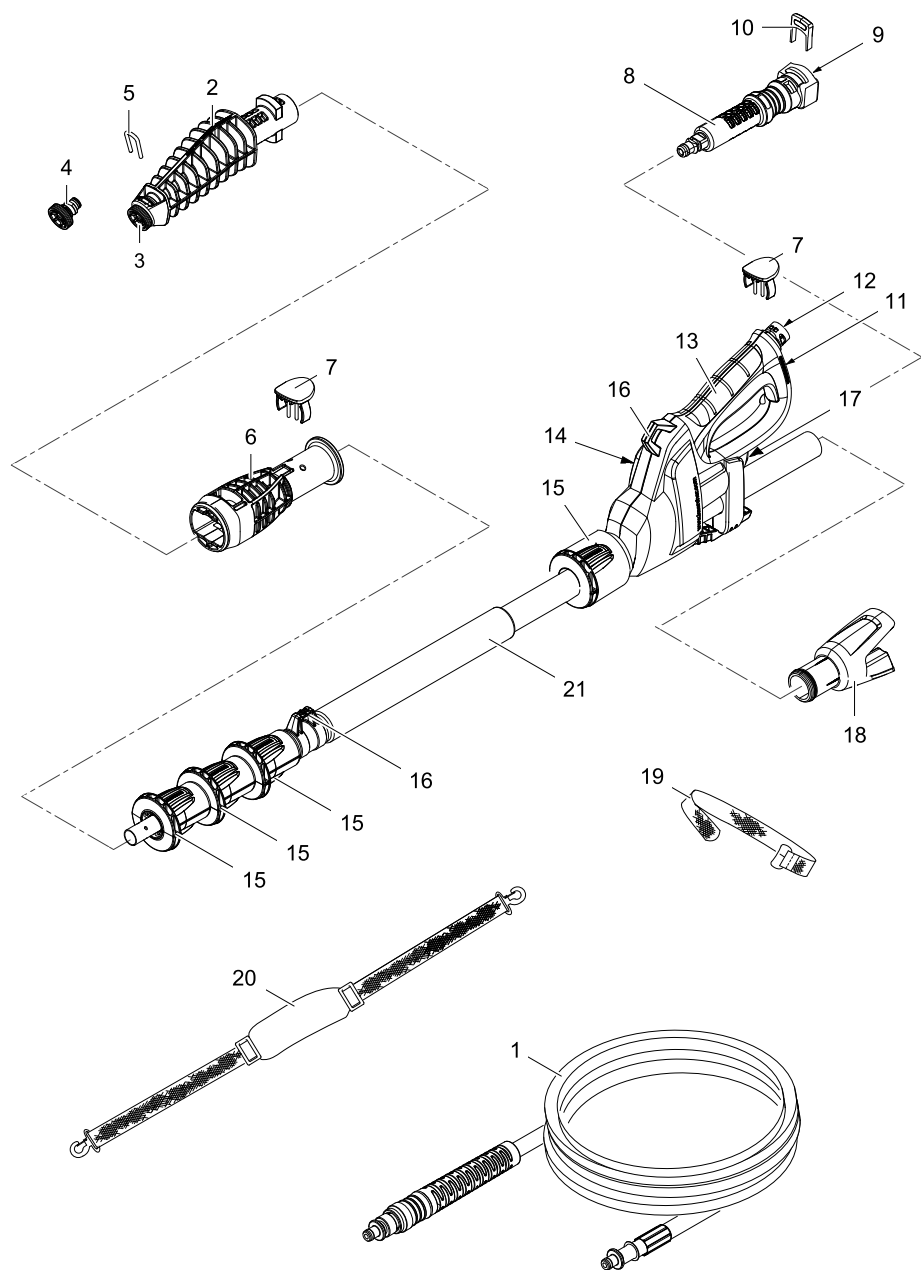


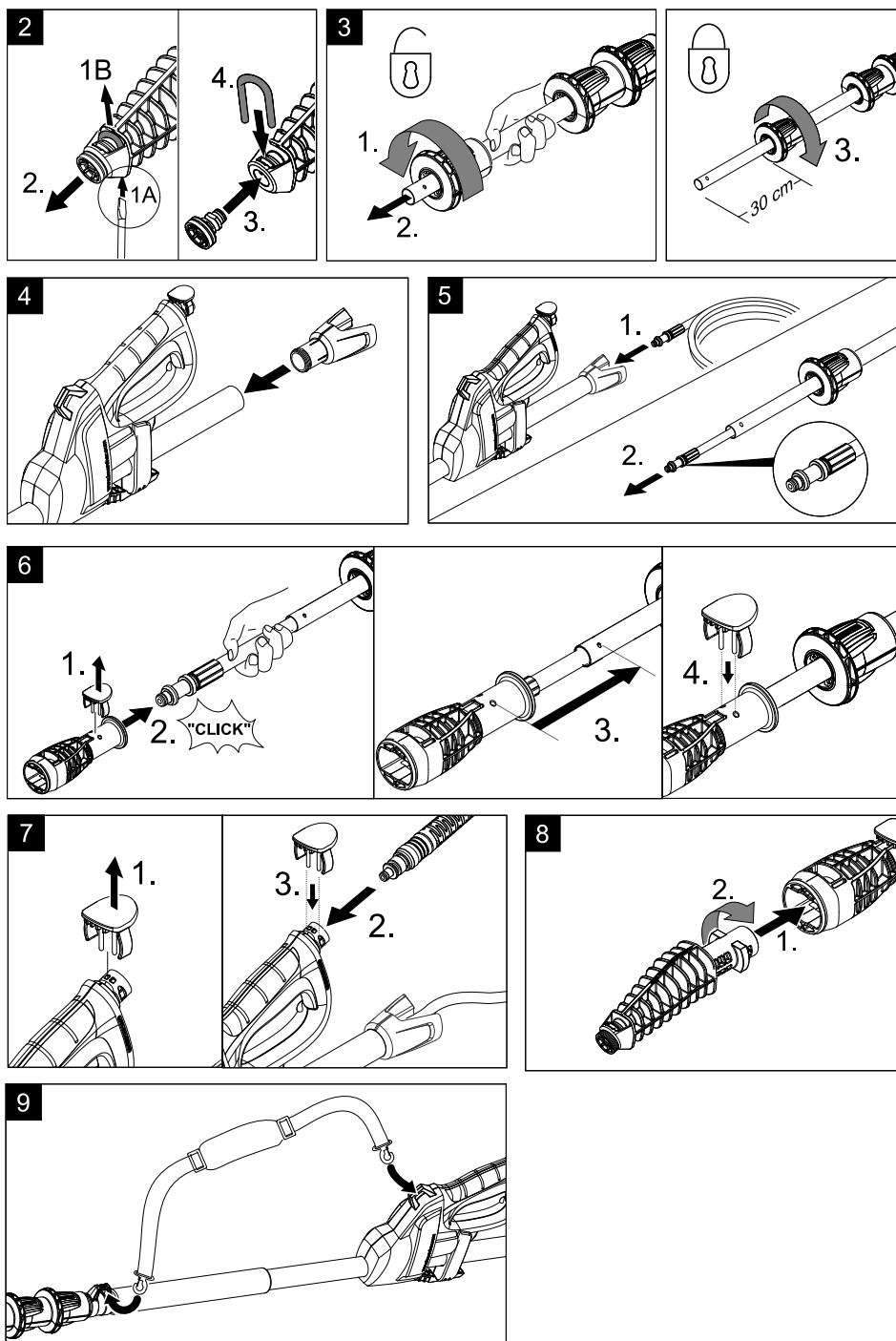
Deutsch	5
English	8
Français	11
Italiano	14
Nederlands	17
Español	20
Português	23
Dansk	26
Norsk	29
Svenska	32
Suomi	35
Ελληνικά	38
Türkçe	42
Русский	45
Magyar	49
Čeština	52
Slovenščina	55
Polski	58
Românește	61
Slovenčina	64
Hrvatski	67
Srpski	70
Български	73
Eesti	76
Latviešu	79
Lietuviškai	82
Українська	85

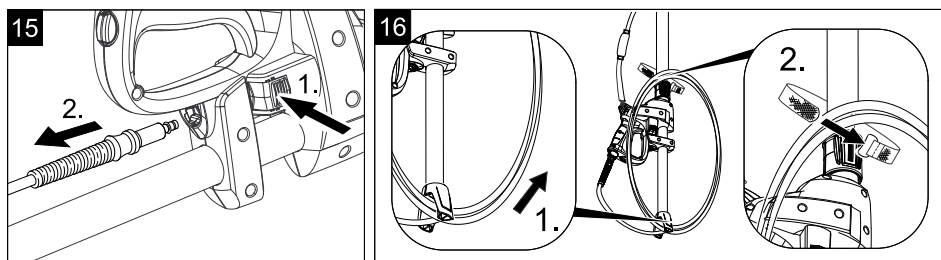
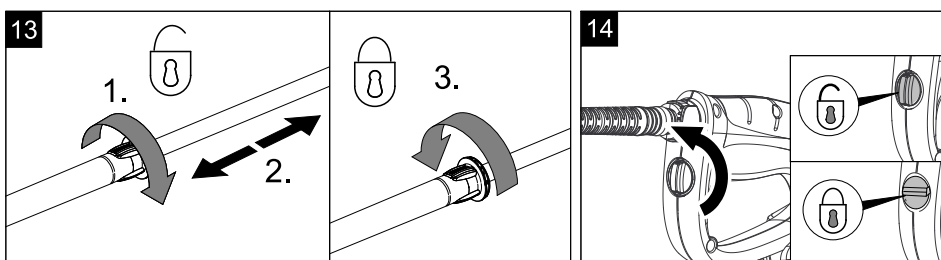
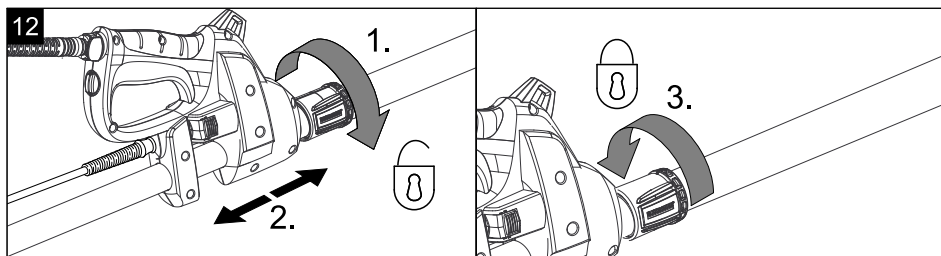
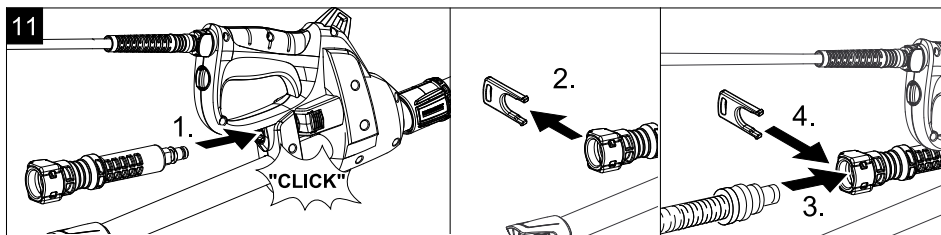
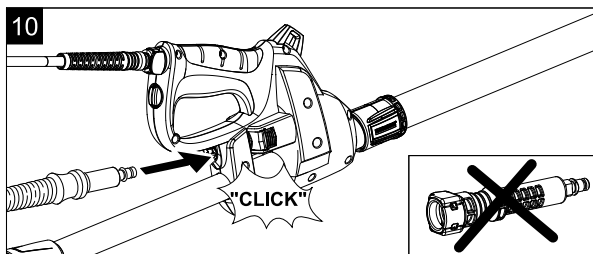
Register and win!
www.karcher.com



59643240 (01/17)







Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Hinweise	DE 5
Sicherheitshinweise	DE 5
Gerätebeschreibung	DE 6
Vorbereiten	DE 6
Inbetriebnahme	DE 7
Bedienung	DE 7
Betrieb beenden	DE 7

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Teleskopstrahlrohr kann mit allen KÄRCHER Consumer Hochdruckreinigern verwendet werden.

Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

- Das Teleskopstrahlrohr eignet sich besonders zur Reinigung von Hausfassaden, Fensterläden, Pergoladächern und Wintergärten. Durch die ausziehbaren Rohre kann bis zu einer Höhe von 5 Meter ohne Leiter oder sonstige Hilfsmittel mit Hochdruck gereinigt werden.
- Das vielfältige KÄRCHER-Zubehör wie Waschbürsten und z. B. die Schaum- und Pflegedüse erweitern die Reinigungsmöglichkeiten. Einfach auf das Teleskopstrahlrohr aufstecken.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammel-systeme.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Ersatzteile

Verwenden Sie ausschließlich Original KÄRCHER Ersatzteile. Eine Ersatzteilübersicht finden Sie am Ende dieser Betriebsanleitung.

Sicherheitshinweise

- *Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden.*

Das Gerät darf nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- *Während den Reinigungsarbeiten Personen und Gegenstände vom Reinigungsbereich fernhalten.*
- *Beachten Sie die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers.*
- *Maximale Wassertemperatur 60 °C (beachten Sie die Hinweise ihres Hochdruckreinigers).*
- *Den Hochdruckstrahl erst auslösen wenn ein sicherer Stand der Bedienperson gewährleistet ist.*

Achtung: *Durch das abgewinkelte Strahlrohr wirkt eine Rückstoßkraft, Strahlrohr gut festhalten.*

- *Bei Beendigung des Reinigungsbetriebs den Hochdruckreiniger ausschalten und den Hochdruckschlauch von der Hochdruckpistole trennen.*
- *Vorsicht bei in der Nähe befindlichen Strom- bzw. Hochspannungsleitungen, ausreichend Abstand beim Reinigen halten.*

Gerätebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseite!



Abbildung 1

- 1 Hochdruckschlauch
- 2 Strahlrohr
- 3 Hochdruckdüse, weiß
- 4 Hochdruckdüse, braun
- 5 Klammer für Düsenbefestigung
- 6 Aufnahme für Strahlrohr
- 7 Klammer
- 8 Adapter zum Anschließen von KÄRCHER-Hochdruckschlauch **ohne** Schnellkupplung
- 9 Anschluss für Hochdruckschlauch **ohne** Schnellkupplung
- 10 Klammer für Schlauchbefestigung
- 11 Verriegelung Handspritzpistole
- 12 Anschluss Hochdruckschlauch
- 13 Handspritzpistole
- 14 Taste zum Trennen des Hochdruckschlau-ches von der Handspritzpistole
- 15 Feststellmutter
- 16 Gurtaufnahmen
- 17 Anschluss für KÄRCHER-Hochdruck-schlauch **mit** Schnellkupplung
- 18 Knickschutztülle
- 19 Klettband
- 20 Tragegurt
- 21 Teleskoprohr

Folgende Teile müssen vor dem Betrieb montiert werden: Hochdruckschlauch, Knickschutztülle, Aufnahme für Strahlrohr, Tragegurt und Strahlrohr.

Vorbereiten

Hochdruckdüse auf Strahlrohr montieren

Düse entsprechend dem verwendeten Hochdruckreiniger wählen.

K 2, K 3, K 4, K 5: Braune Hochdruckdüse verwenden

K 6, K 7: Weiße Hochdruckdüse verwenden (sind bereits montiert)

Abbildung 2

- Klammer für Düsenbefestigung entfernen. Dazu zuerst von unten mit einem kleinem Schraubendreher die Klammer lösen.
- Nicht benötigte Hochdruckdüse herausziehen.
- Benötigte Hochdruckdüse entsprechend dem verwendeten Hochdruckreiniger auswählen und eindrücken.
- Klammer einstecken und Hochdruckdüse sichern.

Hochdruckschlauch, Knickschutztülle und Aufnahme für Strahlrohr montieren

Abbildung 3

- Feststellmutter lösen und dünnes Rohrende ca. 30 cm ausziehen.

Abbildung 4

- Knickschutztülle auf Rohrende aufstecken.

Abbildung 5

- Hochdruckschlauch von unten durch Knickschutztülle und Rohr einschieben bis der Hochdruckanschluss am Rohrende sichtbar wird (ca. 15 cm).

Abbildung 6

- Klammer aus Aufnahme herausziehen.
- Hochdruckschlauch festhalten und Aufnahme auf Hochdruckanschluss schieben bis diese einrastet.
- Aufnahme ganz auf Rohr schieben und soweit drehen bis die 2 Löcher mit den Bohrungen vom Rohr übereinstimmen, dann Klammer eindrücken und sichern.

Hochdruckschlauch auf Handspritzpistole montieren

Abbildung 7

- Klammer für Hochdruckschlauch aus Handspritzpistole herausziehen.
- Hochdruckschlauch in Handspritzpistole stecken.

Hinweis: Hochdruckschlauch **entwirren** und verwindungsfrei montieren.

- Klammer eindrücken, bis sie einrastet. Sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.

Strahlrohr montieren

Abbildung 8

- Strahlrohr fest in Adapter einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

Tragegurt montieren

Abbildung 9

- Tragegurt in die vorgesehenen Aufnahmen einklinken.

Inbetriebnahme

- ➔ Hochdruckschlauch des verwendeten Hochdruckreinigers von der Handspritzpistole trennen (siehe Betriebsanleitung Hochdruckreiniger).
Das Ende des Hochdrucksschlauchs wird mit der Handspritzpistole des Teleskopstrahlrohrs verbunden.

WICHTIG, bitte beachten: KÄRCHER hat bei den meisten Hochdruckreinigern eine Schnellkupplung für den Hochdruckschlauch eingeführt. Dieser passt ohne den mitgelieferten Adapter in die Handspritzpistole des Teleskopstrahlrohrs. Bei den anderen Hochdruckschläuchen muss vorher der Adapter montiert werden.

Hochdruckschlauch montieren

■ Hochdruckschlauch mit Schnellkupplung

Abbildung 10

- ➔ Hochdruckschlauch **mit** Schnellkupplung in den Anschluss des Teleskopstrahlrohrs stecken, bis dieser hörbar einrastet.

Hinweis: Auf richtige Ausrichtung des Anschlusnippels achten.

■ Hochdruckschlauch ohne Schnellkupplung

Abbildung 11

- ➔ Adapter in den Anschluss des Teleskopstrahlrohrs stecken, bis dieser hörbar einrastet.

Hinweis: Auf richtige Ausrichtung des Anschlusnippels achten.

- ➔ Klammer aus Adapter herausziehen.
- ➔ Hochdruckschlauch **ohne** Schnellkupplung in Adapter stecken.
- ➔ Klammer eindrücken, bis sie einrastet. Sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.

Bedienung

Hinweis: Bitte vor der Bedienung Sicherheitshinweise lesen und beachten!

Abbildung 12

Teleskopstrahlrohr ergonomisch auf die Bedienperson einstellen:

- ➔ Mutter lösen und Handspritzpistole durch Verschieben auf die gewünschte Stellung bringen, dann wieder festklemmen und Fixierung prüfen.

Das Teleskopstrahlrohr besteht aus 3 einzeln ausziehbaren Rohren; für gute Stabilität beim Arbeiten zuerst die unteren Rohre ausziehen.

Abbildung 13

- ➔ Mutter lösen und Rohre auf benötigte Länge ausziehen, dann wieder festklemmen und Fixierung prüfen.

- ➔ Hochdruckreiniger entsprechend der Betriebsanleitung in Betrieb nehmen.

- ➔ Hochdruckreiniger einschalten.

Abbildung 14

- ➔ Hebel der Handspritzpistole entsperren.
- ➔ Hebel der Handspritzpistole drücken und mit der Reinigung beginnen.

Achtung: Durch das abgewinkelte Strahlrohr wirkt eine Rückstoßkraft, Strahlrohr gut festhalten.

Betrieb beenden

- ➔ Hochdruckreiniger ausschalten.
- ➔ **Gerät drucklos machen:**
Wasserzufuhr zum Hochdruckreiniger unterbrechen.
Hebel der Handspritzpistole drücken, um den noch vorhandenen Druck im System abzubauen.

Abbildung 15

- ➔ Hochdruckschlauch vom Teleskopstrahlrohr lösen und an der Handspritzpistole des Hochdruckreinigers befestigen.

Aufbewahrung

Abbildung 16

- ➔ Hochdruckschlauch aufwickeln, mit beiliegendem Klettband fixieren und in Knickschutztülle einlegen.

Contents

General information	EN	5
Safety instructions	EN	5
Description of the Appliance	EN	6
Preparing the Appliance	EN	6
Start up	EN	7
Operation	EN	7
Finish operation	EN	7

General information



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Proper use

The telescoping spray lance can be used with all KÄRCHER Consumer high pressure cleaners. It is not suitable for commercial use.

- The telescoping spray lance is specifically suited to clean house facades, window shutters, pergola roofs and three-season porches. The expandable pipes can clean with high pressure to heights up to 5 meters without the need for ladders or other aids.
- The versatile KÄRCHER accessories, such as washing brushes and the foam and care nozzle expand the cleaning possibilities. Simply insert it onto the telescoping spray lance.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances.

Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Spare parts

Use only original KÄRCHER spare parts. You will find a list of spare parts at the end of these operating instructions.

Safety instructions

- *This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.*

The appliance must not be operated by children or persons who have not been instructed accordingly.

Children should be supervised to prevent them from playing with the appliance.

- *Keep persons and objects out of the cleaning area while cleaning.*
- *Please observe the safety instructions of your high pressure cleaner.*
- *Maximum water temperature 60 °C (please observe the instructions of your high pressure cleaner).*
- *Only trigger the high-pressure jet if the user is standing up securely.*
Caution: *The angular spray pipe brings about a reverse force; hold on tight to the spray pipe.*
- *If the cleaning operation has been completed turn off the high-pressure cleaner and disconnect the high pressure hose from the high-pressure gun.*
- *Practice caution when power or high wires are near; keep sufficient distance during cleaning.*

Description of the Appliance

Illustrations on fold-out page!

Illustration 1



- 1 High pressure hose
- 2 Spray lance
- 3 High pressure nozzle, white
- 4 High pressure nozzle, brown
- 5 Clamp for nozzle mount
- 6 Intake for spray lance
- 7 Clip
- 8 Adapter to connect to the KÄRCHER high pressure hose **without** quick coupling
- 9 Connection for high pressure hose **without** quick coupling
- 10 Clamp for hose mount
- 11 Lock trigger gun
- 12 Connection of high pressure hose
- 13 Trigger gun
- 14 Key to detach the high pressure hose from the trigger gun
- 15 Locking nut
- 16 Belt intakes
- 17 Connection for KÄRCHER high pressure hose **with** quick coupling
- 18 Kink protection sleeve
- 19 Velcro tape
- 20 Carrying belt
- 21 Telescopic pipe

The following parts must be installed prior to operation: High pressure hose, kink protection sleeve, intake for spray lance, carrying belt and spray lance.

Preparing the Appliance

Mount the high pressure nozzle onto the spray lance

Select the nozzle to match the high pressure cleaner used.

K 2, K 3, K 4, K 5: Use brown high pressure nozzle

K 6, K 7: Use white high pressure nozzle (already installed)

Illustration 2

- ➔ Remove the clamp for the nozzle mount. First, loosen the clamp from below with a small screwdriver.
- ➔ Pull out the unneeded high pressure nozzle.
- ➔ Select the high pressure nozzle needed to match the high pressure cleaner used and press them in.
- ➔ Insert the clamp and secure the high pressure nozzle.

Install high pressure hose, kink protection sleeve and intake for the spray lance

Illustration 3

- ➔ Loosen the fastening nut and extend the thin end of the pipe by about 30 cm.

Illustration 4

- ➔ Insert the kink protection sleeve onto the end of the lance.

Illustration 5

- ➔ Insert the high pressure hose from the bottom through the kink protection sleeve and the lance until the high pressure connection becomes visible at the end of the lance (approx. 15 cm).

Illustration 6

- ➔ Pull the clamp out of the intake.
- ➔ Hold on to the high pressure hose and slide the intake onto the high pressure connection until it locks into place.
- ➔ Slide the intake all the way onto the lance and turn it until the two holes are aligned with the bores in the lance; then press the clamp in and secure it.

Mount the high-pressure hose on the hand spray gun

Illustration 7

- ➔ Pull out the clamp for the high pressure hose from the hand spray gun.
- ➔ Connect high pressure hose to trigger gun. **Note: Disentangle** the high pressure hose and install it.
- ➔ Push the clamp in until it locks. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.

Mount the spray lance

Illustration 8

- ➔ Push the spray lance all the way into the adapter and fasten it by turning it by 90°.

Mount the carrying belt

Illustration 9

- ➔ Hook the carrying belt into the intakes.

Start up

- ➔ Disconnect the high pressure hose of the used high pressure cleaner from the hand spray gun (see operating instructions of the high pressure cleaner)
Connect the end of the high pressure hose with the hand spray gun of the telescoping spray lance.

IMPORTANT, please note: KÄRCHER has introduced a quick coupling for the high pressure hose for most of its high pressure cleaners. This coupling fits into the hand spray gun of the telescoping spray lance without the included adapter.

For the other high pressure hoses, this adapter must be installed first.

Mount the high-pressure hose

■ High pressure hose with quick coupling

Illustration 10

- ➔ Insert the high pressure hose **with** the quick coupling into the connection of the telescoping spray lance until it audibly locks into place.

Note: Make sure the connection nipple is aligned correctly.

■ High pressure hose without quick coupling

Illustration 11

- ➔ Insert the adapter into the connection of the telescoping spray lance until it audibly locks into place.

Note: Make sure the connection nipple is aligned correctly.

- ➔ Pull the clamp out of the adapter.
- ➔ Insert the high pressure hose **without** the quick coupling into the adapter.
- ➔ Push the clamp in until it locks. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.

Operation

Note: Please read and observe the safety instructions prior to use!

Illustration 12

Ergonomically adjust the telescoping spray lance to the operator:

- ➔ Loosen the nut and slide the hand spray gun into the desired position; then reattach and check the fixation.

The telescoping spray lance consists of three individually extendable pipes; pull out the bottom pipes first for better stability.

Illustration 13

- ➔ Loosen the nut and extend the pipes to the necessary length; then reattach and check the fixation.
- ➔ Operate the high pressure cleaner as instructed in the operating instructions.
- ➔ Turn on the high-pressure cleaner.

Illustration 14

- ➔ Unlock the lever on the trigger gun.
- ➔ Press the lever on the hand spray gun and begin cleaning.

Caution: The angular spray pipe brings about a reverse force; hold on tight to the spray pipe.

Finish operation

- ➔ Switch off the high pressure cleaner.
- ➔ **Depressurise the appliance:**
Interrupt the water supply to the high pressure cleaner
Press the lever on the hand spray gun to release any remaining pressure in the system.

Illustration 15

- ➔ Disconnect the high pressure hose from the telescoping spray lance and attach it to the hand spray gun of the high pressure cleaner.

Storage

Illustration 16

- ➔ Coil the high pressure hose, attach with the included adhesive tape and insert the kink protection sleeve.

Table des matières

Consignes générales	FR	5
Consignes de sécurité	FR	5
Description de l'appareil	FR	6
Préparation	FR	6
Mise en service	FR	7
Utilisation	FR	7
Fin de l'utilisation	FR	7

Consignes générales



Lire cette notice originale avant la première utilisation de votre appareil, se comporter selon ce qu'elle requiert et la conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire futur.

Utilisation conforme

La lance télescopique peut être utilisée avec tous les nettoyeurs haute pression KÄRCHER Consumer.

Elle ne convient pas à une utilisation industrielle.

- La lance télescopique convient particulièrement bien au nettoyage de façades de maisons, aux devantures de magasins, aux toitures de pergolas et aux jardins d'hiver. Grâce à ses éléments télescopiques, elle peut atteindre une hauteur jusqu'à 5 mètres et permettre le nettoyage à haute pression sans échelle ni moyens auxiliaires.
- La diversité des accessoires KÄRCHER, tels que brosses de lavage et par ex. la buse à mousse et la buse d'entretien viennent élargir les possibilités de nettoyage. Il suffit de les insérer sur la lance télescopique.

Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Pour cette raison, utilisez des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils usés.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

Pièces de rechange

Utiliser uniquement des pièces de rechange de la marque Kärcher®. Vous trouverez une liste des pièces de rechanges à la fin de cette notice.

Consignes de sécurité

- *Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes. L'appareil ne doit jamais être utilisé par des enfants ni par des personnes non avisées. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*
- *Tenir toute personne et tout objet à l'écart de la zone de nettoyage pendant les opérations de nettoyage.*
- *Observez les consignes de sécurité de votre nettoyeur haute pression.*
- *Température d'eau maximale 60 °C (observer les instructions de votre nettoyeur haute pression).*
- *Ne déclencher le jet haute pression que lorsque l'opérateur a un bon appui garanti.*
Attention : *La lance coudée ayant tendance au rebond, bien la retenir.*
- *À l'issue du nettoyage, mettre le nettoyeur haute pression hors service et retirer le flexible haute pression du pistolet haute pression.*
- *Faire attention aux câbles électriques et haute tension se trouvant à proximité, respecter un écart suffisant lors du nettoyage.*

Description de l'appareil

Illustrations, cf. côté escamotable !



Illustration 1

- 1 Flexible haute pression
- 2 Lance
- 3 Buse haute pression blanche
- 4 Duse haute pression, marron
- 5 Agrafe pour fixation de buse
- 6 Logement de la lance
- 7 Agrafe
- 8 Adaptateur pour le raccord du flexible haute pression de KÄRCHER **sans** coupleur rapide
- 9 Raccord pour flexible haute pression **sans** coupleur rapide
- 10 Agrafe pour fixation de flexible
- 11 Verrouillage poignée-pistolet
- 12 Raccord flexible haute pression
- 13 Poignée-pistolet
- 14 Touche pour séparer le tuyau à haute pression de la poignée-pistolet
- 15 Ecou de fixation
- 16 Logements de sangles
- 17 Raccord pour flexible haute pression KÄRCHER **avec** coupleur rapide
- 18 Gaine de protection contre les coudures
- 19 Bande velcro
- 20 Sangle support
- 21 Tube télescopique

Les pièces suivantes doivent être montées avant le service : flexible haute pression, gaine de protection contre les coudures, logement de la lance, sangle support et lance.

Préparation

Monter la buse haute pression sur la lance

Choisir la buse en fonction du nettoyeur haute pression utilisé.

K 2, K 3, K 4, K 5 : utiliser la buse haute pression marron

K 6, K 7 : utiliser la buse haute pression blanche (déjà montée)

Illustration 2

- Agrafe pour fixation de buse.
Pour cela, il faut desserrer l'agrafe à partir du bas, à l'aide d'un petit tournevis.
- Retirer la buse haute pression non utilisée.
- Choisir et mettre en place la buse haute pression nécessaire, en fonction du nettoyeur haute pression utilisé.
- Mettre l'agrafe en place et freiner la buse haute pression.

Monter le flexible haute pression, la gaine de protection contre les coudures et le logement pour la lance

Illustration 3

- Desserrer l'écrou de retenue et sortir l'extrémité minces du tube de 30 cm environ.

Illustration 4

- Enfiler la gaine de protection contre les coudures sur l'extrémité du tube.

Illustration 5

- Introduire le flexible haute pression à partir du bas dans la gaine de protection contre les coudures et introduire le tube jusqu'à ce que le raccord haute pression devienne visible à l'extrémité du tube (environ 15 cm).

Illustration 6

- Retirer l'agrafe du support.
- Retenir le flexible haute pression et pousser le logement sur le raccord haute pression jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- Introduire le logement complètement sur le tube et le tourner jusqu'à ce que les 2 alésages coïncident avec les trous du tube, puis enfoncer l'agrafe et la freiner.

Monter le flexible haute pression sur la poignée pistolet

Illustration 7

- Retirer l'agrafe pour le flexible haute pression de la poignée pistolet.
- Enfiler le flexible haute pression dans les poignée-pistolet.
Remarque : **Détordre** le flexible haute pression et le monter sans torsion.
- Enfoncer les agrafes jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Contrôler que la connexion est bien fixée en tirant sur le flexible haute pression.

Montage de la lance

Illustration 8

- Insérer fermement la lance dans l'adaptateur et la fixer en effectuant une rotation de 90 °.

Montage de la sangle support

Illustration 9

- Encliqueter la sangle de support dans les logements prévus à cet effet.

Mise en service

- Séparer le flexible haute pression du nettoyeur haute pression utilisé de la poignée pistolet (voir les instructions de service du nettoyeur haute pression).
L'extrémité du flexible haute pression est reliée à la poignée pistolet de la lance télescopique.

IMPORTANT ! À respecter : pour la majorité des nettoyeurs haute pression, KÄRCHER a introduit un coupleur rapide pour le flexible haute pression. Ce dernier s'adapte sans l'adaptateur livré dans la poignée pistolet de la lance télescopique.

Pour tous les autres flexibles haute pression, l'adaptateur doit être préalablement monté.

Monter le flexible haute pression

■ Flexible haute pression avec accouplement rapide

Illustration 10

- Enfiler le flexible haute pression **avec** coupleur rapide dans le raccord de la lance télescopique jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Remarque : Veiller à un alignement correct du nipple de raccordement.

■ Flexible haute pression sans accouplement rapide

Illustration 11

- Enfiler l'adaptateur dans le raccord de la lance télescopique jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Remarque : Veiller à un alignement correct du nipple de raccordement.

- Retirer l'agrafe de l'adaptateur.
→ Introduire le flexible haute pression **sans** coupleur rapide dans l'adaptateur.
→ Enfoncer les agrafes jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Contrôler que la connexion est bien fixée en tirant sur le flexible haute pression.

Utilisation

Remarque : Lire les consignes de sécurité avant l'utilisation et les respecter !

Illustration 12

Réglage ergonomique de la lance télescopique par rapport à l'opérateur :

- Desserrer l'écrou et amener la poignée pistolet dans la position voulue en la décalant, puis le resserrer et vérifier la fixation.

La lance télescopique se compose de 3 tubes pouvant être individuellement télescopés ; pour assurer une bonne stabilité pendant le travail, commencer par sortir les tubes inférieurs.

Illustration 13

- Desserrer l'écrou et sortir les tubes à la longueur voulue, puis les resserrer et vérifier la fixation.

- Mettre le nettoyeur haute pression en marche, comme indiqué dans les instructions de service.

- Activer le nettoyeur à haute pression.

Illustration 14

- Déverrouiller la manette de la poignée-pistolet.

- Appuyer sur le levier du pistolet manuel et commencer le nettoyage.

Attention : La lance coudée ayant tendance au rebond, bien la retenir.

Fin de l'utilisation

- Mettre le nettoyeur haute pression hors service.

→ Mettre l'appareil hors pression :

Interrompre l'arrivée d'eau vers le nettoyeur haute pression.

Presser le levier de la poignée-pistolet afin d'éliminer la pression contre présente dans le système.

Illustration 15

- Détacher le flexible haute pression de la lance télescopique et le fixer sur la poignée pistolet du nettoyeur haute pression.

Rangement

Illustration 16

- Enrouler le flexible haute pression, le fixer à l'aide de la bande velcro fournie et l'introduire dans la gaine de protection contre les coupures.

Indice

Avvertenze generali	IT	5
Norme di sicurezza	IT	5
Descrizione dell'apparecchio	IT	6
Operazioni preliminari	IT	6
Messa in funzione	IT	7
Uso	IT	7
Terminare il lavoro	IT	7

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

Uso conforme a destinazione

La lancia telescopica può essere usata con tutte le idropultrici KÄRCHER Consumer.

Non è idonea per l'uso commerciale.

- La lancia telescopica è particolarmente indicata per la pulizia di facciate, persiane, pergolati e giardini d'inverno. Grazie ai tubi estraibili è possibile pulire ad alta pressione fino ad un'altezza di 5 metri senza scala o altri strumenti.
- I numerosi accessori KÄRCHER come le spazzole di lavaggio e ad es. l'ugello per schiuma e cura estendono le possibilità di pulizia. Basta inserirli sulla lancia telescopica.

Protezione dell'ambiente



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.



Gli apparecchi dimessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno perciò consegnati ai relativi centri di raccolta. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dimessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

Avvertenze sui contenuti (REACH)

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

www.kaercher.com/REACH

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Ricambi

Impiegare solamente ricambi originali KÄRCHER. La lista dei pezzi di ricambio è riportata alla fine del presente manuale d'uso.

Norme di sicurezza

- *Questo apparecchio non è indicato ad essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali.*
L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e da persone non autorizzate.
I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- *Durante i lavori di pulizia tenere lontano le persone e gli oggetti dall'area di pulizia.*
- *Osservare le norme di sicurezza della Vostra idropulitrice.*
- *Massima temperatura dell'acqua 60 °C (si prega di osservare le istruzioni della Vostra idropulitrice)*
- *Attivare il getto ad alta pressione della lancia solo quando l'operatore ha assunto una posizione stabile.*
Attenzione: *Con la lancia piegata si crea una forza repulsiva, pertanto tenere ben ferma la lancia.*
- *Una volta terminata la pulizia, spegnere l'idropulitrice e scollegare il tubo flessibile di alta pressione dalla lancia dell'idropulitrice.*
- *Prestare attenzione vicino a cavi elettrici e di alta tensione, tenersi a debita distanza.*

Descrizione dell'apparecchio

Figure riportate sulla pagina pie-
ghevole!

Figura **1**



- 1 Tubo flessibile alta pressione
- 2 Lancia
- 3 Ugello di alta pressione, bianco
- 4 Ugello di alta pressione, marrone
- 5 Morsetto per fissaggio ugello
- 6 Alloggiamento per lancia
- 7 Molletta
- 8 Adattatore per il collegamento del tubo fles-
sibile di alta pressione KÄRCHER **senza**
giunto rapido
- 9 Collegamento tubo flessibile alta pressione
senza giunto rapido
- 10 Morsetto per fissaggio tubo flessibile
- 11 Blocco della pistola a spruzzo.
- 12 Attacco tubo flessibile di alta pressione
- 13 Pistola a spruzzo
- 14 Tasto per scollegare il tubo flessibile di alta
pressione dalla pistola a spruzzo
- 15 Dado di fissaggio
- 16 Alloggiamento cintura
- 17 Collegamento tubo flessibile alta pressione
KÄRCHER **con** giunto rapido
- 18 Protezione antipiega
- 19 Nastro a velcro
- 20 Cintura
- 21 Tubo telescopico

Prima del funzionamento è necessario montare i
seguenti elementi: Tubo flessibile di alta pressio-
ne, protezione antipiega, alloggiamento per lan-
cia, cintura e lancia.

Operazioni preliminari

Montare l'ugello di alta pressione sulla lancia

Scegliere un ugello secondo l'idropulitrice usata.

K 2, K 3, K 4, K 5: Usare l'ugello di alta pressio-
ne marrone

K 6, K 7: Usare l'ugello di alta pressione bianco
(già montati)

Figura **2**

- ➔ Rimuovere il morsetto per il fissaggio
dell'ugello.
A tal fine sbloccare prima i morsetti dal bas-
so con un cacciavite.
- ➔ Estrarre l'ugello di alta pressione non neces-
sario.

- ➔ Scegliere ed introdurre l'ugello necessario
secondo l'idropulitrice usata.
- ➔ Inserire il morsetto e bloccare l'ugello di alta
pressione.

Montare il tubo flessibile di alta pressione, la protezione antipiega e l'alloggiamento per lancia

Figura **3**

- ➔ Sbloccare il dado di regolazione ed estrarre
l'estremità sottile del tubo di ca. 30 cm.

Figura **4**

- ➔ Inserire la protezione antipiega sull'estremità
del tubo.

Figura **5**

- ➔ Inserire il tubo di alta pressione dal basso at-
traverso la protezione antipiega ed inserire il
tubo fino a quando l'attacco di alta pressione
è visibile sull'estremità del tubo (ca. 15 cm).

Figura **6**

- ➔ Estrarre il morsetto dall'alloggiamento.
- ➔ Reggere il tubo flessibile di alta pressione e
spingere l'alloggiamento sul raccordo per
l'alta pressione fino all'aggancio.
- ➔ Spingere l'alloggiamento sul tubo e ruotare
fino a quando i 2 fori coincidono con i fori sul
tubo, quindi inserire il morsetto e bloccare.

Montare il tubo flessibile di alta pressione sulla pistola a spruzzo

Figura **7**

- ➔ Estrarre il morsetto del tubo flessibile di alta
pressione dalla pistola a spruzzo.
- ➔ Introdurre il tubo di alta pressione alla pistola
a spruzzo.
Nota: Sciogliere il tubo flessibile di alta
pressione e montarlo.
- ➔ Introdurre il morsetto fino al suo aggancio.
Accertarsi del corretto aggancio tirando il
tubo flessibile di alta pressione.

Montare la lancia

Figura **8**

- ➔ Inserire la lancia sull'adattatore e fissarla
con una rotazione di 90°.

Montare la cintura

Figura **9**

- ➔ Agganciare la cintura nell'apposito alloggia-
mento.

Messa in funzione

- ➔ Scollegare il tubo flessibile di alta pressione dell'idropulitrice usata dalla pistola a spruzzo manuale (vedi Istruzioni per l'uso dell'idropulitrice).

L'estremità del tubo flessibile di alta pressione viene collegata con la pistola a spruzzo manuale della lancia telescopica.

IMPORTANTE ! Nota: KÄRCHER ha introdotto nella maggior parte delle idropultrici un giunto rapido per il tubo flessibile di alta pressione. Questo si adatta senza l'adattatore compreso nella fornitura nella pistola a spruzzo manuale della lancia telescopica.

Negli altri tubi flessibili di alta pressione è necessario montare prima l'adattatore.

Montare il tubo flessibile di alta pressione

■ Tubo flessibile alta pressione con giunto rapido

Figura 10

- ➔ Introdurre il tubo di alta pressione **con** giunto rapido nel raccordo della lancia telescopica fino al suo aggancio.

Avviso: Verificare la corretta posizione del nipplo di raccordo.

■ Tubo flessibile alta pressione senza giunto rapido

Figura 11

- ➔ Introdurre l'adattatore nel raccordo della lancia telescopica fino al suo aggancio.

Avviso: Verificare la corretta posizione del nipplo di raccordo.

- ➔ Estrarre il morsetto dall'adattatore.
➔ Introdurre il tubo di alta pressione **senza** giunto rapido nell'adattatore.
➔ Introdurre il morsetto fino al suo aggancio. Accertarsi del corretto aggancio tirando il tubo flessibile di alta pressione.

Uso

Nota: Prima dell'uso leggere le avvertenze di sicurezza!

Figura 12

Regolare la lancia telescopica in modo ergonomico sull'operatore:

- ➔ Svitare il dado e portare la pistola nella posizione desiderata spostandola, quindi serrare e controllare il fissaggio.

La lancia telescopica è costituita da 3 singoli tubi estraibili; per garantire una buona stabilità estrarre prima i tubi inferiori.

Figura 13

- ➔ Svitare il dado e portare il tubo alla lunghezza desiderata, quindi serrare e controllare il fissaggio.

- ➔ Mettere in funzione l'idropulitrice come da istruzioni per l'uso.

- ➔ Accendere l'idropulitrice.

Figura 14

- ➔ Sbloccare la leva della pistola a spruzzo.

- ➔ Premere la leva della lancia ed iniziare con la pulizia.

Attenzione: Con la lancia piegata si crea una forza repulsiva, pertanto tenere ben ferma la lancia.

Terminare il lavoro

- ➔ Disattivare l'idropulitrice.

- ➔ **Togliere pressione all'apparecchio:**

Interrompere l'alimentazione idrica dell'idropulitrice.

Premere la leva della pistola a spruzzo in modo da scaricare la pressione ancora presente nel sistema.

Figura 15

- ➔ Staccare il tubo flessibile di alta pressione dalla lancia telescopica e fissare sulla pistola dell'idropulitrice.

Conservazione

Figura 16

- ➔ Avvolgere il tubo flessibile di alta pressione con il nastro a velcro compreso nella fornitura ed inserire nella protezione anti piega.

Inhoud

Algemene instructies	NL	5
Veiligheidsinstructies	NL	5
Beschrijving apparaat	NL	6
Vorbereitung	NL	6
Inbedrijfstelling	NL	7
Bediening	NL	7
Werking stopzetten	NL	7

Algemene instructies



Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar deze voor later gebruik of voor een latere eigenaar.

Doelmatig gebruik

De telescopische straalpijp kan gebruikt worden met alle Kärcher Consumer hogedrukreinigers. Ze is niet geschikt voor bedrijfsmatig gebruik.

- De telescopische straalpijp is bijzonder geschikt voor de reiniging van gevels, luiken, pergola's en veranda's. Door de uittrekbare buizen kan zonder ladder of andere hulpmiddelen met hogedruk gereinigd worden tot een hoogte van 5 meter.
- De talrijke KÄRCHER-accessoires zoals wasborstels en bv. de schuim- en onderhoudsproeier zorgen voor meer reinigingsmogelijkheden. Gewoon op de telescopische straalpijp steken.

Zorg voor het milieu



Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.



Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen.

Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder:

www.kaercher.com/REACH

Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservice-werkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

Reserveonderdelen

Gebruik uitsluitend originele KÄRCHER-onderdelen. Een overzicht van de onderdelen vindt u aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

Veiligheidsinstructies

- *Dit apparaat is niet bedoeld om door personen met beperkte psychische, sensorische of geestelijke vaardigheden te worden gebruikt.*
Kinderen of niet-geïnstrueerd personeel mogen het apparaat niet gebruiken.
Kinderen moeten onder toezicht blijven om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- *Tijdens de reinigingswerkzaamheden personen en voorwerpen uit de buurt van het reinigingsbereik houden.*
- *Neem de veiligheidsaanwijzingen van uw hogedrukreiniger in acht.*
- *Maximale watertemperatuur 60 °C (neem de instructies van uw hogedrukreiniger in acht).*
- *De hogedrukstraal pas activeren wanneer een veilige positie van de bediener is gegarandeerd.*
Let op: Door de gebogen straalpijp, vindt een reactiekracht plaats, straalpijp goed vasthouden.
- *Bij beëindiging van het reinigen de hogedrukreiniger uitschakelen en de hogedrukslang van het hogedrukpistool scheiden.*
- *Opgelet bij naburige stroom- c.q. hoogspanningsleidingen, voldoende afstand houden bij het reinigen.*

Beschrijving apparaat

Afbeeldingen zie uitklapbaar blad!



Afbeelding 1

- 1 Hogedrukslang
- 2 Staalbuis
- 3 Hogedruksproeier, wit
- 4 Hogedruksproeier, bruin
- 5 Klem voor de bevestiging van de sproeier
- 6 Opname voor straalpijp
- 7 Klem
- 8 Adapter voor het aansluiten van KÄRCHER-hogedrukslang **zonder** snelkoppeling
- 9 Aansluiting voor hogedrukslang **zonder** snelkoppeling
- 10 Klem voor de bevestiging van de slang
- 11 Vergrendeling handspuitpistool
- 12 Aansluiting hogedrukslang
- 13 Handpistool
- 14 Toets voor het scheiden van de hogedrukslang van het handspuitpistool
- 15 Borgmoer
- 16 Riemopname
- 17 Aansluiting voor KÄRCHER-hogedrukslang **met** snelkoppeling
- 18 Knikbescherming
- 19 Klittenband
- 20 Draaggordel
- 21 Telescopische buis

De volgende onderdelen moeten voor het bedrijf gemonteerd worden: hogedrukslang, knikbescherming, opname voor straalpijp, draaggordel en straalpijp.

Vorbereitung

Hogedruksproeier op de straalpijp monteren

Sproeier kiezen volgens de gebruikte hogedrukreiniger.

K 2, K 3, K 4, K 5: bruine hogedruksproeier gebruiken

K 6, K 7: witte hogedruksproeier gebruiken (zijn reeds gemonteerd)

Afbeelding 2

→ Klem voor de bevestiging van de sproeier verwijderen.

Daartoe eerst onderaan met een kleine schroevendraaier de klem losmaken.

→ Onnodige hogedruksproeier eruit trekken.

- Benodigde hogedruksproeier kiezen volgens de gebruikte hogedrukreiniger en erin duwen.
- Klem erin steken en hogedruksproeier bevestigen.

Hogedrukslang, knikbescherming en opname voor straalpijp monteren

Afbeelding 3

→ Borgmoer losdraaien en dun uiteinde van de buis ca. 30 cm uittrekken.

Afbeelding 4

→ Knikbescherming op het uiteinde van de buis steken.

Afbeelding 5

→ Hogedrukslang van onderen door de knikbescherming en de buis schuiven tot de hogedrukaansluiting zichtbaar wordt aan het uiteinde van de buis (ca. 15 cm).

Afbeelding 6

- Klem uit de opname trekken.
- Hogedrukslang vasthouden en opname op de hogedrukslang schuiven tot ze vastklikt.
- Opname volledig op de buis schuiven en draaien tot de 2 gaten met de boorgaten van de buis overeenstemmen, vervolgens de klem erin duwen en borgen.

Hogedrukslang op het handspuitpistool monteren

Afbeelding 7

- Klem voor hogedrukslang uit het handspuitpistool trekken.
- Hogedrukslang in handspuitpistool steken.
Instructie: Hogedrukslang **ontwarren** en zonder wrongen monteren.
- Klem indrukken tot hij vastklikt. Veilige verbinding controleren door aan de hogedrukslang te trekken.

Straalpijp monteren

Afbeelding 8

→ Straalpijp vast in de adapter steken en vastschroeven door ze 90° te draaien.

Draaggordel monteren

Afbeelding 9

→ Draaggordel in de voorziene opnamen vastzetten.

Inbedrijfstelling

- ➔ Hogedrukslang van de gebruikte hogedrukreiniger van het handspuitpistool scheiden (zie gebruiksaanwijzing hogedrukreiniger). Het uiteinde van de hogedrukslang wordt met het handspuitpistool van de telescopische straalpijp verbonden.

BELANGRIJK, gelieve in acht te nemen: KÄRCHER heeft bij de meeste hogedrukreinigers een snelkoppeling voor de hogedrukslang ingevoerd. Die past zonder de meegeleverde adapter in het handspuitpistool van de telescopische straalpijp.

Bij de andere hogedrukslangen moet eerst de adapter gemonteerd worden.

Hogedrukslang monteren

■ Hogedrukslang met snelkoppeling

Afbeelding 10

- ➔ Hogedrukslang met snelkoppeling in de aansluiting van de telescopische straalpijp steken tot die hoorbaar vastklikt.

Instructie: Letten op een correcte uitrichting van de aansluitnippel.

■ Hogedrukslang zonder snelkoppeling

Afbeelding 11

- ➔ Adapter in de aansluiting van de telescopische straalpijp steken tot die hoorbaar vastklikt.

Instructie: Letten op een correcte uitrichting van de aansluitnippel.

- ➔ Klem uit de adapter trekken.
- ➔ Hogedrukslang **zonder** snelkoppeling in adapter steken.
- ➔ Klem indrukken tot hij vastklikt. Veilige verbinding controleren door aan de hogedrukslang te trekken.

Bediening

Instructie: Gelieve voor de bediening de veiligheidsinstructies te lezen en in acht te nemen!

Afbeelding 12

Telescopische straalpijp ergonomisch instellen op de bediener:

- ➔ moer losdraaien en handspuitpistool door verschuiven in de gewenste stand brengen, dan opnieuw vastklemmen en bevestiging controleren.

De telescopische straalpijp bestaat uit 3 afzonderlijk uittrekbare buizen, voor een goede stabiliteit bij het werken eerst de onderste buis uittrekken.

Afbeelding 13

- ➔ Moer losdraaien en buizen op de nodige lengte uittrekken, dan opnieuw vastzetten en bevestiging controleren.

- ➔ Hogedrukreiniger in bedrijf stellen overeenkomstig de gebruiksaanwijzing.

- ➔ Hogedrukreiniger inschakelen.

Afbeelding 14

- ➔ Hefboom van het handspuitpistool ontgrendelen.

- ➔ Hendel van het handspuitpistool indrukken en starten met de reiniging.

Let op: Door de gebogen straalpijp, vindt een reactiekracht plaats, straalpijp goed vasthouden.

Werking stopzetten

- ➔ Hogedrukreiniger uitschakelen.

- ➔ **Apparaat drukloos maken:**

watertoevoer naar de hogedrukreiniger onderbreken.

Hendel van het handspuitpistool indrukken, om de nog aanwezige druk in het systeem af te laten.

Afbeelding 15

- ➔ Hogedrukslang van de telescopische straalpijp losmaken en bevestigen aan het handspuitpistool van de hogedrukreiniger.

Opbergvak

Afbeelding 16

- ➔ Hogedrukslang oprollen, met bijgevoegde klittenband bevestigen en in de knikbescherming leggen.

Índice de contenidos

Indicaciones generales	ES	5
Indicaciones de seguridad	ES	5
Descripción del aparato	ES	6
Preparación	ES	6
Puesta en marcha	ES	7
Manejo	ES	7
Finalización del funcionamiento	ES	7

Indicaciones generales



Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

Uso previsto

La lanza telescópica de chorro se puede utilizar con todas las limpiadoras a alta presión KÄRCHER Consumer.

No es apta para el uso industrial.

- La lanza telescópica de chorro es especialmente indicada para la limpieza de fachadas de casas, persianas, pérgolas y terrazas cubiertas. Gracias a los tubos extraíbles se puede limpiar hasta una altura de 5 metros con alta presión sin escalera u otros medios auxiliares.
- Los diversos accesorios KÄRCHER como cepillos de lavado y, p. ej., la boquilla de espuma y para el cuidado complementan las posibilidades de limpieza. Sencillamente insertar sobre la lanza telescópica de chorro.

Protección del medio ambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, no tire el embalaje a la basura doméstica; en vez de ello, entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Piezas de repuesto

Emplear únicamente repuestos originales de KÄRCHER. Al final de este manual de instrucciones encontrará un listado resumido de repuestos.

Indicaciones de seguridad

- *Este aparato no es apto para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales e intelectuales limitadas. Los niños o las personas no instruidas sobre su uso no deben utilizar el aparato. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.*
- *Durante los trabajos de limpieza, tanto las personas como objetos deben estar alejados del lugar de limpieza.*
- *Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de su limpiadora a alta presión.*
- *Temperatura máxima del agua 60 °C (tenga en cuenta las indicaciones de su limpiadora a alta presión).*
- *Disparar el chorro de alta presión sólo si se garantiza una posición segura y firme de la persona operadora.*
Atención: *Debido a la lanza de chorro acodada se genera una fuerza de retroceso, por ello sujetar bien la lanza de chorro.*
- *Una vez finalizada la limpieza, apague la limpiadora a alta presión y separe la manguera de alta presión de la pistola a alta presión.*
- *Prestar atención a las líneas de corriente o de alta tensión que se encuentren en la cercanía, mantener la suficiente distancia durante la limpieza.*

Descripción del aparato

Ilustraciones, véase la contraportada.



Figura 1

- 1 Manguera de alta presión
- 2 Lanza dosificadora
- 3 Boquilla de alta presión, blanca
- 4 Boquilla de alta presión, marrón
- 5 Grapa para la fijación de la boquilla
- 6 Alojamiento para la lanza de chorro
- 7 Grapa
- 8 Adaptador para conectar la manguera de alta presión de KÄRCHER sin acoplamiento rápido
- 9 Conexión para la manguera de alta presión sin acoplamiento rápido
- 10 Grapa para la fijación de la manguera
- 11 Bloqueo de la pistola pulverizadora manual
- 12 Toma del tubo de alta presión
- 13 Pistola pulverizadora manual
- 14 Tecla para separar la manguera de alta presión de la pistola pulverizadora manual
- 15 Tuerca de ajuste
- 16 Alojamientos para el cinturón
- 17 Conexión para la manguera de alta presión KÄRCHER con acoplamiento rápido
- 18 Manguito protector contra el pandeo
- 19 Velcro
- 20 Cinturón de transporte
- 21 tubo telescópico

Antes de la puesta en funcionamiento se deben montar las siguientes piezas: Manguera de alta presión, manguito protector contra el pandeo, alojamiento para la lanza de chorro, cinturón de transporte y lanza de chorro.

Preparación

Montar la boquilla de alta presión sobre la lanza de chorro

Elegir la boquilla de forma correspondiente a la limpiadora de alta presión utilizada.

K 2, K 3, K 4, K 5: Utilizar la boquilla de alta presión marrón

K 6, K 7: Utilizar la boquilla de alta presión blanca (ya están montadas)

Figura 2

→ Retirar la grapa para la fijación de la boquilla.

Para ello, primero soltar la grapa desde abajo con un destornillador pequeño.

→ Extraer la boquilla de alta presión que no sea necesaria.

- Seleccionar e introducir la boquilla de alta presión necesaria dependiendo de la limpiadora de alta presión utilizada.
- Insertar la grapa y fijar la boquilla de alta presión.

Montar la manguera de alta presión, el manguito protector contra el pandeo y el alojamiento para la lanza de chorro

Figura 3

→ Aflojar la tuerca de fijación y extraer aprox. 30 cm el final de tubo fino.

Figura 4

→ Insertar el manguito protector contra el pandeo sobre el final de tubo.

Figura 5

→ Introducir desde abajo la manguera de alta presión a través del manguito protector contra el pandeo y el tubo, hasta que la conexión de alta presión sea visible al final del tubo (aprox. 15 cm).

Figura 6

- Extraer la grapa del alojamiento.
- Sujetar la manguera de alta presión e introducir el alojamiento en la conexión de alta presión hasta que éste encaje.
- Introducir el alojamiento por completo en el tubo y girarlo hasta que coincidan los 2 agujeros con los taladros del tubo, a continuación empujar a presión la grapa y fijarla.

Montar la manguera de alta presión en la pistola pulverizadora manual

Figura 7

- Extraer la grapa para la manguera de alta presión de la pistola pulverizadora manual.
- Introducir la manguera de alta presión en la pistola pulverizadora manual.

Indicación: Desenredar la manguera de alta presión y montarla sin retorcimiento.

→ Presionar la grapa hacia dentro hasta que se encaje. Comprobar si la conexión es segura tirando de la manguera de alta presión.

Montar la lanza de chorro

Figura 8

→ Insertar la lanza de chorro fijamente en el adaptador y fijar girándola 90°.

Montar el cinturón de transporte

Figura 9

→ Engatillar el cinturón de transporte en los alojamientos previstos.

Puesta en marcha

- ➔ Separar la manguera de alta presión de la pistola pulverizadora manual de la limpiadora a alta presión utilizada (véase el manual de funcionamiento de la limpiadora a alta presión).

El final de la manguera de alta presión se conecta con la pistola pulverizadora manual de la lanza telescópica de chorro.

IMPORTANTE, por favor tener en cuenta:

KÄRCHER ha introducido en la mayoría de las limpiadoras a alta presión un acoplamiento rápido para la manguera de alta presión. Este se adapta en la pistola pulverizadora manual de la lanza telescópica de chorro sin el adaptador incluido en el suministro.

En las demás mangueras de alta presión se debe montar antes el adaptador.

Montar la manguera de alta presión

■ **Manguera de alta presión con acoplamiento rápido**

Figura 10

- ➔ Manguera de alta presión **con** acoplamiento rápido en la toma de la lanza dosificadora telescópica hasta que se oiga como encaja.

Nota: Procurar que el racor de conexión esté alineado correctamente.

■ **Manguera de alta presión sin acoplamiento rápido**

Figura 11

- ➔ Adaptador en la toma de la lanza dosificadora telescópica hasta que se oiga como encaja.

Nota: Procurar que el racor de conexión esté alineado correctamente.

- ➔ Extraer la grapa del adaptador.
- ➔ Insertar la manguera de alta presión **sin** acoplamiento rápido en el adaptador.
- ➔ Presionar la grapa hacia dentro hasta que se encaje. Comprobar si la conexión es segura tirando de la manguera de alta presión.

Manejo

Indicación: ¡Por favor, antes del manejo leer y tener en cuenta las indicaciones de seguridad! Figura 12

Ajustar la lanza telescópica de chorro de forma ergonómica a la persona operadora:

- ➔ Aflojar la tuerca y deslizar la pistola pulverizadora manual a la posición deseada, a continuación apretar de nuevo y comprobar la fijación.

La lanza telescópica de chorro consta de 3 tubos individuales extraíbles; para garantizar una buena estabilidad al trabajar extraer primero los tubos inferiores.

Figura 13

- ➔ Aflojar la tuerca y extraer los tubos a la longitud necesaria, a continuación apretar de nuevo y comprobar la fijación.
- ➔ Poner la limpiadora a presión en funcionamiento según el manual.
- ➔ Encienda la limpiadora de alta presión.

Figura 14

- ➔ Desbloquear la palanca de la pistola pulverizadora manual.

- ➔ Presionar la palanca de la pistola pulverizadora y comenzar con la limpieza.

Atención: Debido a la lanza de chorro acodada se genera una fuerza de retroceso, por ello sujetar bien la lanza de chorro.

Finalización del funcionamiento

- ➔ Desconectar la limpiadora a alta presión.
- ➔ **Despresurizar el aparato:**
Interrumpir el suministro de agua a la limpiadora de alta presión.
Pulse la palanca de la pistola pulverizadora manual para eliminar la presión que aún quede en el sistema.

Figura 15

- ➔ Soltar la manguera de alta presión de la lanza telescópica de chorro y fijarla en la pistola pulverizadora manual de la limpiadora a alta presión.

Almacenamiento

Figura 16

- ➔ Enrollar la manguera de alta presión, fijarla con la banda de velcro incluida en el suministro y colocarla en el manguito protector contra el pandeo.

Índice

Instruções gerais.	PT	5
Avisos de segurança.	PT	5
Descrição da máquina.	PT	6
Preparação.	PT	6
Colocação em funcionamento.	PT	7
Manuseamento.	PT	7
Desligar o aparelho.	PT	7

Instruções gerais



Leia o manual de manual original antes de utilizar o seu aparelho. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o aparelho.

Utilização conforme as disposições

A lança telescópica pode ser utilizada com todas as lavadoras de alta pressão Consumer da Kärcher.

Esta não é adequada para a utilização profissional.

- A lança telescópica é especialmente adequada para a limpeza de fachadas, persianas, telhados, pergola e jardins de Inverno. Graças aos tubos extensíveis é possível limpar a uma altura de até 5 metros, sem ter que utilizar uma escada ou quaisquer outros apoios.
- A vasta gama de acessórios KÄRCHER como, por exemplo, as escovas de lavagem e o bico de espuma aumentam as possibilidades de limpeza. Posicionar simplesmente em cima da lança telescópica.

Proteção do meio-ambiente



Os materiais de embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

Avisos sobre os ingredientes (REACH)

Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:

www.kaercher.com/REACH

Garantia

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

Peças sobressalentes

Utilize exclusivamente peças de reposição originais da KÄRCHER. No final do presente Manual de instruções, encontra-se uma lista das peças sobressalentes.

Avisos de segurança

- *Este aparelho não é adequado para a utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e psíquicas reduzidas. Este aparelho não deve ser manobrado por crianças ou pessoas não instruídas. As crianças devem ser supervisionadas de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.*
- *Manter as pessoas afastadas da área de limpeza e de objectos durante os trabalhos de limpeza..*
- *Observe os avisos de segurança da sua máquina de alta pressão.*
- *Temperatura máxima da água 60 °C (observe as indicações da sua máquina de alta pressão).*
- *Accionar o jacto de alta pressão apenas quando o operador estive numa posição segura e estável.*
Atenção: *A lança angular tem uma força de coice considerável, pelo que se deve segurar bem a lança.*
- *Assim que terminar os trabalhos de limpeza deve desligar a lavadora de alta pressão e separar a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão.*
- *Cuidado se na proximidade existirem linhas de corrente eléctrica e de alta tensão e manter uma distância adequada durante a limpeza.*

Descrição da máquina

Ver figuras na página desdobrável!



Figura 1

- 1 Mangueira de alta pressão
- 2 Lança
- 3 Bico de alta pressão, branco
- 4 Bico de alta pressão, castanho
- 5 Grampo para a fixação dos bicos
- 6 Encaixe da lança
- 7 Grampo
- 8 Adaptador para a conexão da mangueira de alta pressão KÄRCHER **sem** acoplamento rápido
- 9 Ligação para mangueira de alta pressão **sem** acoplamento rápido
- 10 Grampo para fixação da mangueira
- 11 Bloqueio da pistola pulverizadora manual
- 12 Ligação da mangueira de alta pressão
- 13 Pistola de injeção manual
- 14 Botão para separar a mangueira de alta pressão da pistola pulverizadora manual
- 15 Porca de fixação
- 16 Encaixes do cinto
- 17 Ligação para mangueira de alta pressão KÄRCHER **com** acoplamento rápido
- 18 Manga de protecção contra dobras
- 19 Fita de velcro
- 20 Alça de transporte
- 21 Lança telescópica

Antes do funcionamento é necessário montar as seguintes peças: mangueira de alta pressão, manga de protecção contra dobras, encaixe para a lança, alça de transporte e lança.

Preparação

Montar o bico de alta pressão na lança

Seleccionar o bico de acordo com a lavadora de alta pressão utilizada.

K 2, K 3, K 4, K 5: Utilizar o bico de alta pressão castanho

K 6, K 7: Utilizar o bico de alta pressão branco (já está montado)

Figura 2

- ➔ Retirar o grampo para a fixação do bico. Para isso deve-se soltar com uma pequena chave de fendas o grampo por baixo.
- ➔ Retirar o bico de alta pressão desnecessário.

- ➔ Seleccionar o bico de alta pressão necessário, de acordo com a lavadora de alta pressão utilizada e pressioná-lo para dentro.
- ➔ Encaixar o grampo e fixar o bico de alta pressão.

Montar a lança de alta pressão, a manga de protecção contra dobras e o encaixe para a lança

Figura 3

- ➔ Soltar a porca de fixação e estender a extremidade fina do tubo cerca de 30 cm.

Figura 4

- ➔ Encaixar a manga de protecção contra dobras na extremidade do tubo.

Figura 5

- ➔ Inserir a mangueira de alta pressão, por baixo, pela manga de protecção contra dobras e inserir o tubo até a ligação de alta pressão ficar visível na extremidade do tubo (aprox. 15 cm).

Figura 6

- ➔ Retirar o grampo do encaixe.
- ➔ Segurar a mangueira de alta pressão e posicionar o encaixe em cima da ligação de alta pressão até encaixar.
- ➔ Posicionar o encaixe completamente no tubo e rodar até os 2 furos alinharem com os furos do tubo e depois pressionar o grampo para dentro e fixar.

Montar a mangueira de alta pressão na pistola pulverizadora manual

Figura 7

- ➔ Retirar o grampo para a mangueira de alta pressão da pistola pulverizadora manual.
- ➔ Encaixar a mangueira de alta pressão na pistola pulverizadora manual.
Aviso: Montar a mangueira de alta pressão **sem nós** e **sem torções**.
- ➔ Pressionar o grampo até encaixar. Controlar a ligação segura, puxando pela mangueira de alta pressão.

Montar a lança

Figura 8

- ➔ Encaixar a lança fixamente no adaptador e fixar com uma revolução de 90°.

Montar a alça de transporte

Figura 9

- ➔ Engatar a alça de transporte no encaixe previsto para o efeito.

Colocação em funcionamento

- Desconectar a mangueira de alta pressão (da lavadora de alta pressão utilizada) da pistola pulverizadora manual (ver manual de instruções da lavadora de alta pressão). A extremidade da mangueira de alta pressão é conectada com a pistola pulverizadora da lança telescópica.

IMPORTANTE, p. f. ter em atenção: A KÄRCHER introduziu na maioria das lavadoras de alta pressão um acoplamento rápido para a mangueira de alta pressão. Este encaixa sem o adaptador fornecido na pistola pulverizadora da lança telescópica.

Nas restantes mangueiras de alta pressão é necessário montar primeiro o adaptador.

Montagem da mangueira de alta pressão

■ Mangueira de alta pressão com acoplamento rápido

Figura 10

- Encaixar a mangueira de alta pressão **com** acoplamento rápido na conexão da lança telescópica, até encaixar audivelmente.

Aviso: ter atenção ao alinhamento correcto do bocal de conexão.

■ Mangueira de alta pressão sem acoplamento rápido

Figura 11

- Encaixar o adaptador na conexão da lança telescópica, até encaixar audivelmente.

Aviso: ter atenção ao alinhamento correcto do bocal de conexão.

- Retirar o adaptador do encaixe.
- Encaixar a mangueira de alta pressão **sem** acoplamento rápido no adaptador.
- Pressionar o grampo até encaixar. Controlar a ligação segura, puxando pela mangueira de alta pressão.

Manuseamento

Aviso: P. f. ler e respeitar os avisos de segurança antes de proceder ao manuseamento do aparelho.

Figura 12

Ajustar a lança telescópica ergonomicamente no operador:

- Desapertar a porca e deslocar a pistola pulverizadora manual até à posição desejada e depois voltar a fixar e verificar a fixação.

A lança telescópica é composta por 3 tubos independentes; para garantir uma boa estabilidade durante os trabalhos deve-se retirar sempre primeiro os tubos inferiores.

Figura 13

- Soltar a porca e esticar os tubos até ao comprimento necessário e depois voltar a fixar e controlar a fixação.

- Colocar a lavadora de alta pressão em funcionamento, de acordo com o indicado no manual de instruções.

- Ligar a máquina de limpeza de alta pressão.

Figura 14

- Desbloquear a alavanca da pistola pulverizadora.

- Premir a alavanca da pistola pulverizadora manual e iniciar os trabalhos de limpeza.

Atenção: A lança angular tem uma força de coice considerável, pelo que se deve segurar bem a lança.

Desligar o aparelho

- Desligar dispositivo de limpeza de alta pressão.

- **Despressurizar o aparelho:**

Cortar a alimentação da água para a lavadora de alta pressão.

Premir a alavanca da pistola de injeção manual para eliminar a pressão ainda existente no sistema.

Figura 15

- Soltar a mangueira de alta pressão da lança telescópica e fixar na pistola pulverizadora manual da lavadora de alta pressão.

Armazenamento

Figura 16

- Enrolar a mangueira de alta pressão, fixar com a fita de velcro e posicionar na manga de protecção contra dobras.

Indholdsfortegnelse

Generelle henvisninger	DA	5
Sikkerhedsanvisninger	DA	5
Beskrivelse af apparatet	DA	6
Forberedelse	DA	6
Ibrugtagning	DA	7
Betjening	DA	7
Efter brug	DA	7

Generelle henvisninger



Læs original brugsanvisning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til den næste ejer.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Teleskopstrålerøret kan anvendes med alle KÄRCHER Consumer højtryksrensere.

Det er ikke egnet til erhvervmæssig brug.

- Teleskopstrålerøret er særlig egnet til rengøring af facader, vinduesskodder, pergolatag og udestuer. Via udtræksrøret kan man rengøre områder med en højtryksrenser op til en højde på 5 meter uden stige eller andre hjælpemidler.
- Det mangfoldige KÄRCHER-tilbehør som f.eks. vaskebørster, skum- og plejedyser ekspanderer rengøringsmulighederne. Sættes simpelthen på teleskopstrålerøret.

Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.



Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på:

www.kaercher.com/REACH

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

Reserve dele

Benyt udelukkende originale reservedele fra KÄRCHER. Bag i denne betjeningsvejledning finder De en oversigt over reservedele.

Sikkerhedsanvisninger

- *Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller åndelige evner.
Højtryksrenseren må ikke anvendes af børn eller af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen.
Børn skal være under opsyn, så de ikke har mulighed for at lege med maskinen.*
- *Under rengøringsarbejdet skal personer holdes fjernt fra rengøringsområdet.*
- *Følg højtryksrenserens sikkerhedsanvisninger*
- *Maksimal vandtemperatur 60 °C (se anvisningerne til højtryksrenseren).*
- *Højtryksstrålen må først udløses, hvis operatøren står på en sikker måde.
OBS: Via det vinklede strålerør virker en tilbageskubkraft, hold godt fast i strålerøret.*
- *Sluk for højtryksrenseren, når rengøringen er afsluttet og tag rørrenser af højtrykspistolen.*
- *Vær forsigtig hvis der strøm- hhv. højspændingsledninger i nærheden, over en tilstrækkelig afstand ved rengøringen.*

Beskrivelse af apparatet

Se hertil figurerne på siderne!

Figur 1



- 1 Højtryksslange
- 2 Strålerør
- 3 Højtryksdyse, hvis
- 4 Højtryksdyse, brun
- 5 Clips til fastgøring af dysen
- 6 Holder til strålerør
- 7 Klemme
- 8 Adapter til tilslutning af KÄRCHER-højtryksslangen **uden** lynkobling
- 9 Tilslutning til højtryksslangen **uden** lynkobling
- 10 Clips til fastgøring af slangen
- 11 Låseanordning på håndsprøjtepipistolen
- 12 Tilslutning højtryksslange
- 13 Håndsprøjtepipistol
- 14 Knap til at adskille højtryksslangen fra håndsprøjtepipistolen.
- 15 Kontramøtrik
- 16 Holder til selerne
- 17 Tilslutning til KÄRCHER-højtryksslangen **med** lynkobling
- 18 Knækbeskyttelsestud
- 19 Burrebånd
- 20 Bærerem
- 21 Teleskoprør

Følgende dele skal monteres før driften: Højtryksslange, knækbeskyttelsestud, holder til strålerør, bærerem og strålerør.

Forberedelse

Monter højtryksdysen på strålerør

Dyserne udvælges iht. den anvendte højtryksrenser.

K 2, K 3, K 4, K 5: Brug den brune højtryksdyse
K 6, K 7: Hvid højtryksdyse anvendes (er allerede monteret)

Figur 2

- Fjern clipsen til fastgøring af dysen. Hertil løsner du først clipsen nedefra med en lille skruetrækker.
- Træk de ikke brugte højtryksdyser ud.
- Nødvendige højtryksdyser udvælges iht. den anvendte højtryksrenser og trykkes ind.
- Sæt clipsen i og sikker højtryksdysen.

Monter højtryksslangen, knækbeskyttelsestud og holderen til strålerør

Figur 3

- Løsn låsemøtrikken og træk det tynde rørenden ca. 30 cm ud.

Figur 4

- Sæt knækbeskyttelsestud på rørets ende.

Figur 5

- Skub højtryksslangen nedefra igennem knækbeskyttelsestud og røret indtil højtryksslangen er synligt på rørets ende (ca. 15 cm).

Figur 6

- Træk clipsen ud af holderen.
- Hold fast i højtryksslangen og skub holderen på højtryksslangen indtil den går i hak.
- Skub holderen helt på røret og drej den så længde indtil de 2 huller stemmer overens med rørets borer, tryk så clipsen ind og sikr den.

Monter højtryksslangen på håndsprøjtepipistol

Figur 7

- Træk clipsen til højtryksslangen ud af håndsprøjtepipistolen.
- Stik højtryksslangen ind i håndsprøjtepipistolen.

Bemærk: Højtryksslangen skal **filtres ud** og monteres uden forvinding.

- Tryk klemmen ind indtil den går i hak. Kontroller om forbindelsen er sikker ved at trække i højtryksslangen.

Monter strålerør

Figur 8

- Sæt strålerør fast ind i adapteren og fikser den med en 90° omdrejning.

Monter bæreremmen

Figur 9

- Sæt bæreremmen ind i den påtænkte holder.

Ibrugtagning

- ➔ Adskil højtryksslangen fra den anvendte højtryksrenser fra håndsprøjetepistolen (se højtryksrenserens driftsvejledning). Højtryksslansens ende forbindes med teleskopstrålerørets håndsprøjetepistol.

VIGTIGT, bemærk venligst: Ved de fleste højtryksrenserer har KÄRCHER integreret en lynkobling til højtryksslangen. Den passer ind i teleskopstrålerørets håndsprøjetepistol uden den medleverede adapter.

Ved de andre højtryksrenserer skal man først montere adapteren.

Montere højtryksslangen

■ Højtryksslange med lynkobling

Figur 10

- ➔ Stik højtryksslangen **med** lynkoblingen ind i tilslutningen af teleskopstrålerøret indtil det kan høres at den går i hak.

Bemærk: Tag hensyn til den rigtige orientering af tilslutningsstykket.

■ Højtryksslange uden lynkobling

Figur 11

- ➔ Stik adapteren ind i tilslutningen af teleskopstrålerøret indtil det kan høres at den går i hak.

Bemærk: Tag hensyn til den rigtige orientering af tilslutningsstykket.

- ➔ Træk clipsen ud af adapteren.
- ➔ Stik højtryksslangen **uden** lynkobling ind i adapteren.
- ➔ Tryk klemmen ind indtil den går i hak. Kontroller om forbindelsen er sikker ved at trække i højtryksslangen.

Betjening

Bemærk: Før brugen skal sikkerhedshenvisningerne læses og overholdes!

Figur 12

Indstille teleskopstrålerøret ergonomisk til operatøren:

- ➔ Løsn møtrikken og forskyd håndsprøjetepistolen til den ønskede position. Spænd den fast igen og kontroller fikseringen.

Teleskopstrålerøret består af 3 enkelte udtræk-bare rør; til god stabilitet under arbejdet skal man først trække de nederste rør ud.

Figur 13

- ➔ Løsn møtrikken og træk rørene ud til den ønskede længde, spænd den så igen og kontroller fikseringen.

- ➔ Tag højtryksslangen i brug iht. driftsvejledningen.

- ➔ Tænd højtryksrenseren.

Figur 14

- ➔ Brug håndsprøjetepistolens greb.

- ➔ Tryk håndsprøjetepistolens håndtag og start med rengøringen.

OBS: Via det vinklede strålerør virker en tilbageskøds kraft, hold godt fast i strålerøret.

Efter brug

- ➔ Sluk højtryksrenseren.

- ➔ **Tag trykket af højtryksrenseren:**

Afbryd vandtilførslen til højtryksrenseren.

Tryk på pistolgrebets håndtag for at fjerne det tryk, der er i systemet.

Figur 15

- ➔ Løsn højtryksslangen fra teleskopstrålerøret og gør den fast på højtryksrenserens håndsprøjetepistol.

Opbevaring

Figur 16

- ➔ Vikl højtryksslangen op, fikser den med det vedlagte burrebånd og læg den ind i knæbeskyttelsestuden.

Innholdsfortegnelse

Generelle merknader	NO	5
Sikkerhetsanvisninger	NO	5
Beskrivelse av apparatet	NO	6
Forberedelse	NO	6
Ta i bruk	NO	7
Betjening	NO	7
Etter bruk	NO	7

Generelle merknader



Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.

Forskriftsmessig bruk

Teleskopstrålerøret kan benyttes sammen med alle KÄRCHER Consumer høytrykksvaskere. Det er ikke egnet for kommersiell bruk.

- Teleskopstrålerøret egner seg spesielt for rengjøring av husfasader, vinduskarmer, pergola-tak og vinterhager. Ved hjelp av de uttrekbare det høytrykks-spyles til en høyde på 5 meter uten stige eller andre hjelpemidler.
- Det allsidige KÄRCHER-tilbehøret som vaskerør og f.eks. skum- og pleiedyse utvider vaskemulighetene. Settes ganske enkelt rett på teleskopstrålerøret.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.



Gamle maskiner inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingsstasjoner.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

www.kaercher.com/REACH

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

Reservedeler

Det må kun brukes originale KÄRCHER reservedeler. En reservedelsoversikt finnes på slutten av denne bruksanvisningen.

Sikkerhetsanvisninger

- *Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter. Høytrykksvaskeren må ikke brukes av barn, eller personer som ikke er kjent med hvordan høytrykksvaskeren fungerer. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.*
- *Hold andre personer og gjenstander unna rengjøringsområdet under rengjøringsarbeidet.*
- *Gjør deg kjent med sikkerhetsanvisningene for høytrykksvaskeren.*
- *Maksimal vanntemperatur 60 °C (følg instruksjonene for din høytrykkspyler).*
- *Utløs høytrykksstrålen først når betjeningspersonen har en stabil stilling.*
Advarsel: *Det vinklede strålerøret gir et rekylkraft, hold strålerøret godt fast.*
- *Ved avslutning av rengjøring, slå av høytrykksvaskeren og koble høytrykkslangen fra høytrykkspistolen.*
- *Vær forsiktig i nærheten av eventuelle strøm- eller høyspenningsledninger, hold trygg avstand ved rengjøring.*

Beskrivelse av apparatet

Illustrasjoner se utfoldingssidene!



Figur 1

- 1 Høytrykkslange
- 2 Strålerør
- 3 Høytrykksdyse, hvit
- 4 Høytrykksdyse, brun
- 5 Klammer for dysefeste
- 6 Holder for strålerør
- 7 Klemme
- 8 Adapter for tilkobling av KÄRCHER-høytrykkslange **uten** hurtigkobling
- 9 Tilkobling for høytrykkslange **uten** hurtigkobling
- 10 Klammer for slangefeste
- 11 Låsin høytrykkspistol
- 12 Høytrykkslange tilkobling
- 13 Høytrykkspistol
- 14 Tast for å skille høytrykkslangen fra høytrykkspistolen
- 15 Festemutter
- 16 Belteholder
- 17 Tilkobling for KÄRCHER-høytrykkslange **med** hurtigkobling
- 18 Beskyttelseshylse mot knekking
- 19 Borrelås
- 20 Bærestropp
- 21 Teleskoprør

Følgende deler må monteres før bruk: Høytrykkslange, beskyttelseshylse mot knekking, holder for strålerør, bærestropp og strålerør.

Forberedelse

Monter høytrykksdyse på strålerør

Velg dyse ut fra hvilken høytrykksvasker som brukes.

K 2, K 3, K 4, K 5: Bruk brun høytrykksdyse
K 6, K 7: Bruk hvit høytrykksdyse (er allerede montert)

Figur 2

- Ta av klammer for dysefeste
Løsne da først klammer fra undersiden ved hjelp av en liten skrutrekker.
- Trekk av høytrykksdyse som ikke skal brukes.
- Velg og sett på høytrykksdyse i henhold til hvilken høytrykksvasker som brukes.
- Sett inn klammer og fest høytrykksdysen.

Monter høytrykkslange, beskyttelseshylse mot knekking og holder for strålerør

Figur 3

- Løsne festemutter og trekk den tynne rørenden ut ca. 30 cm.

Figur 4

- Sett beskyttelseshylse mot knekking på rørenden.

Figur 5

- Skyv høytrykkslangen fra undersiden gjennom beskyttelseshylsen mot knekking og røret, og skyv til høytrykksstilkoblingen er synlig i rørenden (ca. 15 cm).

Figur 6

- Trekk ut klammer fra holderen.
- Hold høytrykkslangen fast og skyv holderen på høytrykksstilkoblingen til den går i lås.
- Skyv holderen helt inn på røret og dreid den til de 2 hullene står overens med røret, trykk inn klammer og sikre.

Monter høytrykkslangen på høytrykkspistolen

Figur 7

- Trekk ut klammer for høytrykkslange fra høytrykkspistolen.
- Sett høytrykkslangen i høytrykkspistolen.
Merk: Sørg for at høytrykkslangen ikke er **surret** og monter den uten surring.
- Klammer trykkes inn til de går i lås. Kontroller sikker tilkobling ved å trekke i høytrykkslangen.

Montere strålerør

Figur 8

- Sett inn ønsket strålerør i adapteren og fest det ved å dreie 90°.

Montere bærestropp

Figur 9

- Klikk inn bærestroppen i holderne.

Ta i bruk

- ➔ Skille høytrykksslange på høytrykksvaskeren som brukes fra høytrykkspistolen (se bruksanvisning for høytrykksvaskeren). Koble enden av høytrykksslangen med høytrykkspistole på teleskoprøret.

VIKTIG, vennligst følg: KÄRCHER har innført en hurtigkobling for høytrykksslange på de fleste høytrykksvaskerne. Denne passer uten vedlagt adapter til høytrykkspistolen på teleskopstrålerøret.

Ved andre høytrykksslangere må adapteren monteres.

Montering av høytrykksslange

■ Høytrykksslange med hurtigkobling

Figur 10

- ➔ Sett høytrykksslangen med hurtigkobling i tilkoblingen til teleskopstrålerøret til du hører den går i lås.

Merk: Pass på riktig innretning av tilkoblingssnippel.

■ Høytrykksslange uten hurtigkobling

Figur 11

- ➔ Sett adapteren inn i tilkoblingen til teleskopstrålerøret til du hører den går i lås.

Merk: Pass på riktig innretning av tilkoblingssnippel.

- ➔ Trekk ut klammer fra adapter.
- ➔ Høytrykksslange uten hurtigkobling settes i adapteren.
- ➔ Klammer trykkes inn til de går i lås. Kontroller sikker tilkobling ved å trekke i høytrykksslangen.

Betjening

Merk: Vennligst les og følg sikkerhetsanvisningene før bruk!

Figur 12

Teleskopstrålerør stilles inn ergonomisk til brukeren:

- ➔ Løsne mutter og sett høytrykkspistolen til ønsket stilling ved å skyve den, klem den så fast igjen og kontroller at den sitter fast.

Teleskoprøret består av 3 rør som kan trekkes ut enkeltvis, for god stabilitet ved arbeidet trekk først ut det nederste røret.

Figur 13

- ➔ Løsne mutter og trekk ut røret til ønsket lengde, fest det så igjen og kontroller at det sitter fast.
- ➔ Sett høytrykksvaskeren i drift i henhold til bruksanvisningen.
- ➔ Slå på høytrykkspyler.

Figur 14

- ➔ Lås spaken på håndsprøytetipstolen.
- ➔ Trykk hendelen på høytrykkspistolen og start rengjøringen.

Advarsel: Det vinklede strålerøret gir et rekylkraft, hold strålerøret godt fast.

Etter bruk

- ➔ Slå av høytrykksvaskeren
- ➔ **Gjør apparatet trykkløst:** Avbryt vanntilførselen til høytrykksvaskeren. Trykk inn spaken på håndsprøytetipstolen for å utligne det gjenværende trykket i systemet.

Figur 15

- ➔ Løsne høytrykksslangen fra teleskoprøret, og fest den til høytrykkspistolen på høytrykksvaskeren.

Oppbevaring

Figur 16

- ➔ Vikle opp høytrykksslangen, fest med vedlagte borrelåsbånd og legg inn i hylsen for beskyttelse mot knekking.

Innehållsförteckning

Allmänna anvisningar	SV	5
Säkerhetsanvisningar	SV	5
Beskrivning av aggregatet	SV	6
Förberedelser	SV	6
Idrifttagning	SV	7
Handhavande	SV	7
Avsluta driften	SV	7

Allmänna anvisningar



Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara driftsanvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.

Ändamålsenlig användning

Teleskopstrålröret kan användas med alla KÄRCHER Consumer högtryckstvättar.

Det är inte avsett för yrkesmässig användning

- Teleskopstrålröret är särskilt lämpligt för rengöring av husfasader, fönsterluckor, pergolatak och vinterträdgårdar. Med det utdragbara röret kan man utföra rengöringen med högtryck upp till en höjd på 5 meter utan att behöva använda en stege eller andra hjälpmedel.
- De mångsidiga tillbehören från KÄRCHER, som tvättborstar och t.ex. skummunstycke och vårdande munstycken utvidgar användningsmöjligheterna. Dessa fåsts enkelt på teleskopstrålröret.

Miljöskydd



Emballagematerialen kan återvinnas.

Kasta inte emballaget i hushållssoporna utan för dem till återvinning.



Skrotade aggregat innehåller återvinningsbara material som bör gå till återvinning. Överlämna skrotade aggregat till ett lämpligt återvinningssystem.

Upplysningar om ingredienser (REACH)

Aktuell information om ingredienser finns på:

www.kaercher.com/REACH

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

Reservdelar

Använd endast originalreservdelar från KÄRCHER. En reservdelslista finns i slutet av denna bruksanvisning.

Säkerhetsanvisningar

- *Aggregatet är inte avsett att användas av personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder. Aggregatet får inte användas av barn eller personer som inte har tillräcklig kunskap. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med aggregatet.*
- *Inga personer eller föremål får finnas i rengöringsområdet under rengöringsarbetet.*
- *Beakta säkerhetsanvisningarna för din högtryckstvätt.*
- *Maximal vattentemperatur 60 °C (beakta anvisningarna för högtryckstvätten).*
- *Utlös högtrycksstrålen först när användaren står stabilt och säkert.*
Observera : *En rekylkraft verkar genom det vinklade strålröret, håll därför fast strålröret ordentligt.*
- *När rengöringen är avslutad, stäng av högtryckstvätten och ta loss högtrycksslangen från högtryckspistolen.*
- *Var försiktig om el- eller högspänningsledningar finns i närheten, se till att hålla ett tillräckligt avstånd.*

Beskrivning av aggregatet

Figurer och bilder finns på kartongens utfällbara sidor!



Bild 1

- 1 Högtrycksslang
- 2 Spolrör
- 3 Högtrycksmunstycke, vitt
- 4 Högtrycksmunstycke, brunt
- 5 Klämma för fastsättning av munstycke
- 6 Fäste för strålrör
- 7 Klämma
- 8 Adapter för anslutning av KÄRCHER-högtrycksslang utan snabbkoppling
- 9 Anslutning för högtrycksslang utan snabbkoppling
- 10 Klämma till slangfäste
- 11 Spärr spolhandtag.
- 12 Anslutning högtrycksslang
- 13 Spolhandtag
- 14 Knapp för att lossa högtrycksslangen från spolhandtaget
- 15 Inställningsmutter
- 16 Bältesfäste
- 17 Anslutning för KÄRCHER-högtrycksslang med snabbkoppling
- 18 Knäckskyddshylsa
- 19 Kardborrband
- 20 Bärbälte
- 21 Teleskoprör

Följande delar måste var monterade innan användning: Högtrycksslang, knäckskyddshylsa, fäste till strålrör, bärbälte och strålrör.

Förberedelser

Montera högtrycksmunstycket på strålröret

Välj ett munstycke som passar till den högtryckstvätt som används.

K 2, K 3, K 4, K 5: Använd det bruna högtrycksmunstycket

K 6, K 7: Använd vita högtrycksmunstycken (redan monterade)

Bild 2

- Ta bort klämman för fastsättning av munstycket.
Lossa klämmorna först underifrån med hjälp av en liten skruvmejsel.
- Dra ur högtrycksmunstycken som inte behövs.

- Välj ett högtrycksmunstycke som passar till den högtryckstvätt som används och tryck i detta.
- Sätt i klämmorna och säkra högtrycksmunstycket.

Montera högtrycksslang, knäckskyddshylsa och fästet för strålröret

Bild 3

- Lossa låsmuttern och dra ut den tunna rörändan ca 30 cm.

Bild 4

- Trä på knäckskyddshylsan på rörändan.

Bild 5

- Skjut in högtrycksslangen underifrån genom knäckskyddshylsan och röret tills högtrycksanslutningen blir synlig vid rörändan (ca 15 cm).

Bild 6

- Dra ur klämman ut fästet.
- Håll fast högtrycksslangen och skjut på fästet på högtrycksanslutningen tills det hakar fast.
- Skjut på hela fästet på röret och vrid det tills de två hälen stämmer med öppningarna på röret, tryck i klämmorna och säkra.

Montera högtrycksslang på handsprutan

Bild 7

- Dra ur klämmorna till högtrycksslangen ur handsprutan.
- Stick in högtrycksslangen i handsprutpistol.

Anvisning: Red ut högtrycksslangen och montera den utan vridningar.

- Tryck in klämman tills den hakar fast. Kontrollera att förbindelsen sitter säkert genom att dra i högtrycksslangen.

Montera strålrör

Bild 8

- Sätt i strålröret ordentligt i adaptern och fixera det genom att vrida det 90°.

Montera bärbälte

Bild 9

- Halka fast bärbältet i de därför avsedda fästena.

Idrifttagning

- Ta bort högtrycksslangen på den högtryckstvätt som används från handsprutan (se bruksanvisningen till högtryckstvätten). Änden på högtrycksslangen ansluts till teleskopstrålrörets handspruta.

VIKTIGT, observera: KÄRCHER har infört en snabbkoppling för högtrycksslangen hos de flesta högtryckstvättarna. Den passar i teleskopstrålrörets handspruta utan att man måste använda den medföljande adaptern. Hos andra högtrycksslangar måste man först montera adaptern.

Montera högtrycksslang

■ Högtrycksslang med snabbkoppling

Bild 10

- Tryck in högtrycksslangen **med** snabbkoppling i teleskopstrålrörets anslutning till den hakar fast med ett hörbart klickande.

Hänvisning: Se till att anslutningsnippeln är rätt placerad.

■ Högtrycksslang utan snabbkoppling

Bild 11

- Tryck in adaptern med snabbkoppling i teleskopstrålrörets anslutning till den hakar fast med ett hörbart klickande.

Hänvisning: Se till att anslutningsnippeln är rätt placerad.

- Dra ur klämman ur adaptern.
→ Trä i högtrycksslangen **utan** snabbkoppling i adaptern.
→ Tryck in klämman tills den hakar fast. Kontrollera att förbindelsen sitter säkert genom att dra i högtrycksslangen.

Handhavande

Anvisning: Läs och beakta säkerhetsanvisningarna innan användning!

Bild 12

Ställa in teleskopstrålröret för en ergonomisk användning:

- Lossa muttern och placera handsprutan i önskat läge genom att förskjuta den, kläm fast den igen och kontrollera fixeringen.

Teleskopstrålröret består av 3 separata rör som kan dras ut. För att behålla en god stabilitet, dra först ut de nedre rören.

Bild 13

- Lossa muttern och dra ut rören till den längd som behövs, kläm fast fästet och kontrollera fixeringen.

- Starta högtryckstvätten enligt bruksanvisningen.

- Slå på högtryckssprutan.

Bild 14

- Lossa spärren på spolhandtaget.

- Tryck in handsprutans spärr och påbörja rengöringen.

Observera: *En rekylkraft verkar genom det vinklade strålröret, håll därför fast strålröret ordentligt.*

Avsluta driften

- Stäng av högtryckstvätten.

- **Göra aggregatet trycklöst:**

Avbryt vattentillförseln till högtryckstvätten. Tryck in handtaget på handsprutan för att reducera trycket i systemet.

Bild 15

- Lossa högtrycksslangen från teleskopstrålröret och fäst den på högtrycksslangens handspruta.

Förvaring

Bild 16

- Linda upp högtrycksslangen, fixera den med det medföljande kardborrbandet och lägg in i knäckskyddshylsan.

Sisällysluettelo

Yleisiä ohjeita	FI	5
Turvaohjeet	FI	5
Laitekuvaus	FI	6
Valmistelu	FI	6
Käyttöönotto	FI	7
Käyttö	FI	7
Käytön lopetus	FI	7

Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohje ennen laitteesi käyttämistä, säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä tai mahdollista myöhempiä omistajaa varten.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Teleskooppiruiskuputkea voidaan käyttää kaikissa KÄRCHER Consumer -painepesureissa. Se ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.

- Teleskooppiruiskuputki soveltuu erityisesti talon ulkoseinien, ikkunaluukkujen, perkola-katoksien ja talvipuutarhojen puhdistamiseen. Ulosvedettävät putket mahdollistavat korkeapaineisen puhdistamisen 5 metrin korkeudelle asti ilman tikkaita tai muita apuvälineitä.
- Moninaiset KÄRCHER-lisävarusteet, kuten esim. vaahto- ja hoitosuutin, lisäävät puhdistusmahdollisuuksia. Pistä suutin yksinkertaisesti teleskooppiruiskuputken päähän.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet vastaaviin keräilylaitoksiin.

Huomautuksia materiaaleista (REACH)

Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.com/REACH

Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuuuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuajana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

Varaosat

Käytä vain alkuperäisiä KÄRCHER-varaosia. Varaosaluettelo löytyy tämän käyttöohjeen lopusta.

Turvaohjeet

- *Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden aistit, fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet. Lapset tai perehtymättömät henkilöt eivät saa käyttää laitetta. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteen kanssa.*
- *Puhdistustöiden aikana, pidä henkilöt ja esineet etäällä puhdistettavalta alueelta.*
- *Noudata suurpainepesurisi turvaohjeita.*
- *Veden maksimi lämpötila 60 °C (huomioi korkeapainepesurin ohjeet).*
- *Korkeapaineisen vesisuihkun saa laukaista vasta kun käyttäjän tukeva asento on taattu.*
Huomio: Kulmaan taivutettu ruiskuputki aiheuttaa takaiskuvoiman, pidä kunnolla kiinni ruiskuputkesta.
- *Kun puhdistuskäyttö on lopetettu, kytke painepesuri pois päältä ja irrota korkeapaineletku painepistoolista.*
- *Varo läheisyydessä olevia virta- tai korkeajännitejohtoja, pidä niihin puhdistettaessa riittävä etäisyys.*

Laitekuvaus

Katso avattavalla kansisivulla olevia kuvia!



Kuva 1

- 1 Korkeapaineletku
- 2 Suihkuputki
- 3 Korkeapainesuutin, valkoinen
- 4 Korkeapainesuutin, ruskea
- 5 Suuttimen kiinnitysklemmari
- 6 Ruiskuputken kiinnitysistukka
- 7 Klemmari
- 8 Adapteri KÄRCHER-korkeapaineletkun kiinnittämiseksi ilman pikaliitintä
- 9 Liitántä korkeapaineletkulla ilman pikaliitintä
- 10 Letkun kiinnitysklemmari
- 11 Suihkupistoolin lukitus
- 12 Korkeapaineletkun liitántä
- 13 Suihkupistooli
- 14 Paina painiketta korkeapaineletkun irroittamiseksi suihkupistoolista
- 15 Lukitusmutteri
- 16 Hihnakiinnitykset
- 17 Liitántä KÄRCHER-korkeapaineletkulle, jossa on pikaliitin
- 18 Nurjahdussuojaholkki
- 19 Tarranauha
- 20 Kantohihna
- 21 Teleskooppiputki

Seuraavat osat on asennettava ennen käyttöä: Korkeapaineletku, nurjahdussuojaholkki, ruiskuputken kiinnitysistukka, kantohihna ja ruiskuputki.

Valmistelu

Korkeapainesuuttimen asennus ruiskuputkeen

Valitse suutin käytettävän painepesurin mukaisesti.

K 2, K 3, K 4, K 5: Käytä ruskeaa korkeapainesuutinta

K 6, K 7: Käytä valkoista korkeapainesuutinta (on valmiiksi asennettuna)

Kuva 2

- ➔ Poista suuttimen kiinnitysklemmari. Löysää klemmari ensin alapuolelta pienellä ruuvitaltalla.
- ➔ Vedä tarpeeton korkeapainesuutin irti.
- ➔ Valitse tarvittava korkeapainesuutin käytettävän painepesurin mukaisesti ja paina suutin paikalleen.
- ➔ Pistä klemmari paikalleen ja varmista korkeapainesuutin.

Korkeapaineletkun, nurjahdussuojaholkin ja ruiskuputken kiinnitysistukan asennus

Kuva 3

- ➔ Löysää kiinnitysmutteria ja vedä ohutta putkenpäättä n. 30 cm ulos.

Kuva 4

- ➔ Pistä puhken päähän nurjahdussuojaholkki.

Kuva 5

- ➔ Työnnä korkeapaineletkua alhaalta nurjahdussuojaholkin ja putken lävitse kunnes korkeapaineliitántä tulee putken päässä näkyviin (n. 15 cm).

Kuva 6

- ➔ Vedä klemmari ulos istukasta.
- ➔ Pidä kiinni korkeapaineletkusta ja työnnä istukkaa korkeapaineliitántään kunnes se napsahtaa lukitukseen.
- ➔ Työnnä istukka kokonaan putken päälle ja kierrä kunnes 2 reikää osuu putken reikien kohdalle, paina sitten klemmari sisään ja varmista paikalleen.

Korkeapaineletkun kiinnitys käsiruiskupistooliin

Kuva 7

- ➔ Vedä korkeapaineletkun kiinnitysklemmari ulos käsiruiskupistoolista.
 - ➔ Pistä korkeapaineletku käsiruiskupistooliin.
- Huomautus:** Vedä korkeapaineletku kelalta suoraksi ja asenna ilman kiertymiä.
- ➔ Paina pikaliitintä sisään kunnes se lukittuu. Kokeile liitoksen pitävyys korkeapaineletkusta vetämällä.

Ruiskuputken kiinnitys

Kuva 8

- ➔ Pistä ruiskuputki tiukkaan adapteriin ja kiinnitä 90° kiertämällä paikalleen.

Kantohihnan kiinnitys

Kuva 9

- ➔ Kiinnitä kantohihna sille varattuihin kiinnittimiin.

Käyttöönotto

- ➔ Irrota käytettävän painepesurin korkeapaineletku käsiruiskupistoolista (katso painepesurin käyttöohjeita).

Korkeapaineletkun pää liitetään teleskooppiruiskuputken käsiruiskupistooliin.

TÄRKEÄÄ, huomioi: KÄRCHER on varustanut useimmat painepesurit korkeapaineletkun pikaliittimillä. Pikaliitin sopii ilman mukana toimitettua adapteria teleskooppiruiskuputken käsiruiskupistooliin.

Adapteri pitää asentaa ensiksi muita korkeapaineletkuja käytettäessä.

Korkeapaineletkun kiinnitys

■ Korkeapaineletku pikaliittimellä

Kuva 10

- ➔ Pistä **pikaliittimellä** varustettu korkeapaineletku niin syvälle teleskooppiruiskuputkeen, että kuulet sen napsahtavan lukitukseen.

Huomautus: Huomioi liitinnipan oikea suuntaus.

■ Korkeapaineletku ilman pikaliitintä

Kuva 11

- ➔ Pistä adapteri niin syvälle teleskooppiruiskuputken liitimeen, että kuulet sen napsahtavan lukitukseen.

Huomautus: Huomioi liitinnipan oikea suuntaus.

- ➔ Vedä klemmari ulos adapterista.
- ➔ Pistä **ilman** pikaliitintä oleva korkeapaineletku adapteriin.
- ➔ Paina pikaliitintä sisään kunnes se lukittuu. Kokeile liitoksen pitävyys korkeapaineletkusta vetämällä.

Käyttö

Huomautus: Ennen käyttöä, lue turvaohjeet ja noudata niitä!

Kuva 12

Teleskooppiruiskuputken sovitus ergonomisesti käyttöhenkilölle:

- ➔ Löysää mutteria ja siirrä käsiruiskupistooli haluttuun asentoon, kiristä sitten uudelleen ja tarkasta kiinnitys.

Teleskooppiruiskuputki koostuu 3:sta yksitellen ulosvedettävästä putkesta; vedä ensin alimmat putket ulos hyvän työskentelyvakavuuden saavuttamiseksi.

Kuva 13

- ➔ Löysää mutteria ja vedä putkia tarvittavan pituuden verran ulos, kiristä sitten uudelleen ja tarkasta kiinnitys.

- ➔ Ota painepesuri käyttöohjeen mukaisesti käyttöön.

- ➔ Käynnistä korkeapaine pesuri.

Kuva 14

- ➔ Vapauta suihkupistooliin liipaisin lukitukselta.

- ➔ Paina käsiruiskupistooliin liipaisinta ja aloita puhdistustyö.

Huomio: *Kulmaan taivutettu ruiskuputki aiheuttaa takaiskuvoiman, pidä kunnolla kiinni ruiskuputkesta.*

Käytön lopetus

- ➔ Kytke korkeapaine pesuri pois päältä.

- ➔ **Paineen poisto laitteesta:**

Sulje vedensyöttö painepesuriin.

Poista järjestelmässä vielä oleva paine käsiruiskupistooliin liipaisintaa painamalla.

Kuva 15

- ➔ Irrota korkeapaineletku teleskooppiruiskuputkesta ja kiinnitä painepesurin käsiruiskupistooliin.

Säilytys

Kuva 16

- ➔ Kelaä korkeapaineletku kelalle, kiinnitä mukana olevalla tarranauhalla ja aseta nurjahdussuojaholkkiin.

Πίνακας περιεχομένων

Γενικές υποδείξεις	EL	5
Υποδείξεις ασφαλείας	EL	6
Περιγραφή συσκευής	EL	6
Προετοιμασία	EL	7
Έναρξη λειτουργίας	EL	8
Χειρισμός	EL	8
Τερματισμός λειτουργίας	EL	8

Γενικές υποδείξεις



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Αρμόζουσα χρήση

Ο τηλεσκοπικός σωλήνας ψεκασμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με όλες τις καταναλωτικές συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης της KARCHER.

Δεν είναι κατάλληλος για επαγγελματική χρήση.

- Ο τηλεσκοπικός σωλήνας είναι ιδιαίτερα κατάλληλος για τον καθαρισμό αντικειμένων, όπως προσόψεις οικιών, στόρια παραθύρων, οροφές περγκόλων και θερμοκήπια. Χάρη στους επεκτεινόμενους σωλήνες μπορεί να καθαρίσει με υψηλή πίεση επιφάνειες σε ύψος έως 5 μέτρα χωρίς σκάλα ή άλλα βοηθητικά μέσα.
- Τα ποικίλα πρόσθετα εξαρτήματα της KARCHER, π.χ. τα ακροφύσια αφρού και περιποίησης διευρύνουν τις δυνατότητες καθαρισμού. Τοποθετήστε τα απλά στον τηλεσκοπικό σωλήνα ψεκασμού.

Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε την προς ανακύκλωση.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να παραδίδονται προς επαναχρησιμοποίηση. Για το λόγο αυτό αποσύρετε τις παλιές συσκευές με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων.

Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

www.kaercher.com/REACH

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

Ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά KARCHER. Επισκόπηση ανταλλακτικών θα βρείτε στο τέλος των παρόντων οδηγιών χειρισμού.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού κρατάτε τους ανθρώπους και τα αντικείμενα μακριά από το χώρο καθαρισμού.
- Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας του συστήματος καθαρισμού υψηλής πίεσης.
- Μέγιστη θερμοκρασία νερού 60 °C (τηρήστε τις υποδείξεις του καθαριστικού υψηλής πίεσης).
- Πριν ενεργοποιήσει τη δέσμη υψηλής πίεσης, ο χειριστής πρέπει να εξασφαλίσει επαρκή στήριξη.
Προσοχή: Όταν ο σωλήνας ψεκασμού είναι διπλωμένος αναπτύσσεται μια δύναμη ανάκρουσης. Κρατάτε καλά το σωλήνα ψεκασμού.
- Όταν τερματίσετε τη λειτουργία καθαρισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης και αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα από το πιστολέτο υψηλής πίεσης.
- Προσοχή στους παρακείμενους αγωγούς ρεύματος και υψηλής τάσης. Διατηρείτε επαρκή απόσταση κατά τον καθαρισμό.

Περιγραφή συσκευής

Εικόνες, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα!

Εικόνα 1



- 1 Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
 - 2 σωλήνας εκτόξευσης
 - 3 Ακροφύσιο υψηλής πίεσης, άσπρο
 - 4 Ακροφύσιο υψηλής πίεσης, καφέ
 - 5 Σφικτήρας για στερέωση ακροφυσίων
 - 6 Υποδοχή για το σωλήνα ψεκασμού
 - 7 Σφικτήρας
 - 8 Προσαρμογέας σύνδεσης του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης της KARCHER **χωρίς** ταχυσύνδεσμο
 - 9 Σύνδεση ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης **χωρίς** ταχυσύνδεσμο
 - 10 Σφικτήρας στερέωσης του ελαστικού σωλήνα
 - 11 Ασφάλεια πιστολέτου χειρός
 - 12 Σύνδεση ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης
 - 13 Πιστολέτο χειρός
 - 14 Πλήκτρο διαχωρισμού του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστολέτο χειρός
 - 15 Περικόχλιο στερέωσης
 - 16 Υποδοχή ιμάντα
 - 17 Σύνδεση ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης της KARCHER **με** ταχυσύνδεσμο
 - 18 Περίβλημα προστασίας από κάμψη
 - 19 Ταινία βέλκρο
 - 20 Ιμάντας μεταφοράς
 - 21 Τηλεσκοπικός σωλήνας
- Τα ακόλουθα τμήματα πρέπει να συναρμολογηθούν πριν τη λειτουργία: Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης, περίβλημα προστασίας από κάμψη, υποδοχή για σωλήνα ψεκασμού, ιμάντας μεταφοράς και σωλήνας ψεκασμού.

Προετοιμασία

Συναρμολόγηση του ακροφυσίου υψηλής πίεσης στο σωλήνα ψεκασμού

Επιλέξτε το ακροφύσιο ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο καθαριστήρα υψηλής πίεσης.

K 2, K 3, K 4, K 5: Χρησιμοποιήστε το καφέ ακροφύσιο υψηλής πίεσης

K 6, K 7: Χρησιμοποιήστε το λευκό ακροφύσιο υψηλής πίεσης (προεγκατεστημένα)

Εικόνα **2**

- ➔ Απομακρύνετε το σφικτήριο στερέωσης ακροφυσίων.
Για να το επιτύχετε ξεβιδώστε πρώτα από κάτω το σφικτήριο με ένα μικρό κατσαβίδι.
- ➔ Τραβήξτε και βγάλτε το μη απαραίτητο ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
- ➔ Επιλέξτε και τοποθετήστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης που χρειάζεστε ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο καθαριστήρα υψηλής πίεσης.
- ➔ Τοποθετήστε το σφικτήριο και στερεώστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.

Συναρμολόγηση ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης, περιβλήματος προστασίας από κάμψη και υποδοχής για σωλήνα ψεκασμού

Εικόνα **3**

- ➔ Χαλαρώστε το περικόχλιο στερέωσης και τραβήξτε το λεπτό άκρο του σωλήνα περ. 30 cm.

Εικόνα **4**

- ➔ Τοποθετήστε το περίβλημα προστασίας από κάμψη στο άκρο του σωλήνα.

Εικόνα **5**

- ➔ Τοποθετήστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από κάτω μέσα από το περίβλημα προστασίας από κάμψη και ωθήστε το σωλήνα, ώσπου να εμφανιστεί η σύνδεση υψηλής πίεσης στο άκρο του (περ. 15 cm).

Εικόνα **6**

- ➔ Τραβήξτε το σφικτήριο από την υποδοχή.
- ➔ Κρατήστε καλά τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και ωθήστε την υποδοχή στη σύνδεση υψηλής πίεσης ώσπου να ασφαλίσει.
- ➔ Ωθήστε ολόκληρη την υποδοχή μέσα στο σωλήνα και περιστρέψτε την, έτσι ώστε να ταιριάζουν οι 2 οπές με τις οπές στο σωλήνα. Έπειτα κλείστε και ασφαλίστε το σφικτήριο.

Συναρμολόγηση του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστολέτο χειρός

Εικόνα **7**

- ➔ Αφαιρέστε το σφικτήριο του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστολέτο χειρός.
- ➔ Εισάγετε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστολέτο χειρός.
Υπόδειξη: Ξετυλίξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και συναρμολογήστε τον ξετυλιγμένο.
- ➔ Πιέστε το σφικτήριο έως ότου κλειδώσει. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής τραβώντας τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.

Συναρμολόγηση του σωλήνα ψεκασμού

Εικόνα **8**

- ➔ Τοποθετήστε καλά το σωλήνα ψεκασμού στον προσαρμογέα και στερεώστε τον περιστρέφοντάς τον κατά 90°.

Συναρμολόγηση ιμάντα μεταφοράς

Εικόνα **9**

- ➔ Ασφαλίστε τον ιμάντα μεταφοράς στις προβλεπόμενες υποδοχές.

Έναρξη λειτουργίας

- ➔ Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης του χρησιμοποιούμενου καθαριστήρα υψηλής πίεσης από το πιστολέτο χειρός (βλ. οδηγίες λειτουργίας του καθαριστήρα). Το άκρο του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης συνδέεται με το πιστολέτο χειρός του τηλεσκοπικού σωλήνα ψεκασμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, λάβετε υπόψη τα εξής: Η

KARCHER έχει προσθέσει έναν ταχυσύνδεσμο για τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στους περισσότερους καθαριστήρες υψηλής πίεσης. Ο ταχυσύνδεσμος προσαρμόζεται στο πιστολέτο χειρός του τηλεσκοπικού σωλήνα ψεκασμού χωρίς το συνοδευτικό προσαρμογέα.

Για τους υπόλοιπους ελαστικούς σωλήνες υψηλής πίεσης πρέπει να τοποθετηθεί προηγούμενος ο προσαρμογέας.

Συναρμολόγηση του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης

■ Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης με ταχυσύνδεσμο

Εικόνα 10

- ➔ Τοποθετήστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης **με** τον ταχυσύνδεσμο στη σύνδεση του τηλεσκοπικού σωλήνα ψεκασμού έως ότου κλειδώσει με το χαρακτηριστικό ήχο.
Υπόδειξη: Φροντίστε να ευθυγραμμίσετε σωστά τους οδηγούς σύνδεσης.

■ Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης χωρίς ταχυσύνδεσμο

Εικόνα 11

- ➔ Τοποθετήστε τον προσαρμογέα στη σύνδεση του τηλεσκοπικού σωλήνα ψεκασμού έως ότου κλειδώσει με το χαρακτηριστικό ήχο.
Υπόδειξη: Φροντίστε να ευθυγραμμίσετε σωστά τους οδηγούς σύνδεσης.
- ➔ Τραβήξτε το σφικτήριο από τον προσαρμογέα.
- ➔ Τοποθετήστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης **χωρίς** τον ταχυσύνδεσμο στον προσαρμογέα.
- ➔ Πιέστε το σφικτήριο έως ότου κλειδώσει. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής τραβώντας τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.

Χειρισμός

Υπόδειξη: Πριν από την χρήση διαβάστε και λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας!

Εικόνα 12

Ρυθμίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα ψεκασμού σύμφωνα με τις ανάγκες του χειριστή:

- ➔ Χαλαρώστε το περικόχλιο και μεταφέρετε το πιστολέτο ψεκασμού στην επιθυμητή θέση. Έπειτα σφίξτε ξανά και ελέγξτε τη σταθερότητα.

Ο τηλεσκοπικός σωλήνας ψεκασμού αποτελείται από 3 επιμέρους επεκτεινόμενους σωλήνες. Για να διατηρηθεί η σταθερότητά του, τραβήξτε πρώτα τον κάτω σωλήνα κατά την εργασία.

Εικόνα 13

- ➔ Χαλαρώστε το περικόχλιο και τραβήξτε τους σωλήνες στο επιθυμητό μήκος. Έπειτα σφίξτε ξανά και ελέγξτε τη σταθερότητα.
- ➔ Ενεργοποιήστε τον καθαριστήρα υψηλής πίεσης σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας.
- ➔ Θέστε σε λειτουργία τον καθαρισμό υψηλής πίεσης.

Εικόνα 14

- ➔ Απασφαλίστε τον μοχλό του πιστολέτου χειρός.

- ➔ Πιέστε το μοχλό του πιστολέτου ψεκασμού και ξεκινήστε τον καθαρισμό.

Προσοχή: Όταν ο σωλήνας ψεκασμού είναι διπλωμένος αναπτύσσεται μια δύναμη ανάκρουσης. Κρατάτε καλά το σωλήνα ψεκασμού.

Τερματισμός λειτουργίας

- ➔ Απενεργοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

- ➔ **Εκτόνωση της πίεσης από το συσκευή:** Διακόψτε την παροχή νερού στον καθαριστήρα υψηλής πίεσης.

Πατήστε το μοχλό του πιστολέτου χειρός, για να εξαλείψετε την εναπομενίνασα πίεση του συστήματος.

Εικόνα 15

- ➔ Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από τον τηλεσκοπικό σωλήνα και στερεώστε τον στο πιστολέτο χειρός του καθαριστήρα υψηλής πίεσης.

Φύλαξη

Εικόνα 16

- ➔ Τυλίξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης, στερεώστε τον με τη συνοδευτική ταινία βέλκρο και τοποθετήστε τον στο περιβλήμα προστασίας από κάμψη.

İçindekiler

Genel bilgiler	TR	5
Güvenlik uyarıları	TR	5
Cihaz tanımı	TR	6
Hazırlık	TR	6
İşletime alma	TR	7
Kullanımı	TR	7
Çalışmanın tamamlanması	TR	7

Genel bilgiler



Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuza göre davranın ve daha sonra kullanım veya cihazın sonraki sahiplerine vermek için bu kılavuzu saklayın.

Kurallara uygun kullanım

Teleskopik boru, tüm KÄRCHER Consumer yüksek basınçlı temizleyiciler ile birlikte kullanılabilir. Ticari kullanım için uygun değildir.

- Teleskopik boru özellikle bina cephelerinin, panjurların, pergole çatıların ve kiş bahçelerinin temizliği için uygundur. Dışarı çekilebilir borularla 5 metrelik yüksekliğe kadar merdiven veya diğer yardımcı araçlara gerek kalmadan yüksek basınçlı temizlik yapılabilir.
- Yıkama fırçaları ve örn. köpük ve bakım mermesi gibi çok yönlü KÄRCHER aksesuarları temizlik imkanlarını geliştirmektedir. Teleskopik borunun üzerine takmanız yeterli.

Çevre koruma



Ambalaj malzemeleri geri dönüş-türülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilecekleri yerlere gönderin.



Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

www.kaercher.com/REACH

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

Yedek parçalar

Sadece orijinal KÄRCHER yedek parçaları kullanın. Bir yedek parça genel bakışını bu kullanım kılavuzunun sonunda bulabilirsiniz.

Güvenlik uyarıları

- *Bu cihazın kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya ruşsal özelliklere sahip kişiler tarafından kullanılması sakıncalıdır.*
Cihaz çocuklar veya eğitimsiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- *Temizlik çalışmaları sırasında insanları ve nesneleri temizleme bölgesinden uzak tutun.*
- *Yüksek basınçlı temizleyicinizin güvenlik uyarılarını dikkate alın.*
- *Maksimum su sıcaklığı 60 °C (yüksek basınçlı temizleyicinizin uyarılarına dikkat edin).*
- *Yüksek basınçlı tazyik ancak, kullanan kişi güvenli duruyorsa devreye alınmalıdır.*
Dikkat: *Bükülmüş püskürtme borusu nedeniyle geri tepme kuvveti söz konusudur, püskürtme borusu sıkıca tutulmalıdır.*
- *Temizleme modu tamamlandığında, yüksek basınçlı temizleyici kapatın ve yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasından ayırın.*
- *Yakında elektrik ve yüksek gerilimli hatlar varsa dikkat, temizlik sırasında yeterli mesafe sağlanmalıdır.*

Cihaz tanımı

Şekiller Bkz. Katlanır sayfa!

Şekil 1



- 1 Yüksek basınç hortumu
- 2 Püskürtme borusu
- 3 Yüksek basınç memesi, beyaz
- 4 Yüksek basınç memesi, kahverengi
- 5 Meme tespit mandalı
- 6 Çelik boru yuvası
- 7 Mandal
- 8 KÄRCHER yüksek basınç hortumunun bağlanmasi için adaptör, hızlı bağlantı **olmadan**
- 9 Yüksek basınç hortumu bağlantısı, hızlı bağlantı **olmadan**
- 10 Hortum tespit mandalı
- 11 El püskürtme tabancasının kilidi
- 12 Yüksek basınç hortumu bağlantısı
- 13 El püskürtme tabancası
- 14 Yüksek basınç hortumunu el püskürtme tabancasından ayırma tuşu
- 15 Sabitleme somunu
- 16 Kemer yuvaları
- 17 KÄRCHER yüksek basınç hortumu bağlantısı, hızlı bağlantı **ile**
- 18 Kırılmaya karşı koruyucu başlık
- 19 Cırt bandı
- 20 Taşıma kemeri
- 21 Teleskopik boru

Aşağıdaki parçalar çalıştırmadan önce takılmalıdır: Yüksek basınç hortumu, kırılmaya karşı koruyucu başlık, çelik boru yuvası, taşıma kemeri ve çelik boru.

Hazırlık

Yüksek basınç memesinin çelik boruya takılması

Memeyi, kullanılan yüksek basınçlı temizleyiciye uygun olarak seçin.

K 2, K 3, K 4, K 5: Kahverengi yüksek basınç memesini kullanın

K 6, K 7: Beyaz yüksek basınç memesini kullanın (daha önceden takılmıştır)

Şekil 2

- Meme tespit mandalını çıkarın. Bunun için önce alttan küçük bir tornavida ile mandalı çözün.
- İhtiyaç duymadığınız yüksek basınç memesini dışarı çekin.
- İhtiyaç duyduğunuz yüksek basınç memesini kullandığınız yüksek basınçlı temizleyiciye uygun şekilde seçin ve içeri bastırın.
- Mandalı takın ve yüksek basınç memesini emniyete alın.

Yüksek basınç hortumunun, kırılmaya karşı koruyucu başlığın ve çelik boru yuvasının takılması

Şekil 3

- Sabitleme somununu gevşetin ve ince boru ucunu yakl. 30 cm dışarı çekin.

Şekil 4

- Kırılmaya karşı koruyucu başlığı boru ucuna takın.

Şekil 5

- Yüksek basınç hortumunu alttan, yüksek basınç bağlantısı boru ucunda görülebilece kadar (yakl. 15 cm) kırılmaya karşı koruyucu başlıktan ve borudan içeri itin.

Şekil 6

- Mandalı yuvadan dışarı çekin.
- Yüksek basınç hortumunu tutun ve yuvayı, yerine oturana kadar yüksek basınç bağlantısının üzerine itin.
- Yuvayı tamamen borunun üzerine itin ve 2 delik, boru delikleriyle örtüşene kadar çevirin, ardından mandalı içeri bastırın ve emniyete alın.

Yüksek basınç hortumunun el püskürtme tabancasının üzerine takılması

Şekil 7

- Yüksek basınç hortumu mandalını el püskürtme tabancasından çekin.
- Yüksek basınç hortumunu el püskürtme tabancasına takın.
- Açıklama:** Yüksek basınç hortumunu **düzeltilen** ve burulmadan takın.
- Kilitlenene kadar mandalı içeri bastırın. Yüksek basınç hortumundan çekerek bağlantının güvenli olup olmadığını kontrol edin.

Çelik borunun takılması

Şekil 8

- Püskürtme borusunu adaptöre iyice yerleştirin ve 90° döndürerek sabitleyin.

Taşıma kemerinin takılması

Şekil 9

- Taşıma kemerini öngörülen yuvalara yerleştirin.

İşletime alma

- Kullanılan yüksek basınçlı temizleyicinin yüksek basınç hortumunu el püskürtme tabancasından ayırın (bkz. yüksek basınçlı temizleyici kullanım kılavuzu).
- Yüksek basınç hortumunun ucu teleskopik borunun el püskürtme tabancasına bağlanır.

ÖNEMLİ, lütfen dikkate alın: KÄRCHER çoğu yüksek basınçlı temizleyicide, yüksek basınçlı hortum için bir hızlı bağlantı kullanmaya başlamıştır. Bu, birlikte teslim edilen adaptör olmadan teleskopik borunun el püskürtme tabancasına uyar.

Diğer yüksek basınç hortumlarında önce adaptör takılmalıdır.

Yüksek basınç hortumunun takılması

■ Hızlı bağlantılı yüksek basınç hortumu

Şekil 10

- Hızlı bağlantıya **sahip** yüksek basınç hortumunu, duyulur şekilde kilitlenene kadar teleskopik püskürtme borusunun bağlantısına takın.

Not: Bağlantı nipelinin doğru hizada olmasına dikkat edin.

■ Hızlı bağlantısı yüksek basınç hortumu

Şekil 11

- Adaptörü, duyulur şekilde kilitlenene kadar teleskopik püskürtme borusunun bağlantısına takın.

Not: Bağlantı nipelinin doğru hizada olmasına dikkat edin.

- Mandalı adaptörden dışarı çekin.
- Yüksek basınç hortumunu hızlı kavrama **olmadan** adaptöre yerleştirin.
- Kilitlenene kadar mandalı içeri bastırın. Yüksek basınç hortumundan çekerek bağlantının güvenli olup olmadığını kontrol edin.

Kullanımı

Açıklama: Kullanmadan önce lütfen güvenlik uyarılarını okuyun ve dikkate alın!

Şekil 12

Teleskopik borunun kullanıcı personele ergonomik olarak ayarlanması:

- Somunu gevşetin ve el püskürtme tabancasını kaydırarak istediğiniz konuma getirin, ardından tekrar sıkın ve sabitlemeyi kontrol edin.

Teleskopik boru 3 münferit olarak dışarı çekilebilen borudan oluşmaktadır; çalışma sırasında dengeyi iyi sağlayabilmek için önce alttaki boruları dışarı çekin.

Şekil 13

- Somunu çözün ve boruları gerekli uzunluğa çekin, ardından tekrar sıkın ve sabitlemeyi kontrol edin.

- Yüksek basınçlı temizleyiciyi kullanım kılavuzuna uygun şekilde çalıştırın.

- Yüksek basınçlı temizleyiciyi çalıştırın.

Şekil 14

- El tabancasının kolundaki kilidi açın.

- El püskürtme tabancasının koluna basın ve temizliğe başlayın.

Dikkat: Bükülmüş püskürtme borusu nedeniyle geri tepme kuvveti söz konusudur, püskürtme borusu sıkıca tutulmalıdır.

Çalışmanın tamamlanması

- Yüksek basınçlı temizleyiciyi kapatın.

- **Cihazın basıncsız duruma getirilmesi:** Yüksek basınçlı temizleyiciye olan su beslemesini kesin.

Mevcut sistem basıncını azaltmak için el tabancasının kolunu bastırın.

Şekil 15

- Yüksek basınç hortumunu teleskopik borudan çözün ve yüksek basınçlı temizleyicinin el püskürtme tabancasına sabitleyin.

Saklama

Şekil 16

- Yüksek basınç hortumunu sarın, birlikte verilen cırt bandı ile sabitleyin ve kırılmaya karşı koruyucu başlığa yerleştirin.

Оглавление

Общие указания.	RU	5
Указания по технике безопасности	RU	6
Описание прибора.	RU	6
Подготовка	RU	6
Начало работы.	RU	7
Управление	RU	8
Окончание работы.	RU	8

Общие указания



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

Телескопическая струйная трубка подходит для применения со всеми моющими аппаратами высокого давления фирмы KARCHER. Она не предназначена для профессионального использования.

- Телескопическая струйная трубка наиболее подходит для очистки фасадов домов, ставень, крыш беседок и зимних садов. При помощи телескопических трубок, через которые под высоким давлением подается струя воды, можно проводить очистку помещений с высотой потолков до 5 метров без использования стремянки или других вспомогательных средств.
- Разнообразные принадлежности производства компании KARCHER, например, моющие щетки или форсунки для чистки пеной и ухода, расширяют возможность проведения уборки. Просто наденьте их на телескопическую струйную трубку.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Запасные части

Используйте только оригинальные запасные части фирмы KARCHER. Описание запасных частей находится в конце данной инструкции по эксплуатации.

Указания по технике безопасности

- Эти приборы не предназначены для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Эксплуатация прибора детьми или лицами, не прошедшими инструктаж, запрещается. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Во время проведения очистки следует убедиться в том, что в области очистки отсутствуют люди и предметы.
- Соблюдайте все правила пользования, указанные в инструкции.
- Максимальная температура воды 60 °C (соблюдать указания по эксплуатации высоконапорного мощного аппарата).
- Струю высокого давления следует запустить только после того, как оператор займет безопасное положение.
Внимание: Из-за того, что струйная трубка расположена под углом, действует сила отдачи. Струйную трубку необходимо хорошо удерживать.
- При завершении работы по очистке выключить высоконапорный мощный аппарат и отсоединить шланг высокого давления от высоконапорного пистолета.
- Следует соблюдать осторожность при нахождении вблизи от электрических проводов или высоковольтных линий. Также во время чистки следует соблюдать достаточный интервал.

Описание прибора

Изображения см. на развороте!

Рисунок 1



- 1 Шланг высокого давления
- 2 Струйная трубка
- 3 Форсунка высокого давления, белая
- 4 Форсунка высокого давления, коричневая
- 5 Зажим для фиксации форсунки
- 6 Крепление для струйной трубки
- 7 Зажим
- 8 Адаптер для подключения шланга высокого давления KARCHER без быстроразъемного соединения
- 9 Подключение для шланга высокого давления без быстроразъемного соединения

- 10 Зажим для фиксации шланга
- 11 Блокировка ручного пистолета-распылителя
- 12 Подключение шланга высокого давления
- 13 Ручной пистолет-распылитель
- 14 Кнопка для отсоединения шланга высокого давления от ручного пистолета-распылителя
- 15 Установочная гайка
- 16 Крепление для ремня
- 17 Подключение для шланга высокого давления KARCHER с быстроразъемным соединением
- 18 Насадка для защиты от перегрева
- 19 Лента-липучка
- 20 Лямка
- 21 Телескопическая трубка

Перед эксплуатацией необходимо установить следующие детали: шланг высокого давления, насадка для защиты от перегрева, крепление для струйной трубки, лямка и струйная трубка.

Подготовка

Установить форсунку высокого давления на струйную трубку

Выбрать форсунку в зависимости от типа мощного аппарата высокого давления.

К 2, К 3, К 4, К 5: Использовать коричневую форсунку высокого давления

К 6, К 7: Использовать белую форсунку высокого давления (уже установлена)

Рисунок 2

- ➔ Удалить зажим для фиксации форсунки. Для этого следует сначала высвободить ее из паза, расположенного внизу, при помощи небольшой отвертки.
- ➔ Не снимать необходимую форсунку высокого давления.
- ➔ Выбрать необходимую форсунку высокого давления в зависимости от типа мощного аппарата высокого давления и выдать ее.
- ➔ Вставить зажим и закрепить форсунку высокого давления.

Установить шланг высокого давления, насадку для защиты от перегибов и крепление для струйной трубки

Рисунок 3

→ Ослабить закрепляющую гайку и вытянуть тонкий конец трубы прибл. на 30 см.

Рисунок 4

→ Надеть на конец трубки насадку для защиты от перегибов.

Рисунок 5

→ Проталкивать шланг высокого давления снизу через насадку для защиты от перегибов и трубку до тех пор, пока не будет видно соединение высокого давления, расположенное на конце трубки (прибл. 15 см).

Рисунок 6

→ Извлечь зажим из крепления.

→ Закрепить шланг высокого давления и перемещать крепление по соединению высокого давления до фиксации.

→ Полностью надеть крепление на трубку и повернуть таким образом, чтобы имеющиеся на нем 2 отверстия совпали с отверстиями на трубке. Затем вдавить зажим и закрепить его.

Установить шланг высокого давления на ручной пистолет-распылитель

Рисунок 7

→ Извлечь зажим для шланга высокого давления из ручного пистолета-распылителя.

→ Вставить шланг высокого давления в ручной пистолет-распылитель.

Указание: Распутать шланг высокого давления и установить без перекоса.

→ Вдавить скобу до фиксации. Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.

Установка струйной трубки

Рисунок 8

→ Плотно вставить струйную трубку в адаптер и зафиксировать ее, повернув на 90°.

Установка лямки

Рисунок 9

→ Зацепить лямку за соответствующие крепления.

Начало работы

→ Шланг высокого давления, подключенный к моещему аппарату высокого давления, отсоединить от ручного пистолета-распылителя (см. инструкцию по эксплуатации моего аппарата высокого давления). Конец шланга высокого давления подключить к ручному пистолету-распылителю, расположенному на телескопической струйной трубке.

ВАЖНО, обратите внимание: Большинство моеющих аппаратов высокого давления компании KARCHER оснащены быстроразъемным соединением для шланга высокого давления. Оно предназначено для подключения шланга к ручному пистолету-распылителю, расположенному на телескопической струйной трубке, без использования адаптера.

Для других шлангов высокого давления следует предварительно установить адаптер.

Установка шланга высокого давления

■ Шланг высокого давления с быстроразъемным соединением

Рисунок 10

→ Вставить шланг высокого давления с быстроразъемным соединением в место подключения телескопической струйной трубки до щелчка.

Указание: Соблюдать правильность расположения соединительного ниппеля.

■ Шланг высокого давления без быстроразъемного соединения

Рисунок 11

→ Вставить адаптер в место подключения телескопической струйной трубки до щелчка.

Указание: Соблюдать правильность расположения соединительного ниппеля.

→ Извлечь зажим из адаптера.

→ Вставить шланг высокого давления без быстроразъемного соединения в адаптер.

→ Вдавить скобу до фиксации. Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.

Управление

Указание: Перед началом эксплуатации прочитать и соблюдать указания по технике безопасности.

Рисунок 12

Удобно расположить телескопическую струйную трубку:

→ Ослабить гайку и установить ручной пистолет-распылитель в желаемое положение посредством перемещения, затем заново закрепить и проверить фиксацию. Телескопическая струйная трубка состоит из трех отдельных выдвижных трубок. Для обеспечения хорошей стабильности во время работы следует вначале вытащить нижние трубки.

Рисунок 13

→ Ослабить гайку и вытянуть трубки на желаемую длину, затем заново закрепить и проверить фиксацию.
→ Используйте высоконапорный моющий аппарат согласно инструкции по эксплуатации.
→ Включить высоконапорный моющий аппарат.

Рисунок 14

→ Разблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
→ Вставить рычаг ручного пистолета-распылителя и начать процесс очистки.

Внимание: Из-за того, что струйная трубка расположена под углом, действует сила отдачи. Струйную трубку необходимо хорошо удерживать.

Окончание работы

→ Включить высоконапорный моющий аппарат.
→ **Освободить аппарат от давления:** Перекрыть подачу воды к моющему аппарату высокого давления. Нажать рычаг ручного пистолета-распылителя для сброса давления в системе.

Рисунок 15

→ Открутить шланг высокого давления от телескопической струйной трубки и прикрепить на ручной пистолет-распылитель моющего аппарата высокого давления.

Хранение

Рисунок 16

→ Смотать шланг высокого давления, закрепить при помощи прилагающейся ленты-липучки и вложить в насадку для защиты от перегибов.

Tartalomjegyzék

Általános megjegyzések	HU	5
Biztonsági tanácsok	HU	5
Készülék leírása	HU	6
Előkészítés	HU	6
Üzembevétel	HU	7
Használat	HU	7
Használat befejezése	HU	7

Általános megjegyzések



A készülék első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, ez alapján járjon el és tartsa meg a későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Rendeltetésszerű használat

A teleszkópos csövet minden KÄRCHER Consumer magasnyomású tisztítóval lehet használni. Ipari használatra nem alkalmas.

- A teleszkópos sugárcső különösen alkalmas homlokzatok, spaletták, pergola tetők és téli kertek tisztítására. A kihúzható csövek segítségével egészen 5 méter magasságig lehet magasnyomással tisztítani létra vagy egyéb segédeszköz nélkül.
- A különböző KÄRCHER tartozékok, mint a mosókefék és pl. a hab- és ápoló fúvóka bővítik a tisztítási lehetőségeket. Egyszerűen fel kell helyezni a teleszkópos sugárcsőre.

Környezetvédelem



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Ne dobja a csomagolóanyagokat a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjék azok újrahasznosításáról.



A régi készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket tanácsos újra felhasználni. Ezért a régi készülékeket az arra alkalmas gyűjtőrendszerek igénybevételeivel ártalmatlanítsa!

Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)

Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatosan a következő címen talál:

www.kaercher.com/REACH

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

Alkatrészek

Kizárólag eredeti KÄRCHER alkatrészeket használjon. Ezen Gépkönyv végén található a pótalkatrészek rövid áttekintését.

Biztonsági tanácsok

- *Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező személyek használják.*
A készüléket nem használhatják gyermekek és olyan személyek, akiket nem tanítottak be a készülék használatára.
Gyermekeket felügyelni kell, annak biztosításáért, hogy a készülékkel ne játszanak.
- *A tisztítási munkák alatt személyeket és tárgyakat a tisztítási területtől távol kell tartani.*
- *Tartsa be a nagynyomású tisztító biztonsági utasításait.*
- *A maximális víz hőmérséklet 60 °C (tartsák be a nagynyomású tisztítóhoz kapott utasításokat).*
- *A magasnyomású sugarat csak akkor oldja ki, ha a kezelőszemély biztosan áll.*
Figyelem: *A hajlított sugárcső miatt visszalökőerő lép fel, a sugárcsövet jól meg kell fogni.*
- *A tisztítóüzem befejeztével kapcsolja ki a magasnyomású tisztítót, és válassza le a magasnyomású tömlőt a magasnyomású szórópisztolyról.*
- *Vigyázat közelben található áram- ill. magasfeszültségű vezetékek esetén, tartson megfelelő távolságot a tisztításnál.*

Készülék leírása

Az ábrákat lásd a kihajtható oldalon!

Ábra 1



- 1 Magasnyomású tömlő
- 2 Sugárcső
- 3 Magasnyomású fúvóka, fehér
- 4 Magasnyomású fúvóka, barna
- 5 Rögzítőkapocs a fúvókákhoz
- 6 Felfogó a sugárcső számára
- 7 Kapocs
- 8 Adapter gyorscsatlakozó**nélküli** magasnyomású KÄRCHER tömlő csatlakoztatásához
- 9 Csatlakozás gyorscsatlakozó **nélküli** magasnyomású tömlőhöz
- 10 Kapocs a tömlő rögzítéséhez
- 11 Kézi szórópisztoly zárja
- 12 Magasnyomású tömlő csatlakozója
- 13 Kézi szórópisztoly
- 14 Gomb a magasnyomású tömlő leválasztásához a kézi szórópisztolyról
- 15 Rögzítő anya
- 16 Heveder helye
- 17 Csatlakozás **gyorscsatlakozóval** rendelkező KÄRCHER magasnyomású tömlőhöz
- 18 Megtörés elleni hüvely
- 19 Tépzár szalag
- 20 Hordszíz
- 21 Teleszkópcső

A következő alkatrészeket kell az üzem előtt felszerelni: magasnyomású tömlő, megtörés elleni hüvely, sugárcső felfogója, hordszíz és a sugárcső.

Előkészítés

A magasnyomású fúvókát a sugárcsőre felszerelni

A fúvókát a használt magasnyomású tisztítónak megfelelően válassza ki.

K 2, K 3, K 4, K 5: Barna magasnyomású fúvókát használjon

K 6, K 7: Fehér magasnyomású fúvókát használjon (már fel vannak szerelve)

Ábra 2

- Távolítsa el a fúvóka rögzítőkapcsát. Ehhez először alulról egy kis csavarhúzó segítségével oldja ki a kapcsot.
- Húzza ki a nagynyomású fúvókát, amelyre nincs szükség.
- A szükséges magasnyomású fúvókát a használt magasnyomású tisztítónak megfelelően válassza ki és nyomja be.
- Helyezze be a kapcsot és biztosítsa a magasnyomású fúvókát.

Szerelje fel a magasnyomású tömlőt, a megtörés elleni hüvelyt és a sugárcső felfogóját

Ábra 3

- Oldja ki a rögzítőanyát és a cső vékonyabb végét kb. 30 cm-re húzza ki.

Ábra 4

- Helyezze fel a megtörés elleni védelmet a cső végére.

Ábra 5

- A magasnyomású tömlőt alulról tolja be a megtörés elleni védelembe és a csőbe, amíg a magasnyomású csatlakozó a cső végében látható lesz (kb. 15 cm).

Ábra 6

- Húzza ki a kapcsot a felfogóból.
- A magasnyomású tömlőt fogja erősen és a felfogót tolja a magasnyomású csatlakozóra, amíg bepattan.
- A felfogót tolja egészen a csőre és fordítsa el addig, amíg a 2 lyuk megegyezik a csövön lévő két furattal, ezután nyomja be és biztosítsa a kapcsot.

A magasnyomású tömlő felszerelése a kézi szórópisztolyra

Ábra 7

- A magasnyomású tömlő kapcsát húzza ki a kézi szórópisztolyból.
- Helyezze a magasnyomású tömlőt a kézi szórópisztolyba.

Megjegyzés: A magasnyomású tömlőt **ki kell tekerni** és csavarodás mentesen kell felszerelni.

- Nyomja be a kapcsot, amíg bekattan. A biztos csatlakozást a magasnyomású tömlő meghúzásával ellenőrizni.

Sugárcső felszerelése

Ábra 8

- A sugárcsővet erősen helyezze be az adapterbe és 90°-os elfordítással rögzítse.

Hordszíz felszerelése

Ábra 9

- A hordszíjat az erre kialakított felfogóba bepattintani.

Üzembevétel

- ➔ A használt magasnyomású tisztító magasnyomású tömlőjét válassza le a kézi szórópisztolyról (lásd a Magasnyomású tisztító használati utasítását).
- A magasnyomású tömlő végét a teleszkópos cső kézi szórópisztolyával kell összekötni.

FONTOS, kérem vegye figyelembe: A KÄRCHER a legtöbb magasnyomású tisztítónál gyorscsatlakozót vezetett be a magasnyomású tömlőkhöz. Ez a mellékelt adapter nélkül beillik a teleszkópos sugárcső kézi szórópisztolyába. Más magasnyomású tömlők esetén először fel kell szerelni az adaptert.

A magasnyomású tömlő felszerelése

■ Magasnyomású tömlő gyorscsatlakozóval

Ábra 10

- ➔ Helyezze a **gyorscsatlakozóval** ellátott magasnyomású tömlőt a teleszkópos sugárcső csatlakozójába, amíg ez hallhatóan bekattan.

Megjegyzés: Ügyeljen a csatlakozási nipli helyes beállítására.

■ Magasnyomású tömlő gyorscsatlakozó nélkül

Ábra 11

- ➔ Helyezze az adaptert a teleszkópos sugárcső csatlakozójába, amíg ez hallhatóan bekattan.

Megjegyzés: Ügyeljen a csatlakozási nipli helyes beállítására.

- ➔ Húzza ki a kapszot az adapterből.
- ➔ Helyezze be a gyorscsatlakozó **nélküli** magasnyomású tömlőt az adapterbe.
- ➔ Nyomja be a kapszot, amíg bekattan. A biztos csatlakozást a magasnyomású tömlő meghúzásával ellenőrizni.

Használat

Megjegyzés: Kérem, a kezelés előtt olvassa el és vegye figyelembe a biztonsági utasításokat! Ábra 12

A teleszkópos csövet ergonómiakusan a kezelőszemélyre beállítani:

- ➔ Oldja ki az anyát és a kézi szórópisztolyt állítsa eltolással a kívánt állásra, ezután ismét rögzítse és ellenőrizze a rögzítést.

A teleszkópos sugárcső 3 külön kihúzható csőből áll; a munka alatti jó stabilitás érdekében először az alsó csöveket húzza ki.

Ábra 13

- ➔ Oldja ki az anyát és a csöveket a szükséges hosszúságra húzza ki, ezután ismét rögzítse és ellenőrizze a rögzítést.
- ➔ A magasnyomású tisztítót az üzemeltetési útmutatónak megfelelően üzembe helyezni.
- ➔ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítót.

Ábra 14

- ➔ Oldja ki a kézi szórópisztoly karját.

- ➔ Nyomja meg a kézi szórópisztoly karját és kezdje el a tisztítást.

Figyelem: A hajlított sugárcső miatt visszalökődő lép fel, a sugárcsövet jól meg kell fogni.

Használat befejezése

- ➔ Kapcsoljuk ki a nagynyomású tisztítógépet.

➔ A készülék nyomásmentessé tétele:

A magasnyomású tisztító vízellátását megszakítani.

Nyomja a kézi szórópisztoly karját, hogy a rendszerben még meglévő nyomást kienvedje.

Ábra 15

- ➔ A magasnyomású tömlőt a teleszkópos sugárcsőről leválasztani és a magasnyomású tisztító kézi szórópisztolyára rögzíteni.

Tárolás

Ábra 16

- ➔ A magasnyomású tömlőt feltekerni, a mellékelt tépőzár szalaggal rögzíteni és a megtörés elleni hüvelybe behelyezni.

Obsah

Obecná upozornění	CS	5
Bezpečnostní pokyny	CS	5
Popis zařízení	CS	6
Příprava	CS	6
Uvedení do provozu	CS	7
Obsluha	CS	7
Ukončení provozu	CS	7

Obecná upozornění



Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Správné používání přístroje

Teleskopickou stříkací hubici lze používat se všemi vysokotlakými čističi KÄRCHER Consumer.

Není vhodná pro průmyslové použití.

- Teleskopická stříkací hubice je obzvláště vhodná na čištění omítek domů, výloh, pergol a verand. Díky vysunovací trubky je možné provádět vysokotlaké čištění až do výšky 5 metrů bez žebříku nebo jiných pomůcek.
- Různé druhy příslušenství KÄRCHER jako čisticí kartáče nebo např. pěnové a aplikační trysky rozšiřují možnosti čištění. Jednoduše nasadit na teleskopickou stříkací hubici.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezhazujte do domácího odpadu, nýbrž jej odevzdejte k opětovnému využití.



Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které se dají dobře znovu využít. Likvidujte proto staré přístroje ve sběrnách k tomuto účelu určených.

Informace o obsažených látkách (REACH)

Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:

www.kaercher.com/REACH

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníků.

Náhradní díly

Používejte výhradně originální náhradní díly firmy KÄRCHER. Přehled náhradních dílů najdete na konci tohoto provozního návodu.

Bezpečnostní pokyny

- *Toto zařízení není určeno k tomu, aby ho používaly osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. S přístrojem nesmí pracovat děti nebo osoby, které nebyly seznámeny s návodem k jeho použití.*
Na děti je třeba dohlížet, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- *Během procesu čištění zamezte přítomnosti osob a předmětů v prostoru, kde probíhá čištění.*
- *Dodržujte bezpečnostní instrukce platné pro vysokotlaký čistič.*
- *Maximální teplota vody 60 °C (dbejte prosím pokynů platných pro vysokotlaký čistič).*
- *Vysokotlaký paprsek spusťte až tehdy, když je zajištěno stabilní postavení obslužného personálu.*
Pozor: *vlivem zahnutí proudnice vzniká zpětný tlak, tudíž držte proudnici pevně.*
- *Po ukončení čisticího provozu vysokotlaký čistič vypněte a odpojte vysokotlakou hadici od vysokotlaké pistole.*
- *Pozor na elektrická vedení resp. vedení vysokého proudu, které se nachází v blízkosti, během čištění od nich udržujte dostatečný odstup.*

Popis zařízení

Ilustrace najdete na rozkládací stránce!



ilustrace **1**

- 1 Vysokotlaká hadice
- 2 Proudová trubice
- 3 Vysokotlaká tryska, bílá
- 4 Vysokotlaká tryska, hnědá
- 5 Spona pro uchycení trysky
- 6 Úchyt na proudnici
- 7 Spona
- 8 Adaptér pro připojení vysokotlaké hadice KÄRCHER **bez** rychlospojky.
- 9 Přípojka pro vysokotlakou hadici **bez** rychlospojky
- 10 Spona pro uchycení hadice
- 11 Zajištění ruční stříkácí pistole
- 12 Přípojka vysokotlaké hadice
- 13 Ruční stříkácí pistole
- 14 Tlačítko k oddělení vysokotlaké hadice od ruční stříkácí pistole
- 15 Stavěcí matka
- 16 Úchyty pro popruh
- 17 Přípojka pro vysokotlakou hadici **s** rychlospojkou
- 18 Ochranná vývodka
- 19 Upínací páska
- 20 Popruh
- 21 Teleskopická trubice

Následující díly musí být nainstalovány před spuštěním provozu: Vysokotlaká hadice, ochranná vývodka, úchyt na proudnici, popruh a proudnice.

Příprava

Přimontujte vysokotlakou trysku k proudnici

Zvolte trysku podle použitého vysokotlakého čističe.

K 2, K 3, K 4, K 5: Použijte hnědou vysokotlakou trysku

K 6, K 7: Použijte bílou vysokotlakou trysku (již namontována)

ilustrace **2**

- Odstraňte sponu pro uchycení trysky. Nejprve povolte sponu dole pomocí malého šroubováku.
- Vytáhněte nepotřebnou vysokotlakou trysku.
- Zvolte vhodnou vysokotlakou trysku podle použitého vysokotlakého čističe a namontujte ji.
- Zasuňte sponu a zajistěte vysokotlakou trysku.

Zamontujte vysokotlakou hadici, ochrannou vývodku a úchyt na proudnici

ilustrace **3**

- Povolte zajišťovací matici a vysuňte úzký konec trubky o cca. 30 cm.

ilustrace **4**

- Na konec trubky nasadte ochrannou vývodku.

ilustrace **5**

- Zasuňte vysokotlakou hadici zespodu skrz ochrannou vývodku a trubku tak, aby byla na konci trubky viditelná vysokotlaká přípojka (cca. 15 cm).

ilustrace **6**

- Vytáhněte sponu z úchyty.
- Přidržte vysokotlakou hadici a nasuňte úchyt na vysokotlakou přípojku tak, aby se zaaretovala.
- Úchyt nasuňte zcela na trubku a otočte jej tak, aby souhlasily oba otvory s otvory na trubce, pak zasuňte sponu a zajistěte.

Montáž vysokotlaké hadice na ruční stříkáci pistoli

ilustrace **7**

- Vytáhněte sponu pro vysokotlakou hadici z ruční stříkácí pistole.
- Zasuňte vysokotlakou hadici do ruční stříkácí pistole.

Upozornění: Rozmotejte vysokotlakou hadici a přimontujte ji bez přehybů.

- Na sponu zatlačte tak, aby zaskočila. Proveďte bezpečné spojení tahem za vysokotlakou hadici.

Montáž proudnice

ilustrace **8**

- Nasadte proudnici na adaptér a otočením o 90° ji zajistěte.

Montáž popruhu

ilustrace **9**

- Zahákněte popruh do příslušných úchyty.

Uvedení do provozu

- ➔ Odpojte vysokotlakou hadici na používaném vysokotlakém čističi od ruční stříkací pistole (viz provozní návod vysokotlakého čističe). Konec vysokotlaké hadice je spojen s ruční stříkací pistolí na teleskopické stříkací hubici.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Firma KÄRCHER zavedla u většiny vysokotlakých čističů rychlospojku pro připojení vysokotlaké hadice. Hadici je možné spojit s ruční stříkací pistolí na teleskopické stříkací hubici bez použití přiloženého adaptéru.

U jiných vysokotlakých hadic je nejprve nutné přimontovat adaptér.

Montáž vysokotlaké hadice

■ Vysokotlaká hadice s rychlospojkou

ilustrace 10

- ➔ Zasuňte vysokotlakou hadici **s** rychlospojkou do přípojky vysouvací proudnice tak, aby slyšitelně zaskočila.

Upozornění: Dbejte na správné seřízení připojovací matice.

■ Vysokotlaká hadice bez rychlospojky

ilustrace 11

- ➔ Zasuňte adaptér do přípojky vysouvací proudnice tak, aby slyšitelně zaskočila.
- Upozornění:** Dbejte na správné seřízení připojovací matice.
- ➔ Vytáhněte sponu z adaptéru.
- ➔ Zasuňte vysokotlakou hadici **bez** rychlospojky do adaptéru.
- ➔ Na sponu zatlačte tak, aby zaskočila. Prověřte bezpečné spojení tahem za vysokotlakou hadici.

Obsluha

Upozornění: Bezpečnostní pokyny si před použitím přečtěte a dodržujte je!

ilustrace 12

Ergonomické nastavení teleskopické stříkací hubice na obslužnou osobu:

- ➔ Povolte matici a nastavte ruční stříkací pistolí posouváním do požadované polohy, poté opět zajistěte a zkontrolujte upevnění.

Teleskopickou stříkací hubici se skládá ze 3 samostatně vysunovatelných trubek, pro zajištění dobré stability při práci vysouvejte nejprve spodní trubku.

ilustrace 13

- ➔ Povolte matici a trubku vytáhněte na požadovanou délku, poté opět zajistěte a zkontrolujte upevnění.

- ➔ Uveďte vysokotlaký čistič do provozu podle provozního návodu.

- ➔ Zapněte vysokotlaký čistič.

ilustrace 14

- ➔ Odjistěte páčku na stříkací pistolí.

- ➔ Stiskněte páčku ruční stříkací pistole a začněte čištění.

Pozor: Vlivem zahnutí proudnice vzniká *zpětný tlak, tudíž držte proudnici pevně.*

Ukončení provozu

- ➔ Vysokotlaké čisticí zařízení vypnout.

- ➔ **Uveďte přístroj do stavu bez tlaku:**

Přerušte přítok vody do vysokotlakého čističe.

Stiskněte páčku na stříkací pistolí za účelem odstranění zbylého tlaku ze systému.

ilustrace 15

- ➔ Povolte vysokotlakou hadici na teleskopické stříkací hubici a upevněte ji na ruční stříkací pistolí vysokotlakého čističe.

Uskladnění

ilustrace 16

- ➔ Naviňte vysokotlakou hadici, zajistěte ji upínací páskou a vložte ji do ochranného pouzdra.

Vsebinsko kazalo

Splošna navodila	SL 5
Varnostna navodila	SL 5
Opis naprave	SL 6
Priprave	SL 6
Zagon	SL 7
Uporaba	SL 7
Zaključek obratovanja	SL 7

Splošna navodila



Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravnajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Namenska uporaba

Teleskopska škropilna cev se lahko uporablja z vsemi KÄRCHER Consumer visokotlačnimi čistilniki.

Cev ni primerna za uporabo v obrtnih dejavnostih.

- Teleskopska škropilna cev je posebej primerna za čiščenje hišnih fasad, naoknic, streh z latniki in zimskih vrtov. Z izvlecljivimi cevmi je mogoče z visokim tlakom čistiti do višine 5 metrov brez lestve ali drugih pripomočkov.
- Raznolik KÄRCHER-jev pribor, kot so pralne krtače in npr. šoba za peno in nego, razširja možnosti uporabe. Preprosto natakните na teleskopsko škropilno cev.

Varstvo okolja



Embalažo je mogoče reciklirati. Prosimo, da embalaže ne odlagate med gospodinjski odpad, pač pa jo oddajte v ponovno predelavo.



Stare naprave vsebujejo pomembne materiale, ki so namenjeni za nadaljnjo predelavo. Zato stare naprave zavrzite s pomočjo ustreznih zbiralnih sistemov.

Opozorila k sestavinam (REACH)

Aktualne informacije o sestavinah najdete na:

www.kaercher.com/REACH

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis.

Nadomestni deli

Uporabljajte samo originalne KÄRCHER jeve nadomestne dele. Pregled nadomestnih delov boste našli na koncu tega navodila za uporabo.

Varnostna navodila

- *Ta naprava ni namenjena uporabi oseb z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.*
S strojem ne smejo delati otroci, mladoletne ali neusposobljene osebe.
Otroke je potrebno nadzorovati, da bi zagotovili, da se z napravo ne igrajo.
- *Med čiščenjem morajo biti osebe in predmeti izven področja čiščenja.*
- *Upoštevajte varnostna navodila Vašega visokotlačnega čistilnika.*
- *Maksimalna temperatura vode 60 °C (upoštevajte navodila za Vaš visokotlačni čistilnik).*
- *Visokotlačni curek sprostite šele, ko je zagotovljen varen položaj upravljalca.*
Pozor: Zaradi zvite brizgalne cevi deluje sila povratnega sunka, dobro držite brizgalno cev.
- *Po končanem čiščenju visokotlačni čistilnik izklopite in visokotlačno gibko cev odklopite od visokotlačne pištole.*
- *Previdnost pri električnih in visokonapetostnih napeljavah, ki se nahajajo v bližini, ohranite zadostno razdaljo pri čiščenju.*

Opis naprave

Slike glejte na razklopni strani!

Slika 1



- 1 Visokotlačna gibka cev
- 2 Brizgalna cev
- 3 Visokotlačna šoba, bela
- 4 Visokotlačna šoba, rjava
- 5 Sponke za pritrditev šobe
- 6 Nosilec za brizgalno cev
- 7 Sponka
- 8 Adapter za priključitev KÄRCHER-jeve visokotlačne gibke cevi **brez** hitrega priključka
- 9 Priključek za visokotlačno gibko cev **brez** hitrega priključka
- 10 Sponke za pritrditev gibke cevi
- 11 Zapah ročne brizgalne pištole
- 12 Priključek visokotlačne gibke cevi
- 13 Ročna brizgalna pištola
- 14 Tipka za ločitev visokotlačne gibke cevi od ročne brizgalne pištole
- 15 Naravna matica
- 16 Nastavki za pas
- 17 Priključek za KÄRCHER-jevo visokotlačno gibko cev s hitrim priključkom
- 18 Tulček za zaščito pregiba
- 19 Velcro trak
- 20 Nosilni pas
- 21 Teleskopska cev

Pred uporabo je potrebno montirati naslednje dele: visokotlačno gibko cev, tulček za zaščito pregiba, nastavek za brizgalno cev, nosilni pas in brizgalno cev.

Priprave

Montaža visokotlačne šobe na brizgalno cev

Šobo izberite v skladu z uporabljenim visokotlačnim čistilnikom.

K 2, K 3, K 4, K 5: Uporabite rjavo visokotlačno šobo

K 6, K 7: Uporabite belo visokotlačno šobo (so že montirane)

Slika 2

- Odstranite sponke za pritrditev šobe. V ta namen sponko najprej od spodaj razhlajte z majhnim izvijačem.
- Izvlecite nepotrebno visokotlačno šobo.
- Izberite in vtisnite potrebne visokotlačne šobe, ki ustrezajo uporabljenemu visokotlačnemu čistilniku.
- Vtaknite sponko in zavarujte visokotlačno šobo.

Montaža visokotlačne gibke cevi, tulčka za zaščito pregiba in nastavka za brizgalno cev

Slika 3

- Odvijte naravna matica in izvlecite tanek konec cevi ca. 30 cm.

Slika 4

- Na konec cevi nataknete tulček za zaščito pregiba.

Slika 5

- Visokotlačno gibko cev od spodaj potisnite skozi tulček za zaščito pregiba in cev, dokler ni visokotlačni priključek viden na koncu cevi (ca. 15 cm).

Slika 6

- Izvlecite sponko iz nastavka.
- Držite visokotlačno gibko cev in potisnite nastavke na visokotlačni priključek, dokler se ne zaskoči.
- Nastavek potisnite povsem na cev in vrtite toliko časa, dokler se 2 luknji ne ujemata z vrtinami s cevi, nato vtisnite sponko in zavarujte.

Montiranje visokotlačne gibke cevi na ročno brizgalno pištolo

Slika 7

- Sponke za visokotlačno gibko cev izvlecite iz ročne brizgalne pištole.
- Vtaknite visokotlačno gibko cev v ročno brizgalno pištolo.
- Opozorilo:** Visokotlačno gibko cev **razpleti**te montirajte brez vzvojev.
- Pritisnite sponko, dokler se ne zaskoči. Preverite varno povezavo s potegom za visokotlačno cev.

Montiranje brizgalne cevi

Slika 8

- Brizgalno cev trdno vtaknite v adapter in pritrdite z obračanjem za 90°.

Montiranje nosilnega pasu

Slika 9

- Nosilni pas zaskočite v predvidene nastavke.

Zagon

- Visokotlačno gibko cev uporabljenega visokotlačnega čistilnika ločite od ročne brizgalne pištole (glejte Navodilo za uporabo visokotlačnega čistilnika).
Konec visokotlačne gibke cevi se poveže z ročno brizgalno pištolo teleskopske škropilne cevi.

POMEMBNO, prosimo upoštevajte: KÄRCHER je pri večini visokotlačnih čistilnikov uvedel hitri priključek za visokotlačno gibko cev. Le ta se brez priloženega adapterja prilega v ročno brizgalno pištolo teleskopske škropilne cevi. Pri drugih visokotlačnih gibkih ceveh pa je potrebno predhodno montirati adapter.

Montiranje visokotlačne gibke cevi

- **Visokotlačna gibka cev s hitrim priključkom**

Slika 10

- Vtaknite visokotlačno gibko cev s hitrim priključkom v priključek teleskopske pršilne cevi, dokler se slišno ne zaskoči.
- Opozorilo:** Pazite na pravilno usmerjenost priključne električne napeljave.

- **Visokotlačna gibka cev brez hitrega priključka**

Slika 11

- Vtaknite adapter v priključek teleskopske pršilne cevi, dokler se slišno ne zaskoči.
- Opozorilo:** Pazite na pravilno usmerjenost priključne električne napeljave.
- Izvlecite sponko iz adapterja.
- Vtaknite visokotlačno gibko cev brez hitrega priključka v adapter.
- Pritisnite sponko, dokler se ne zaskoči. Preverite varno povezavo s potegom za visokotlačno cev.

Uporaba

Opozorilo: Prosimo, da pred uporabo aparata obvezno preberete in upoštevate varnostna navodila!

Slika 12

Teleskopsko škropilno cev ergonomsko nastavite na upravljalca:

- odvijte matico in ročno brizgalno pištolo s premikanjem namestite v zeleni položaj, nato ponovno pripnite in preverite fiksiranje.
- Teleskopska škropilna cev sestoji iz 3 posamično izvlecljivih cevi; za dobro stabilnost pri delu najprej izvlecite spodnje cevi.

Slika 13

- Odvijte matico in cevi izvlecite na potrebno dolžino, nato ponovno pripnite in preverite fiksiranje.

- Visokotlačni čistilnik zaženite v skladu z navodilom za uporabo.

- Vključite visokotlačni čistilnik.

Slika 14

- Deblokirajte ročico ročne brizgalne pištole.

- Pritisnite ročico ročne brizgalne pištole in začnite s čiščenjem.

Pozor: Zaradi zvite brizgalne cevi deluje sila povratnega sunka, dobro držite brizgalno cev.

Zaključek obratovanja

- Izklopite visokotlačni čistilnik.

- **Napravo postavite v breztljučno stanje:**
Prekinite dovod vode do visokotlačnega čistilnika.
Pritisnite ročico ročne brizgalne pištole, da iz sistema izpustite še obstoječi tlak.

Slika 15

- Odvijte visokotlačno gibko cev s teleskopske škropilne cevi in jo pritrdite na ročno brizgalno pištolo visokotlačnega čistilnika.

Shranjevanje

Slika 16

- Visokotlačno gibko cev navijte, fiksirajte s priloženim velcro trakom in položite v tulček za zaščito pregiba.

Spis treści

Instrukcje ogólne	PL	5
Wskazówki bezpieczeństwa	PL	5
Opis urządzenia	PL	6
Przygotowanie	PL	6
Uruchamianie	PL	7
Obsługa	PL	7
Zakończenie pracy	PL	7

Instrukcje ogólne



Przed pierwszym użyciu urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Lancę teleskopową można stosować ze wszystkimi myjkami wysokociśnieniowymi Consumer firmy KÄRCHER.

Nie jest ona przeznaczona do użytku w działalności gospodarczej.

- Lanca teleskopowa nadaje się szczególnie do czyszczenia fasad domowych, okiennic, dachów pergoli i ogródków zimowych. Wy-suwane rurki sprawiają, że można czyścić bez drabiny lub innych środków pomocni-czych, przy użyciu wysokiego ciśnienia do wysokości 5 metrów.
- Różnorodne akcesoria KÄRCHER, jak szczotki do mycia i np. dysze pianowe i pie-lęgnacyjne poszerzają możliwości czyszcze-nia. Z łatwością można je nałożyć na lancę teleskopową.

Ochrona środowiska



Materiały użyte do opakowania nadają się do recyklingu. Opakowania nie należy wrzucać do zwykłych pojemników na śmieci, lecz do pojemników na surowce wtórne.



Zużyte urządzenia zawierają cenne su-rowce wtórne, które powinny być oddawa-ne do utylizacji. Z tego powodu należy usuwać zużyte urządzenia za pośrednictwem odpowiednich systemów utylizacji.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znaj-dują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dys-trybutora. Ewentualne usterek urządzenia usu-wane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub pro-dukcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dys-trybutora lub do autoryzowanego punktu serwi-sowego.

Części zamienne

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy KÄRCHER. Lista części zamiennych znaj-duje się na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

Wskazówki bezpieczeństwa

- *Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych wzgl. mentalnych.*
Obsługa urządzenia przez dzieci lub osoby nieprzyuczone jest zabroniona.
Dzieci powinny być nadzorowane, żeby za-pewnić, iż nie będą się bawiły urządzeniem.
- *W trakcie prac związanych z czyszczeniem osoby i przedmioty muszą się znajdować poza czyszczonym obszarem.*
- *Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa wysokociśnieniowego urządzenia czyszczą-cego.*
- *Maksymalna temperatura wody: 60°C (pre-strzegać wskazówek eksploatacji wysoko-ciśnieniowego urządzenia czyszczącego).*
- *Strumień wysokociśnieniowy włączyć dopie-ro wtedy, gdy operator ma zapewnioną sta-bilną pozycję.*
***Uwaga:** Fakt, że dysza jest zagięta powodu-je powstanie siły odrzutu; mocno trzymać lancę.*
- *Po zakończeniu czyszczenia należy wyłą-czyć myjkę wysokociśnieniową i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wyso-kociśnieniowego.*
- *Uwaga na znajdujące się w pobliżu przewo-dy z prądem i wysokim napięciem; zachowy-wać wystarczający odstęp przy czyszczeniu.*

Opis urządzenia

Ilustracje, patrz strony rozkładane!



Rysunek 1

- 1 Wąż wysokociśnieniowy
- 2 Lanca
- 3 Dysza wysokociśnieniowa, biała
- 4 Dysza wysokociśnieniowa, brązowa
- 5 Klamra do mocowania dyszy
- 6 Oprawa na lancę
- 7 Klamra
- 8 Przejściówka do podłączenia węża wysokociśnieniowego KÄRCHER **bez** szybkozłącza
- 9 Przyłącze na wąż wysokociśnieniowy **bez** szybkozłącza
- 10 Klamra do mocowania węża
- 11 Blokada pistoletu natryskowego
- 12 Przyłącze węża wysokociśnieniowego
- 13 Pistolet natryskowy
- 14 Przycisk do oddzielenia węża wysokociśnieniowego od pistoletu natryskowego
- 15 Śruba mocująca
- 16 Elementy mocujące pas
- 17 Przyłącze na wąż wysokociśnieniowy KÄRCHER **z** szybkozłączem
- 18 Końcówka chroniąca przed zgięciem
- 19 Taśma z zatrzaskami
- 20 Pasek do noszenia
- 21 Lanca teleskopowa

Przed pracą należy zamontować następujące elementy: wąż wysokociśnieniowy, końcówka chroniąca przed zgięciem, oprawa na lancę, pasek do noszenia i lanca.

Przygotowanie

Montaż dyszy wysokociśnieniowej na lancy

Wybrać dyszę odpowiednio do używanej myjki wysokociśnieniowej.

K 2, K 3, K 4, K 5: Używać brązowych dysz wysokociśnieniowych

K 6, K 7: Używać białych dysz wysokociśnieniowych (już zamontowanych)

Rysunek 2

- Usunąć klamrę do mocowania dyszy. W tym celu, najpierw należy poluzować klamrę od dołu za pomocą małego śrubokręta.
- Wyjąć niepotrzebną dyszę wysokociśnieniową.

- Wybrać i założyć żądaną dyszę wysokociśnieniową odpowiednio od używanej myjki wysokociśnieniowej.
- Włożyć klamrę i zabezpieczyć dyszę wysokociśnieniową.

Montaż węża wysokociśnieniowego, końcówki chroniącej przed zgięciem i oprawy na lancę

Rysunek 3

- Poluzować nakrętkę ustalającą i wyjąć wąską końcówkę rury na ok. 30 cm.

Rysunek 4

- Założyć końcówkę chroniącą przed zgięciem na końcówkę rury.

Rysunek 5

- Wsunąć wąż wysokociśnieniowy od dołu poprzez końcówkę chroniącą przed zgięciem i rurkę, aż wąż wysokociśnieniowy stanie się widoczny przy końcówce rury (ok. 15 cm).

Rysunek 6

- Wyjąć klamrę z oprawy.
- Przytrzymać wąż wysokociśnieniowy i wsunąć oprawę na przyłącze wysokociśnieniowe, aż zaskoczy.
- Całkowicie nasunąć oprawę na rurę i przekreślić na tyle, by 2 otwory zgadzały się z otworami rury, następnie docisnąć i zabezpieczyć klamrę.

Montaż węża wysokociśnieniowego na pistolecie natryskowym

Rysunek 7

- Wyjąć klamrę na wąż wysokociśnieniowy z pistoletu natryskowego.
- Wstawić wąż wysokociśnieniowy do pistoletu natryskowego.
Wskazówka: Odwinąć wąż wysokociśnieniowy i zamontować bez skrętów.
- Wcisnąć klamrę aż do zatrzasknięcia. Sprawdzić bezpieczeństwo połączenia przez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.

Montaż lancy

Rysunek 8

- Włożyć lancę do przejściówki i zablokować, obracając o 90°.

Montaż paska do noszenia

Rysunek 9

- Pasek do noszenia wsunąć w przewidziane elementy mocujące.

Uruchamianie

- ➔ Odlączyć wąż wysokociśnieniowy używanej myjki wysokociśnieniowej od pistoletu natryskowego (patrz instrukcja obsługi wysokociśnieniowego urządzenia czyszczącego). Końcówkę węża wysokociśnieniowego łączyć się z pistoletem natryskowym lancy teleskopowej.

WAŻNE, należy przestrzegać: Przy większości myjek wysokociśnieniowych firma KÄRCHER wprowadziła szybkozłączce do węża wysokociśnieniowego. Pasuje ono bez dostarczonej przejściówki do pistoletu natryskowego lancy teleskopowej.

Przy pozostałych wężach wysokociśnieniowych należy najpierw zamontować przejściówkę.

Montaż węża wysokociśnieniowego

■ Wąż wysokociśnieniowy z szybkozłączem

Rysunek 10

- ➔ Włożyć wąż wysokociśnieniowy z szybkozłączem do przyłącza lancy teleskopowej, aż się w słyszalny sposób zatrzaśnie.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na właściwe ustawienie złączki przyłączeniowej.

■ Wąż wysokociśnieniowy bez szybkozłącza

Rysunek 11

- ➔ Włożyć adapter do przyłącza lancy teleskopowej, aż się w słyszalny sposób zatrzaśnie.
- Wskazówka:** Zwrócić uwagę na właściwe ustawienie złączki przyłączeniowej.

- ➔ Wyjąć klamrę z przejściówki.

- ➔ Włożyć wąż wysokociśnieniowy bez szybkozłącza do przejściówki.

- ➔ Wcisnąć klamrę aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić bezpieczeństwo połączenia przez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.

Obsługa

Wskazówka: Przed obsługą należy przeczytać i przestrzegać przepisów bezpieczeństwa!

Rysunek 12

Dopasować lancę teleskopową ergonomicznie do operatora:

- ➔ Poluzować nakrętkę i przesunąć pistolet natryskowy do żądanej pozycji przez jego przesunięcie, następnie ponownie zaciśnąć i sprawdzić mocowanie.

Lanca teleskopowa składa się z 3 pojedynczych wysuwanych rur; w celu zapewnienia stabilności należy przy pracy najpierw wysunąć dolne rury.

Rysunek 13

- ➔ Poluzować nakrętkę i wyjąć rury do żądanej długości, następnie ponownie zaciśnąć i sprawdzić mocowanie.

- ➔ Uruchomić myjkę wysokociśnieniową zgodnie z instrukcją obsługi.

- ➔ Włączyć myjkę wysokociśnieniową.

Rysunek 14

- ➔ Odblokować dźwignię pistoletu natryskowego.

- ➔ Nacisnąć dźwignię pistoletu natryskowego i rozpocząć czyszczenie.

Uwaga: Fakt, że dysza jest zagięta powoduje powstanie siły odrzutu; mocno trzymać lancę.

Zakończenie pracy

- ➔ Wyłączyć wysokociśnieniowe urządzenie czyszczące.

- ➔ **Urządzenie pozbawić ciśnienia:**

Przerwać dopływ wody do myjki wysokociśnieniowej.

Nacisnąć dźwignię pistoletu natryskowego, aby usunąć resztę ciśnienia z systemu.

Rysunek 15

- ➔ Odlączyć wąż wysokociśnieniowy od lancy teleskopowej i zamocować przy pistolecie natryskowym myjki wysokociśnieniowej.

Przechowywanie

Rysunek 16

- ➔ Nawinać wąż wysokociśnieniowy, zamocować przy użyciu dołączonej taśmy z zatrzaśkami i włożyć do końcówki chroniącej przed zgięciem.

Cuprins

Observații generale	RO	5
Măsuri de siguranță	RO	5
Descrierea aparatului	RO	6
Pregătirea	RO	6
Punerea în funcțiune	RO	7
Utilizarea	RO	7
Încheierea utilizării	RO	7

Observații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. citiți acest instrucțiuni original, respectați instrucțiunile cuprinse în acesta și păstrați-l pentru întrebuințarea ulterioară sau pentru următorii posessori.

Utilizarea corectă

Lancea telescopică pentru burlane și țevi poate fi folosită împreună cu toate curățătoarele sub presiune KÄRCHER.

Nu este adecvată pentru uz profesional.

- Lancea telescopică este potrivită îndeosebi pentru curățarea fațadelor, obloanelor, acoperișurilor de pergolă și a grădinilor de iarnă. Țevile extensibile fac posibilă curățarea la presiune înaltă a suprafețelor aflate la o înălțime de până la 5 metri, fără a mai fi nevoie de utilizarea unei scări sau alte mijloace ajutoare.
- Accesoriile variate de la KÄRCHER, cum ar fi periile de spălat sau duza de spumă și de îngrijire oferă nenumărate posibilități de curățare. Trebuie să le aplicați pur și simplu pe lancea telescopică.

Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoiiul menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.



Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Din acest motiv, vă rugăm să apelați la centrele de colectare abilitate pentru eliminarea aparatelor vechi.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:

www.kaercher.com/REACH

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

Piese de schimb

Utilizați numai piese de schimb KÄRCHER originale. Lista pieselor de schimb se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare.

Măsuri de siguranță

- *Acest aparat nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate. Nu este permisă utilizarea aparatului de către copii sau persoane neinstruite. Nu lăsați copii nesupravegheați, pentru a vă asigura, că nu se joacă cu aparatul.*
- *În timpul lucrărilor de curățare țineți departe persoanele și obiectele de zona de lucru.*
- *Respectați indicațiile privind siguranța aparatului dumneavoastră de curățat sub presiune.*
- *Temperatura maximă a apei 60 °C (respectați instrucțiunile aparatului dumneavoastră de curățat sub presiune).*
- *Jetul de înaltă tensiune poate fi pornit doar când operatorul se află într-o poziție stabilă. **Atenție:** Din cauza unghiului lăncii apare o forță de recul, țineți de aceea lancea ferm.*
- *Oprii aparatul de curățat sub presiune la terminarea procesului de curățare și decuplați furtunul de înaltă presiune de pistolul de înaltă presiune.*
- *Atenție la cablurile electrice și de înaltă tensiune aflate în apropiere, mențineți distanța corespunzătoare față de acestea.*

Descrierea aparatului

Pentru imagini vezi pagina interioară!



Figura 1

- 1 Furtun de înaltă presiune
- 2 Lance
- 3 Duză de înaltă presiune, albă
- 4 Duză de înaltă presiune, maro
- 5 Clemă pentru fixarea duzei
- 6 Suport pentru lance
- 7 Clemă
- 8 Adaptor pentru racordarea furtunului de înaltă presiune KÄRCHER fără cuplaj rapid
- 9 Racord pentru furtunul de înaltă presiune fără cuplaj rapid
- 10 Clemă pentru fixarea furtunului
- 11 Zăvor pistol de pulverizat
- 12 Racord furtun de înaltă presiune
- 13 Pistol de pulverizare
- 14 Buton de detașare a furtunului de înaltă presiune de pistolul de pulverizat
- 15 Piuliță de fixare
- 16 Suporturi pentru curea
- 17 Racord pentru furtunul de înaltă presiune cu cuplaj rapid
- 18 Manșon antiîndoire
- 19 Bandă adezivă
- 20 Curea de umăr
- 21 Lance telescopică

Înainte de utilizare montați următoarele componente: furtunul de înaltă presiune, manșonul antiîndoire, suportul pentru lance, cureaua de umăr și lancea.

Pregătirea

Montarea duzei de înaltă presiune pe lance

Alegeți duza în funcție de aparatul de curățat sub presiune utilizat.

K 2, K 3, K 4, K 5: utilizați duza de înaltă presiune maro

K 6, K 7: utilizați duza de înaltă presiune albă (deja montată)

Figura 2

- ➔ Îndepărtați clemă pentru fixarea duzei. Pentru acesta slăbiți mai întâi clemă cu o șurubelniță mică.
- ➔ Scoateți duza de înaltă presiune neutilizată.
- ➔ Alegeți duza de înaltă presiune în funcție de aparatul de curățat sub presiune utilizat și introduceți-o.
- ➔ Apăsați clemă și asigurați duza de înaltă presiune.

Montarea furtunului de înaltă presiune, a manșonului antiîndoire și a suportului pentru lance

Figura 3

- ➔ Slăbiți piulița de fixare și trageți afară capătul subțire al țevii cu cca. 30 cm.

Figura 4

- ➔ Aplicați manșonul antiîndoire pe capătul țevii.

Figura 5

- ➔ Introduceți furtunul de înaltă presiune din spre jos prin manșonul antiîndoire și țeavă, până ce racordul furtunului de înaltă presiune devine vizibil la capătul țevii (cca. 15 cm).

Figura 6

- ➔ Trageți afară clemă din suport.
- ➔ Țineți furtunul de înaltă presiune ferm și împingeți suportul pe racordul de înaltă presiune până când intră în locaș.
- ➔ Împingeți suportul pe țeavă până la capăt și rotiți-l până când cele două găuri de pe suport și cele de pe țeavă se suprapun, apoi introduceți clemă în găuri și asigurați-o.

Montarea furtunului de înaltă presiune pe pistolul manual de stropit

Figura 7

- ➔ Trageți afară clemă pentru furtunul de înaltă presiune din pistolul manual de stropit.
- ➔ Introduceți furtunul de presiune în pistolul de pulverizare.
Indicație: Descurcați furtunul și montați-l în stare nerăsucită.
- ➔ Împingeți clemă spre interior, până se fixează. Verificați trăgând de furtunul de înaltă presiune, dacă îmbinarea s-a făcut corect.

Montarea lancei

Figura 8

- ➔ Introduceți lancea în adaptor și fixați-o prin rotire la dreapta cu 90°.

Montarea curelei de umăr

Figura 9

- ➔ Înclicetați cureaua de umăr în suportul acesteia.

Punerea în funcțiune

- ➔ Desprindeți furtunul de înaltă presiune al aparatului de curățat de pistolul manual de stropit (vezi manualul de utilizare a aparatului de curățat sub presiune).
- Racordați capătul furtunului de înaltă presiune la pistolul manual de stropit al lancei telescopice.

IMPORTANT, vă rugăm să țineți cont de următoarele: majoritatea aparatelor de curățat sub presiune KÄRCHER sunt dotate cu cuplaj rapid pentru furtunul de înaltă presiune. Cuplajul rapid se potrivește și fără adaptorul din dotare la pistolul manual de stropit al lancei telescopice. În cazul altor furtunuri de înaltă presiune trebuie să montați mai întâi adaptorul.

Montarea furtunului de înaltă presiune

■ Furtună de înaltă presiune cu cuplaj rapid

Figura 10

- ➔ Împingeți furtunul de presiune împreună cu cuplajul rapid în racordul lăncii telescopice, până când auziți că acesta intră în locaș.
- Observație:** Atenție la poziția corectă a niplului de conectare.

■ Furtună de înaltă presiune fără cuplaj rapid

Figura 11

- ➔ Împingeți adaptorul în racordul lăncii telescopice, până când auziți că acesta intră în locaș.
- Observație:** Atenție la poziția corectă a niplului de conectare.
- ➔ Scoateți clema din adaptor.
- ➔ Introduceți furtunul de înaltă presiune fără cuplajul rapid în adaptor.
- ➔ Împingeți clema spre interior, până se fixează. Verificați trăgând de furtunul de înaltă presiune, dacă îmbinarea s-a făcut corect.

Utilizarea

Indicație: Înainte de operare citiți instrucțiunile de siguranță și respectați-le!

Figura 12

Reglarea ergonomică a lancei telescopice în funcție de operator:

- ➔ Slăbiți piulița și reglați pistolul de stropit în poziția dorită, apoi strângeți piulița și verificați fixarea pistolului.

Lancea telescopică este compusă din trei țevi extensibile individual; pentru asigurarea unei poziții stabile în timpul lucrului, trageți afară mai întâi țevile inferioare.

Figura 13

- ➔ Slăbiți piulița și trageți afară țevile la lungimea dorită, apoi strângeți piulița și verificați fixarea țevilor.

- ➔ Puneți curățătorul sub presiune în funcțiune conform instrucțiunilor de utilizare.

- ➔ Porniți aparatul de curățat sub presiune.

Figura 14

- ➔ Deblocați maneta pistolului de stropit.
- ➔ Trageți maneta pistolului de înaltă presiune și începeți curățarea.

Atenție: Din cauza unghiului lăncii apare o forță de recul, țineți de aceea lancea ferm.

Încheierea utilizării

- ➔ Închideți aparatul de spălat sub înaltă presiune.

➔ Depresurizarea aparatului:

Întrepuți alimentarea cu apă a aparatului de curățat sub înaltă presiune. Apăsăți maneta pistolului pentru a elimina presiunea încă existentă în sistem.

Figura 15

- ➔ Desprindeți furtunul de înaltă presiune de lancea telescopică și racordați-l la pistolul manual de stropit al aparatului de curățat.

Depozitarea

Figura 16

- ➔ Înfășurați furtunul de înaltă presiune și fixați-l cu banda adezivă anexată, apoi introduceți-l în manșonul antiîdoire.

Obsah

Všeobecné pokyny	SK	5
Bezpečnostné pokyny	SK	5
Popis prístroja	SK	6
Príprava	SK	6
Uvedenie do prevádzky	SK	7
Obsluha	SK	7
Ukončenie prevádzky	SK	7

Všeobecné pokyny



Pred prvým použitím vášho zariadenia si prečítajte tento pôvodný návod na použitie, konajte podľa neho a uschovajte ho pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa zariadenia.

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

Teleskopická rozstrekovacia rúrka sa môže používať so všetkými vysokotlakovými čističmi KÄRCHER Consumer.

Nie je vhodná na priemyselné používanie.

- Teleskopická rozstrekovacia rúrka sa hodí najmä na čistenie fasád domov, okeníc, striech pergol a zimných záhrad. Vďaka teleskopickým rúrkam môžete čistiť vysokým tlakom až do výšky 5 metrov bez rebríka alebo iných pomocných prostriedkov.
- Univerzálne príslušenstvo KÄRCHER, ako napr. umývacie kefy a penová alebo ošetrovacia hubica rozširujú možnosti čistenia. Jednoducho nasadíte na teleskopickú rozstrekovaciu rúrku.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné.

Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyraďené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

Pokyny k zloženiu (REACH)

Aktuálne informácie o zložení nájdete na:

www.kaercher.com/REACH

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný záručnícky servis.

Náhradné diely

Používajte výhradne originálne náhradné diely značky KÄRCHER. Prehľad náhradných dielov nájdete na konci tohto prevádzkového návodu.

Bezpečnostné pokyny

- *Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami.*
Zariadenie nesmú používať deti ani osoby neznalé.
Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nehrajú.
- *Počas čistiacich činností sa musia osoby a predmety udržiavať v dostatočnej vzdialenosti od oblasti čistenia.*
- *Rešpektujte bezpečnostné pokyny k vášmu vysokotlakovému čističu.*
- *Maximálna teplota vody 60 °C (rešpektujte pokyny pre vysokotlakový čistič).*
- *Najskôr aktivujte prúd vysokého tlaku, ak je zaručené bezpečné postavenie obsluhujúcej osoby.*
Pozor: *Pôsobením veľmi zalomenej rozstrekovacej rúrky vzniká spätná nárazová sila, držte pevne rozstrekovaciu rúrku.*
- *Po ukončení čistenia vypnite vysokotlakový čistič a odpojte vysokotlakovú hadicu od vysokotlakovej pištole.*
- *Dávajte veľký pozor v blízkosti vedení pod prúdom alebo vysokým napätím, pri čistení udržiavajte dostatočnú vzdialenosť od týchto vedení.*

Popis prístroja

Obrázky nájdete na vyklápaní sa strane!

Obrázok 1



- 1 Vysokotlaková hadica
- 2 Rozstrekovacia rúrka
- 3 Vysokotlaková hubica, biela
- 4 Vysokotlaková hubica, hnedá
- 5 Svorka na upevnenie hubice
- 6 Upevňovací mechanizmus pre oceľovú rúrku
- 7 Svorka
- 8 Adaptér na pripojenie vysokotlakovej hadice KÄRCHER bez rýchlospojky
- 9 Prípojka vysokotlakovej hadice bez rýchlospojky
- 10 Svorka na upevnenie hadice
- 11 Zaistenie ručnej striekacej pištole
- 12 Prípojka vysokotlakovej hadice
- 13 Ručná striekacia pištoľ
- 14 Tlačidlo na odpojenie vysokotlakovej hadice od ručnej striekacej pištole.
- 15 Zaisťovacia matica
- 16 Upevnenie popruhu
- 17 Prípojka vysokotlakovej hadice KÄRCHER s rýchlospojkou
- 18 Priechodka s ochranou proti zalomeniu
- 19 Lepiaca páska
- 20 Nosný popruh
- 21 Teleskopická rúra

Pred začiatkom prevádzky sa musia namontovať nasledujúce diely: vysokotlaková hadica, priechodka s ochranou proti zalomeniu, upevňovací mechanizmus pre oceľovú rúrku, nosný popruh a oceľová rúrka.

Príprava

Namontujte vysokotlakovú hubicu na oceľovú rúrku

Zvoľte hubicu podľa používaného vysokotlakového čističa.

K 2, K 3, K 4, K 5: Použite hnedú vysokotlakovú hubicu

K 6, K 7: Použite bielu vysokotlakovú hubicu (sú už namontované)

Obrázok 2

- ➔ Odstráňte svorku na upevnenie hubice. Na to musíte najskôr uvoľniť pomocou malého skrutkovača svorky.
- ➔ Vytiahnite nepotrebnú vysokotlakovú hubicu.

- ➔ Vyberte a zatlačte potrebnú vysokotlakovú hubicu podľa používaného typu vysokotlakového čističa.
- ➔ Zasuňte svorku a zaistíte vysokotlakovú hubicu.

Namontujte vysokotlakovú hadicu, priechodku s ochranou proti zalomeniu, upevňovací mechanizmus pre oceľovú rúrku

Obrázok 3

- ➔ Uvoľnite nastavovaciu maticu a vytiahnite tenký koniec rúrky o cca 30 cm.

Obrázok 4

- ➔ Nasadte priechodku s ochranou proti zalomeniu na koniec rúrky.

Obrázok 5

- ➔ Zasúvajte vysokotlakovú hadicu odspodu cez priechodku s ochranou proti zalomeniu a rúrku, kým nebude viditeľná vysokotlaková prípojka na konci rúrky (cca 15 cm).

Obrázok 6

- ➔ Vytiahnite svorku z upínacieho mechanizmu.
- ➔ Podržte pevne vysokotlakovú hadicu a nasúvajte upínací mechanizmus na vysokotlakovú prípojku, kým nezaklapne.
- ➔ Nasuňte upínací mechanizmus úplne na rúrku a otáčajte ním dovtedy, kým se nebudú zhodovať 2 otvory upínacieho mechanizmu s otvormi na rúrke, potom zatlačte a zaistíte svorku.

Namontujte vysokotlakovú hadicu na ručnú striekaciu pištoľ

Obrázok 7

- ➔ Vytiahnite svorku vysokotlakovej hadice z ručnej striekacej pištole.
- ➔ Vysokotlakovú hadicu zasuňte do ručnej striekacej pištole.
Upozornenie: Rozmotajte vysokotlakovú hadicu a namontujte ju bez pokrútenia.
- ➔ Sponu zatlačte, až kým nezapadne na svoje miesto. Potiahnutím za vysokotlakovú hadicu skontrolujte bezpečné spojenie.

Namontujte oceľovú rúrku

Obrázok 8

- ➔ Nasuňte oceľovú rúrku pevne do adaptéra a upevnite otočením o 90°.

Montáž nosného popruhu

Obrázok 9

- ➔ Zasuňte nosný popruh do západky naplánovaného upínacieho mechanizmu.

Uvedenie do prevádzky

- ➔ Odpojte vysokotlakovú hadicu používaného vysokotlakového čističa z ručnej striekacej pištole (pozri návod na obsluhu vysokotlakového čističa).
- Koniec vysokotlakovej hadice sa spojí s ručnou striekacou pištoľou teleskopической rozstrekovacej rúrky.

DOLEŽITÉ, dodržiavajte: Firma KÄRCHER vyrobila pre väčšinu vysokotlakových čističov rýchlospojku pre vysokotlakovú hadicu. Táto spojka sa hodí bez dodávaného adaptéra do ručnej striekacej pištole teleskopической rozstrekovacej rúrky.

Pri ostatných vysokotlakových čističoch sa musí vopred namontovať adaptér.

Montáž vysokotlakovej hadice

■ Vysokotlaková hadica s rýchlospojku

Obrázok 10

- ➔ Vysokotlakovú hadicu s rýchlospojku nasúvajte do prípojky teleskopической rozstrekovacej rúrky dovtedy, kým hlasno nezaklapne.
- Upozornenie:** Dbajte na správne nastavenie prípojky.

■ Vysokotlaková hadica bez rýchlospojky

Obrázok 11

- ➔ Nasúvajte adaptér do prípojky teleskopической rozstrekovacej rúrky dovtedy, kým hlasno nezaklapne.
- Upozornenie:** Dbajte na správne nastavenie prípojky.
- ➔ Vytiahnite svorku z adaptéra.
- ➔ Zasuňte vysokotlakovú hadicu **bez** rýchlospojky do adaptéra.
- ➔ Sponu zatlačte, až kým nezapadne na svoje miesto. Potiahnutím za vysokotlakovú hadicu skontrolujte bezpečné spojenie.

Obsluha

Upozornenie: Pred začiatkom obsluhy si prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny!

Obrázok 12

Nastavte ergonomickú teleskopickú rúrku pre obsluhujúcu osobu:

- ➔ Uvoľnite maticu a presuňte ručnú striekaciu pištoľ do požadovanej polohy, potom ju opäť riadne upevnite svorkami a skontrolujte upevnenie.

Teleskopická rozstrekovacia rúrka sa skladá z 3 samostatných vyťahovacích rúrok; kvôli dobrej stabilite vytiahnite najskôr dolnú rúrku.

Obrázok 13

- ➔ Uvoľnite maticu a vytiahnite rúrku na potrebnú dĺžku, potom ich opäť riadne upevnite svorkami a skontrolujte upevnenie.
- ➔ Spustíte vysokotlakový čistič do prevádzky podľa návodu na obsluhu.
- ➔ Zapnite vysokotlakové čistiace zariadenie.

Obrázok 14

- ➔ Uvoľnite páku ručnej striekacej pištole.
- ➔ Stlačte páčku ručnej striekacej pištole a začinite s čistením.

Pozor: *Pôsobením veľmi zalomenej rozstrekovacej rúrky vzniká spätná nárazová sila, držte pevne rozstrekovaciu rúrku.*

Ukončenie prevádzky

- ➔ Vypnite vysokotlakový čistič.
- ➔ **Vypustite tlak z prístroja:**
Prerušte prívod vody do vysokotlakového čističa.
- Stlačte páčku ručnej striekacej pištole, aby sa odstránil ešte existujúci tlak v systéme.

Obrázok 15

- ➔ Uvoľnite vysokotlakovú hadicu z teleskopической rozstrekovacej rúrky a upevnite ju na ručnú striekaciu pištoľ vysokotlakového čističa.

Uskladnenie

Obrázok 16

- ➔ Navíťte vysokotlakovú hadicu, zafixujte ju priloženou lepiacou páskou a vložte do priechočky s ochranou proti zalomeniu.

Pregled sadržaja

Opće napomene	HR	5
Sigurnosni napuci	HR	5
Opis uređaja	HR	6
Priprema	HR	6
Stavljanje u pogon	HR	7
Rukovanje	HR	7
Kraj rada	HR	7

Opće napomene



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne radne upute, postupajte prema njima i sačuvajte ih za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Namjensko korištenje

Teleskopska cijev za prskanje može se koristiti sa svim Kärcherovim Consumer visokotlačnim čistačima.

Nije prikladna za profesionalnu primjenu.

- Teleskopska cijev za prskanje naročito je prikladna za čišćenje fasada kuća, prozorskih kapaka, krovova sjenica i ostakljenih terasa. Uz pomoć cijevi s mogućnošću izvlačenja može se čistiti visokim tlakom i na visini od 5 metara bez ljestvi ili sličnih pomoćnih sredstava.
- Raznovrstan Kärcherov pribor kao što su četke za pranje i npr. nastavak za njegu i nanošenje pjene proširuju mogućnosti za čišćenje. Jednostavno ih natakните na teleskopsku cijev za prskanje.

Zaštita okoliša



Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Molimo Vas da ambalažu ne odlažete u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinite preko odgovarajućih sabirnih sustava.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH

Jamstvo

U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se, uz prilaganje potvrde o kupnji, Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

Pričuvni dijelovi

Upotrebljavajte samo originalne KÄRCHEROve pričuvne dijelove. Pregled pričuvnih dijelova naći ćete na kraju ovih uputa za rad.

Sigurnosni napuci

- *Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima. Uređajem ne smiju rukovati djeca ili neospobne osobe. Nadgledajte djecu kako bi ste bili sigurni da se igraju s uređajem.*
- *Tijekom čišćenja udaljite sve osobe i predmete iz područja opasnosti.*
- *Pridržavajte se svih sigurnosnih naputaka Vašeg visokotlačnog čistača.*
- *Maksimalna temperatura vode 60°C (pridržavajte naputaka proizvođača visokotlačnog čistača).*
- *Visokotlačni mlaz smije se pustiti tek kada rukovatelj stoji sigurno i stabilno.*
Pažnja: Zavoj cijevi za prskanje izaziva povratnu udarnu silu pa je stoga treba čvrsto držati.
- *Po završetku čišćenja isključite visokotlačni čistač i odvojite visokotlačno crijevo od visokotlačne prskalice.*
- *Postupajte oprezno kada su u blizini strujni vodovi i vodovi pod visokim naponom i održavajte dovoljan razmak prilikom čišćenja.*

Opis uređaja

Slike pogledajte na preklopnoj stranici!

Slika **1**



- 1 Visokotlačno crijevo
- 2 Cijev za prskanje
- 3 Bijela visokotlačna sapnica
- 4 Smeđa visokotlačna sapnica
- 5 Stezaljka za držanje sapnica
- 6 Prihvatnik cijevi za prskanje
- 7 Stezaljka
- 8 Prilagodnik za priključivanje Kärcherovog visokotlačnog crijeva **bez** brzinske spojke
- 9 Priključak za visokotlačno crijevo **bez** brzinske spojke
- 10 Stezaljka za pričvršćivanje crijeva
- 11 Zapor ručne prskalice
- 12 Priključak visokotlačnog crijeva
- 13 Ručna prskalice
- 14 Tipka za odvajanje visokotlačnog crijeva s ručne prskalice
- 15 Blokirna matica
- 16 Držač remena
- 17 Priključak za Kärcherovo visokotlačno crijevo **sa** brzinskom spojkom
- 18 Zaštita od prelamanja
- 19 Čičak traka
- 20 Remen za nošenje
- 21 Teleskopska cijev

Sljedeći se dijelovi moraju postaviti prije početka radova: visokotlačno crijevo, zaštita od prelamanja, prihvatnik cijevi za prskanje, remen za nošenje i cijev za prskanje.

Priprema

Montaža visokotlačne sapnice na cijev za prskanje

Odaberite sapnicu u skladu s korištenim visokotlačnim čistačem.

K 2, K 3, K 4, K 5: Koristite smeđu visokotlačnu sapnicu

K 6, K 7: Koristite bijelu visokotlačnu sapnicu (već je montirana)

Slika **2**

- Uklonite stezaljku za držanje sapnica. U tu svrhu najprije malim odvijačem s donje strane otpustite stezaljku.
- Izvucite nepotrebnu visokotlačnu sapnicu.
- Odaberite i utisnite potrebnu visokotlačnu sapnicu u skladu s korištenim uređajem.
- Utaknite stezaljku i učvrstite visokotlačnu sapnicu.

Montaža visokotlačnog crijeva, zaštite od prelamanja i prihvatnika cijevi za prskanje

Slika **3**

- Otpustite blokirnu maticu i izvucite tanki kraj cijevi za oko 30 cm.

Slika **4**

- Natakните zaštitu od prelamanja na kraj cijevi.

Slika **5**

- Provucite visokotlačno crijevo odozdo kroz zaštitu od prelamanja i cijev tako da se na kraju cijevi vidi priključak visokog tlaka (oko 15 cm).

Slika **6**

- Izvucite stezaljku iz prihvatnika.
- Čvrsto držite visokotlačno crijevo pa gurnite prihvatnik na priključak visokog tlaka tako da dosjedne.
- Gurnite prihvatnik potpuno na cijev i okrećite tako da se 2 otvora poklope sa provrtima u cijevi, zatim utisnite i osigurajte stezaljku.

Montaža visokotlačnog crijeva na ručnu prskalicu

Slika **7**

- Izvucite stezaljku visokotlačnog crijeva iz ručne prskalice.
- Utaknite visokotlačno crijevo u ručnu prskalicu.

Napomena: Razmrsite visokotlačno crijevo i montirajte ga tako da nema zavoja.

- Utisnite stezaljku tako da dosjedne. Povlačenjem visokotlačnog crijeva provjerite je li spoj siguran.

Montaža cijevi za prskanje

Slika **8**

- Cijev za prskanje utaknite u prilagodnik i fiksirajte okretanjem za 90°.

Montaža remena za nošenje

Slika **9**

- Zakvačite remen za nošenje u predviđene držače.

Stavljanje u pogon

- ➔ Visokotlačno crijevo korištenog visokotlačnog čistača odvojite od ručne prskalice (pogledajte upute za rad visokotlačnog čistača). Kraj visokotlačnog crijeva spojite s ručnom prskalicom teleskopske cijevi za prskanje.

VAŽNO, pazite: KÄRCHER je kod većeg broja visokotlačnih čistača uveo brzinsku spojku za visokotlačno crijevo. Ona se uklapa bez isporučenog prilagodnika u ručnu prskalicu teleskopske cijevi za prskanje.

Kod drugih visokotlačnih crijeva najprije se mora staviti prilagodnik.

Montaža visokotlačnog crijeva

■ Visokotlačno crijevo s brzinskom spojkom

Slika 10

- ➔ Utaknite visokotlačno crijevo **sa** brzinskom spojkom u priključak teleskopske cijevi za prskanje tako da čujno dosjedne.

Napomena: Pazite na pravilnu usmjerenost priključne nazuvice.

■ Visokotlačno crijevo bez brzinske spojke

Slika 11

- ➔ Utaknite prilagodnik u priključak teleskopske cijevi za prskanje tako da čujno dosjedne.

Napomena: Pazite na pravilnu usmjerenost priključne nazuvice.

- ➔ Izvucite stezaljku iz prilagodnika.
- ➔ Utaknite visokotlačno crijevo **bez** brzinske spojke u prilagodnik.
- ➔ Utisnite stezaljku tako da dosjedne. Povlačenjem visokotlačnog crijeva provjerite je li spoj siguran.

Rukovanje

Napomena: Prije rada s uređajem pročitajte sigurnosne napomene i pridržavajte ih se!

Slika 12

Ergonomsko namještanje teleskopske cijevi za prskanje prema korisniku:

- ➔ Otpustite maticu i namjestite ručnu prskalicu guranjem u željeni položaj, pa zatim ponovo pritegnite i provjerite pričvrtnik.

Teleskopska cijev za prskanje sastoji se iz 3 cijevi s mogućnošću pojedinačnog izvlačenja; za dobru stabilnost prilikom rada najprije izvucite donje cijevi.

Slika 13

- ➔ Otpustite maticu i izvucite cijevi na potrebnu duljinu pa ponovo pritegnite i provjerite pričvrtnik.

- ➔ Pokrenite visokotlačni čistač u skladu s uputama za rad.

- ➔ Uključite visokotlačni čistač.

Slika 14

- ➔ Otkočite polugu ručne prskalice.

- ➔ Pritisnite polugu ručne prskalice i započnite čišćenje.

Pažnja: Zavoј cijevi za prskanje izaziva povratnu udarnu silu pa je stoga treba čvrsto držati.

Kraj rada

- ➔ Isključite visokotlačni čistač.

- ➔ **Ispuštanje tlaka iz uređaja:**
Prekinite dovod vode do visokotlačnog čistača.
Pritisnite polugu ručne prskalice kako biste rastlačili sustav.

Slika 15

- ➔ Otpustite visokotlačno crijevo s teleskopske cijevi za prskanje i pričvrstite ga na ručnu prskalicu visokotlačnog čistača.

Odlaganje

Slika 16

- ➔ Namotajte visokotlačno crijevo, fiksirajte ga uz pomoć priložene čičak trake i postavite u zaštitu od prelamanja.

Pregled sadržaja

Opšte napomene	SR	5
Sigurnosne napomene	SR	5
Opis uređaja	SR	6
Priprema	SR	6
Stavljanje u pogon	SR	7
Rukovanje	SR	7
Kraj rada	SR	7

Opšte napomene



Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ove originalno uputstvo za rad, postupajte prema njemu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Namensko korišćenje

Teleskopska cev za prskanje može se koristiti sa svim Kärcher-ovim Consumer visokopritisnim uređajima za čišćenje.

Nije prikladna za profesionalnu primenu.

- Teleskopska cev za prskanje naročito je prikladna za čišćenje fasada kuća, prozorskih kapaka, krovova pergola i ostakljenih terasa. Uz pomoć cevi s mogućnošću izvlačenja može se čistiti visokim pritiskom i na visini od 5 metara bez merdevina ili sličnih pomoćnih sredstava.
- Raznovrstan Kärcher-ov pribor kao što su četke za pranje i npr. nastavak za negu i nanošenje pene proširuju mogućnosti za čišćenje. Jednostavno ih natakните na teleskopsku cev za prskanje.

Zaštita životne sredine



Ambalaža se može ponovo preraditi.

Molimo Vas da ambalažu ne bacate u kućne otpatke nego da je dostavite na odgovarajuća mesta za ponovnu preradu.



Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti za ponovnu preradu. Stoga stare uređaje odstranjujte preko primerenih sabirnih sistema.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH

Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa potvrdom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj servisnoj službi.

Rezervni delovi

Upotrebljavajte samo originalne rezervne delove firme KÄRCHER. Pregled rezervnih delova naći ćete na kraju ovog uputstva za rad.

Sigurnosne napomene

- *Ovaj uređaj nije predviđen da njime rukuju osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima opažanja. Uređajem ne smeju da rukuju deca, maloletne ili neosposobljene osobe. Deca se moraju nadgledati kako bi se sprečilo da se igraju s uređajem.*
- *Tokom čišćenja udaljite sve osobe i predmete iz područja opasnosti..*
- *Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena Vašeg visokopritisnog uređaja za čišćenje.*
- *Maksimalna temperatura vode 60°C (pridrżavate uputstava proizvođača visokopritisnog uređaja za čišćenje).*
- *Mlaz pod visokim pritiskom se sme pustiti tek kada rukovalac sigurno i stabilno stoji. **Pažnja:** Zavoj cevi za prskanje izaziva povratnu udarnu silu pa je iz tog razloga treba čvrsto držati.*
- *Po završetku rada isključite visokopritisni uređaj za čišćenje i odvojite visokopritisno crevo od visokopritisne prskalice.*
- *Postupajte oprezno kada su u blizini strujni vodovi i vodovi pod visokim naponom i održavajte dovoljno odstojanje prilikom čišćenja.*

Opis uređaja

Slike pogledajte na preklapnoj stranici!

Slika **1**



- 1 Crevo visokopritiska
- 2 Cev za prskanje
- 3 Bela visokopritisna mlaznica
- 4 Smeđa visokopritisna mlaznica
- 5 Kopča za držanje mlaznica
- 6 Prihvatnik cevi za prskanje
- 7 Kopča
- 8 Adapter za priključivanje Kärcher-ovog visokopritiskog creva **bez** brze spojnice
- 9 Priključak za visokopritisno crevo **bez** brze spojnice
- 10 Kopča za pričvršćivanje creva
- 11 Bravica ručne prskalice
- 12 Priključak visokopritiskog creva
- 13 Ručna prskalice
- 14 Taster za odvajanje creva visokog pritiska sa ručne prskalice
- 15 Blokirna navrtka
- 16 Držač kaiša
- 17 Priključak za Kärcher-ovo visokopritisno crevo **sa** brzom spojnicom
- 18 Zaštita od prelamanja
- 19 Čičak traka
- 20 Kaiš za nošenje
- 21 Teleskopska cev

Sledeći delovi se moraju montirati pre početka radova: visokopritisno crevo, zaštita od prelamanja, prihvatnik cevi za prskanje, kaiš za nošenje i cev za prskanje.

Priprema

Montaža visokopritisne mlaznice na cev za prskanje

Odaberite mlaznicu u skladu sa korišćenim visokopritiskim uređajem za čišćenje.

K 2, K 3, K 4, K 5: Koristite smeđu visokopritisnu mlaznicu

K 6, K 7: Koristite belu visokopritisnu mlaznicu (već je montirana)

Slika **2**

- ➔ Uklonite kopču za držanje mlaznica. U tu svrhu najpre malim odvijačem s donje strane otpustite kopču.
- ➔ Izvucite nepotrebnu visokopritisnu mlaznicu.
- ➔ Odaberite i utisnite potrebnu visokopritisnu mlaznicu u skladu sa korišćenim uređajem.
- ➔ Utaknite kopču i učvrstite visokopritisnu mlaznicu.

Montaža visokopritiskog creva, zaštite od prelamanja i prihvatnika cevi za prskanje

Slika **3**

- ➔ Otpustite blokirnu navrtku i izvucite tanki kraj cevi za oko 30 cm.

Slika **4**

- ➔ Natakните zaštitu od prelamanja na kraj cevi.

Slika **5**

- ➔ Provucite visokopritisno crevo odozdo kroz zaštitu od prelamanja i cev tako da se na kraju cevi vidi priključak visokog pritiska (oko 15 cm).

Slika **6**

- ➔ Izvucite kopču iz prihvatnika.
- ➔ Čvrsto držite visokopritisno crevo pa gurnite prihvatnik na priključak visokog pritiska tako da se uglati.
- ➔ Gurnite prihvatnik potpuno na cev i okrećite tako da se 2 rupe poklope sa otvorima cevi, potom utisnite i osigurajte kopču.

Montaža visokopritiskog creva na ručnu prskalicu

Slika **7**

- ➔ Izvucite kopču visokopritiskog creva iz ručne prskalice.
- ➔ Utaknite crevo visokog pritiska u ručnu prskalicu.

Napomena: Razmrsite visokopritisno crevo i montirajte ga tako da nema zavoja.

- ➔ Utisnite kopču tako da se uglati. Povlačenjem creva visokog pritiska proverite da li je spoj sigurno pričvršćen.

Montaža cevi za prskanje

Slika **8**

- ➔ Cev za prskanje utaknite u adapter i fiksirajte okretanjem za 90°.

Montaža kaiša za nošenje

Slika **9**

- ➔ Zakačite kaiš za nošenje u predviđene držače.

Stavljanje u pogon

- Visokopritisno crevo korišćenog visokopritisnog uređaja za čišćenje odvojite od ručne prskalice (pogledajte uputstvo za rad visokopritisnog uređaja za čišćenje).
Kraj visokopritisnog creva spojite sa ručnom prskalicom teleskopske cevi za prskanje.

VAŽNO, pazite: KÄRCHER je kod većeg broja visokopritisnih uređaja za čišćenje uveo brzu spojnicu za visokopritisno crevo. Ona se uklapa bez isporučenog adaptera u ručnu prskalicu teleskopske cevi za prskanje.

Kod drugih visokopritisnih creva najpre se mora staviti adapter.

Montaža visokopritisnog creva

■ Visokopritisno crevo sa brzom spojnicom

Slika 10

- Utaknite visokopritisno crevo **sa** brzom spojnicom u priključak teleskopske cevi za prskanje tako da se čujno uglati.

Napomena: Pazite na pravilnu usmerenost priključne nazuvice.

■ Visokopritisno crevo bez brze spojnice

Slika 11

- Utaknite adapter u priključak teleskopske cevi za prskanje tako da se čujno uglati.

Napomena: Pazite na pravilnu usmerenost priključne nazuvice.

- Izvucite kopču iz adaptera.
→ Utaknite visokopritisno crevo **bez** brze spojnice u adapter.
→ Utisnite kopču tako da se uglati. Povlačenjem creva visokog pritiska proverite da li je spoj sigurno pričvršćen.

Rukovanje

Napomena: Pre rada s uređajem pročitajte sigurnosne napomene i pridržavajte ih se!

Slika 12

Ergonomsko podešavanje teleskopske cevi za prskanje prema rukovaocu:

- Otpustite navrtku i podesite ručnu prskalicu guranjem u željeni položaj pa potom ponovo pritegnite i proverite pričvrtnik.

Teleskopska cev za prskanje sastoji se iz 3 cevi s mogućnošću pojedinačnog izvlačenja; za dobru stabilnost prilikom rada najpre izvucite donje cevi.

Slika 13

- Otpustite navrtku i izvucite cevi na potrebnu dužinu pa ponovo pritegnite i proverite pričvrtnik.

- Pokrenite visokopritisni uređaj za čišćenje u skladu sa uputstvom za rad.

- Uključite visokopritisni uređaj za čišćenje.

Slika 14

- Otkočite polugu ručne prskalice.

- Pritisnite polugu ručne prskalice i započnite čišćenje.

Pažnja: Zavoj cevi za prskanje izaziva povratnu udarnu silu pa je iz tog razloga treba čvrsto držati.

Kraj rada

- Isključite visokopritisni uređaj za čišćenje.

- **Ispuštanje pritiska iz uređaja:**

Prekinite dovod vode do visokopritisnog uređaja za čišćenje.

Pritisnite polugu ručne prskalice kako biste ispuštali preostali pritisak iz sistema.

Slika 15

- Otpustite visokopritisno crevo s teleskopske cevi za prskanje i pričvrstite ga na ručnu prskalicu visokopritisnog uređaja za čišćenje.

Odlaganje

Slika 16

- Namotajte visokopritisno crevo, fiksirajte ga uz pomoć priložene čičak trake i postavite u zaštitu od prelamanja.

Съдържание

Общи указания	BG	5
Указания за безопасност	BG	5
Описание на уреда	BG	6
Подготовка	BG	6
Пускане в експлоатация	BG	7
Обслужване	BG	7
Край на работата	BG	7

Общи указания



Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкция упътване за работа, действайте според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

Употреба по предназначение

Телескопичната тръба за разпръскване може да бъде използвана с всички уреди за почистване с високо налягане на KARCHER.

Тя не е подходяща за промишлено използване.

- Телескопичната тръба за разпръскване е особено подходяща за почистване на фасади на сгради, капаци на прозорци, покриви с перголи и зимни градини. Благодарение на изтеглящите се тръби можете да почиствате с високо налягане до височина от 5 метра без стълба и други помощни средства.
- Разнообразните принадлежности на KARCHER като миешки четки и напр. дюзата за пяна и поддръжка разширяват възможностите за почистване. Постава се лесно на телескопичната тръба за разпръскване.

Опазване на околната среда



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

www.kaercher.com/REACH

Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обвърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

Резервни части

Използвайте само оригинални резервни части на KARCHER. Списък на резервните части ще намерите в края на настоящото Упътване за работа.

Указания за безопасност

- *Този уред не е предназначен за обслужване от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности. Уредът не трябва да се използва от деца, младежи или неоторизирани лица. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да играят с уреда.*
- *По време на дейностите по почистването дръжте хората и предметите далече от зоната на почистване.*
- *Съблюдавайте указанията за безопасност на Вашия уред за почистване с високо налягане.*
- *Максимална температура на водата 60 °C (спазвайте указанията на Вашия уред за почистване под високо налягане).*
- *Задействайте струята под високо налягане едва тогава, когато обслужващото лице стои устойчиво.*
- ***Внимание:** Поради огънатата тръба за разпръскване действа сила на отката, дръжте добре тръбата за разпръскване.*
- *При приключване на режим почистване изключете уреда за почистване с високо налягане и отделете маркуча за работа под налягане от пистолета за работа под високо налягане.*
- *Бъдете предпазливи в близост до електрически проводници и кабели под високо напрежение, спазвайте достатъчно разстояние при почистване.*

Описание на уреда

Вижте схемите на разгънатата страница!

Фигура 1



- 1 Маркуч за работа под налягане
- 2 Тръба за разпръскване
- 3 Дюза високо налягане, бяла
- 4 Дюза високо налягане, кафява
- 5 Скоба за закрепване на дюзата
- 6 Закрепване на тръбата за разпръскване
- 7 Скоба
- 8 Адаптер за свързване на маркуча за работа под налягане на KARCHER без приспособление за бързо присъединяване
- 9 Извод за маркуч за работа под налягане без приспособление за бързо присъединяване
- 10 Скоба за закрепване на маркуча
- 11 Блокировка пистолет за ръчно пръскане
- 12 Извод на маркуча за работа под налягане
- 13 Пистолет за ръчно пръскане
- 14 Бутон за отделяне на маркуча за работа под налягане от пистолета з ръчно пръскане
- 15 Фиксираща гайка
- 16 Закрепване на ремъка
- 17 Извод за маркуч за работа под налягане KARCHER с приспособление за бързо присъединяване
- 18 Щракваща се защитна втулка
- 19 Лепенка котешко езиче
- 20 Ремък за носене
- 21 Телескопна тръба

Преди експлоатация трябва да се монтират следните части: маркуч за работа под налягане, щракваща се защитна втулка, закрепване на тръбата за разпръскване, ремък за носене и тръба за разпръскване.

Подготовка

Монтиране на дюза високо налягане върху тръбата за разпръскване

Изберете дюзата в съответствие с използвания уред за почистване с високо налягане.

К 2, К 3, К 4, К 5: Използвайте кафявата дюза високо налягане

К 6, К 7: Използвайте бялата дюза високо налягане (вече е монтирана)

Фигура 2

- Отстранете скобата за закрепване на дюзата. За целта първо освободете скобата отдолу с малка отвертка.
- Изтеглете ненужната дюза високо налягане.

- Изберете необходимата дюза високо налягане в съответствие с използвания уред за почистване с високо налягане и я притиснете
- Поставете скобата и осигурете дюзата високо налягане.

Монтиране на маркуч за работа под налягане, щракваща се защитна втулка и закрепване за тръба за разпръскване

Фигура 3

- Освободете фиксиращата гайка и изтеглете тънкия край на тръбата с около 30 см.

Фигура 4

- Поставете щракващата се защитна втулка на края на тръбата.

Фигура 5

- Вкарайте маркуча за работа под налягане отдолу с помощта на щракващата се защитна втулка, докато изводът на маркуча за работа под налягане се види в края на тръбата (около 15 см).

Фигура 6

- Изтеглете скобата от закрепването.
- Задържете здраво маркуча за работа под налягане и избутайте закрепването към извода за високо налягане, докато се фиксира.
- Избутайте закрепването напълно върху тръбата и завъртете, докато двата отвора съвпадат с резбовите отвори на тръбата, след това притиснете скобата и я осигурете.

Монтиране на маркуча за работа под налягане върху пистолета за ръчно пръскане

Фигура 7

- Изтеглете скобата за маркуча за работа под налягане от пистолета за ръчно пръскане.
- Маркуча за работа под налягане да се постави на пистолета за ръчно пръскане.
Указание: **Оправете** маркуча за работа под налягане и го монтирайте без усукване.
- Притиснете скобата, докато се фиксира. Проверете сигурното свързване като дръпнете маркуча за работа под налягане.

Монтиране на тръбата за разпръскване

Фигура 8

- Поставете тръбата за разпръскване здраво в адаптера и я фиксирайте със завъртане на 90°.

Монтиране на ремъка за носене

Фигура 9

- Защипете ремъка за носене в предвидените закрепвания.

Пускане в експлоатация

- ➔ Отделете маркуча за работа под налягане на използвания уред за почистване с високо налягане (вижте упътването за работа на уреда за почистване с високо налягане).
Краят на маркуча за работа под налягане се свързва с пистолета за ръчно пръскане на телескопичната тръба за разпръскване.

ВАЖНО, моля вземете под внимание: При повечето уреди за почистване с високо налягане KARCHER въведе приспособление за бързо присъединяване на маркуча за работа под налягане. Той пасва в пистолета за ръчно пръскане без доставения адаптер на телескопичната тръба за разпръскване.

При останалите маркучи за работа под налягане преди това трябва да се монтира адаптерът.

Монтиране на маркуча за работа под налягане

- **Маркуч за работа под налягане с приспособление за бързо присъединяване**

Фигура 10

- ➔ Поставете маркуча за работа под налягане с приспособлението за бързо присъединяване в извода на телескопичната тръба за разпръскване, докато се чуе неговото фиксиране.

Указание: Внимавайте за правилната посока на присъединителния нипел.

- **Маркуч за работа под налягане без приспособление за бързо присъединяване**

Фигура 11

- ➔ Поставете адаптора в извода на телескопичната тръба за разпръскване, докато се чуе неговото фиксиране.

Указание: Внимавайте за правилната посока на присъединителния нипел.

- ➔ Изгледете скобата от адаптера.

- ➔ Поставете маркуча за работа под налягане в адаптера **без** приспособление за бързо присъединяване.

- ➔ Притиснете скобата, докато се фиксира. Проверете сигурното свързване като дръпнете маркуча за работа под налягане.

Обслужване

Указание: Моля преди обслужване прочетете и вземете под внимание указанията за безопасност! Фигура 12

Настройте телескопичната тръба за разпръскване ергономично в зависимост от обслужващото лице:

- ➔ Освободете гайката и прекарайте пистолета за ръчно пръскане в желаното положение посредством регулиране, след това отново го заклинете и проверете фиксирането.

Телескопичната тръба за разпръскване е съставена от 3 поотделно изтеглящи се тръби; за добра стабилност при работа първо изгледете долните тръби.

Фигура 13

- ➔ Освободете гайката и изгледете тръбите до необходимата дължина, след това отново ги заклинете и проверете фиксирането.

- ➔ Пуснете в експлоатация уреда за работа с високо налягане в съответствие с упътването за работа.

- ➔ Включете уреда за почистване под високо налягане.

Фигура 14

- ➔ Деблокирайте лоста на пистолета за ръчно пръскане.

- ➔ Натиснете лоста на пистолета за ръчно пръскане и започнете с почистването.

Внимание: Поради огънатата тръба за разпръскване действа сила на отката, дръжте добре тръбата за разпръскване.

Край на работата

- ➔ Изключете почистващата машина.

- ➔ **Оставете уреда без налягане:**

Прекъснете подаването на вода към уреда за почистване с високо налягане.

Притиснете лоста на пистолета за ръчно пръскане, за да освободите системата от наличното налягане.

Фигура 15

- ➔ Освободете маркуча за работа под налягане от телескопичната тръба за разпръскване и го закрепете на пистолета за ръчно пръскане на уреда за почистване с високо налягане.

Съхранение

Фигура 16

- ➔ Навийте маркуча за работа под налягане, фиксирайте го с приложената лепенка котешко езиче и го поставете в щракващата се защитна втулка.

Sisukord

Üldmärkusi	ET	5
Ohutusalased märkused	ET	5
Seadme osad	ET	6
Ettevalmistus	ET	6
Kasutuselevõtt	ET	7
Käsitsemine	ET	7
Töö lõpetamine	ET	7

Üldmärkusi



Enne sesadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.

Sihipärane kasutamine

Teleskoop-joatoru on võimalik kasutada koos kõigi KÄRCHER Consumer'i kõrgrõhu-puhsatus-seadmetega.

See ei sobi kommertskasutuseks.

- Teleskoop-joatoru sobib eriti majafassaadide, aknalaudade, pergolakatuste ja talveadade puhastamiseks. Tänu väljatõmmatavatele torudele saab kõrgsurvega puhastada kuni 5 m kõrguselt ilma reldelit või muid abivahendeid kasutamata.
- Puhastusvõimalusi avardavad KÄRCHERi mitmekülgsed tarvikud, nt pesuharjad ja vahu- ning hooldusotsak. Torgake lihtsalt teleskoop-joatorule.

Keskkonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad.

Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Palun likvideerige vanad seadmed seetõttu vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Märkusi koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.com/REACH

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga.

Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

Varuosad

Kasutage eranditult KÄRCHERi originaalvaruosi. Varuosade loend on käesoleva kasutusjuhendi lõpus.

Ohutusalased märkused

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud.
Lapsed ega instrueerimata isikud ei tohi seadmega töötada.
Lapsi tuleb jälgida, kontrollimaks, et nad seadmega ei mängi.
- Puhastustööde ajal ei tohi puhastusalas viibida inimesei ega objekte.
- Järgige oma kõrgrõhu-puhastusseadme ohutusviiteid.
- Vee maksimaalne temperatuur on 60 °C (järgige oma kõrgrõhu-puhastusseadme juhendeid).
- Vallandage kõrgsurvejuga alles siis, kui on tagatud, et operaator on stabiilses asendis.
Tähelepanu: Kuna joatoru on nurga all, siis toimib tagasilöögiõud. Hoidke joatorust tugevasti kinni.
- Puhastamist lõpetades lülitage kõrgsurvepesur välja ja võtke kõrgsurvevoolik kõrgsurvepesupüstoli küljest ära.
- Ettevaatust, kui läheduses on elektri- või kõrgepingeline, hoidke puhastades ohutut vahemaad.

Seadme osad

Jooniseid vt volditaval leheküljel!



Joonis 1

- 1 Kõrgsurvevoolik
- 2 Joatoru
- 3 Kõrgsurveotsak, valge
- 4 Kõrgsurveotsak, pruun
- 5 Otsaku kinnitusklamber
- 6 Joatoru koht
- 7 Klamber
- 8 Adapter KÄRCHERi kõrgsurvevooliku ühendamiseks-**ilma kiirmuhvita**
- 9 Kõrgsurvevooliku liitmik **ilma kiirmuhvita**
- 10 Vooliku kinnitusklamber
- 11 Pesupüstoli lukustus
- 12 Kõrgsurvevooliku liitmik
- 13 Pesupüstol
- 14 Klahv kõrgsurvevooliku lahutamiseks pesupüstolist
- 15 Fikseerimismutter
- 16 Rihma kinnituskohad
- 17 KÄRCHERi kõrgsurvevooliku liitmik **kiirmuhviga**
- 18 Murdumiskaitse
- 19 Takjapael
- 20 Kanderihm
- 21 Teleskoopitoru

Enne kasutamist tuleb paigaldada järgmised osad: kõrgsurvevoolik, murdumiskaitse, joatoru kinnituskoht, kanderihm ja joatoru.

Ettevalmistus

Kõrgsurveotsaku paigaldamine joatorule

Valige otsak vastavalt kasutatavale kõrgsurvepesurile.

K 2, K 3, K 4, K 5: Kasutage pruuni kõrgsurveotsakut

K 6, K 7: Kasutage valget kõrgsurveotsakut (juba paigaldatud)

Joonis 2

- Võtke ära otsaku kinnitusklamber. Selleks vabastage kõigepealt alt väikese kruvikeeraja abil klamber.
- Tõmmake välja mittevajalik kõrgsurveotsak.
- Vajalik kõrgsurveotsak tuleb välja valida ja sisestada vastavalt kasutatavale kõrgsurvepesurile.
- Torgake klamber kohale ja fikseerige kõrgsurveotsak.

Kõrgsurvevooliku, murdumiskaitse ja joatoru kinnituskoha paigaldamine

Joonis 3

- Vabastage stoppmutter ja tõmmake peenike toruots u. 30 cm välja.

Joonis 4

- Torgake murdumiskaitse toru otsale.

Joonis 5

- Lükake kõrgsurvevoolik alt läbi murdumiskaitse ja toru sisse, kuni toru otsas ilmub nähtavale kõrgsurveliitmik (u. 15 cm).

Joonis 6

- Tõmmake klamber kinnitusest välja.
- Hoidke kõrgsurvevoolikut kinni ja lükake kinnitus kõrgsurvevoolikule, kuni see fikseerub asendisse.
- Lükake kinnitus täielikult torule ja keerake niipalju, kuni 2 auku on torus olevate aukudega kohakuti, seejärel suruge klamber kohale ja fikseerige.

Kõrgsurvevooliku paigaldamine pesupüstolile

Joonis 7

- Tõmmake kõrgsurvevooliku klamber pesupüstolist välja.
- Torgake kõrgsurvevoolik pesupüstolile.
- Märkus: Kerige lahti** kõrgsurvevoolik ja paigaldage nii, et voolik oleks sirge.
- Suruge klamber sisse, kuni see asendisse fikseerub. Tõmmake kõrgsurvevoolikust, et kontrollida, kas ühendus on kindel.

Joatoru paigaldamine

Joonis 8

- Torgake joatoru tugevasti adapterisse ja fikseerige, pöörates seda 90°.

Kanderihma paigaldamine

Joonis 9

- Kinnitage kanderihm selleks ettenähtud kinnitustesse.

Kasutuselevõtt

- ➔ Lahutage kasutatud kõrgsurvepesuri kõrgsurvevoolik pesupüstolilt (vt kõrgsurvepesuri kasutusjuhendit).

Kõrgsurvevooliku ots ühendatakse teleskoop-joatoru pesupüstoliga.

TÄHTIS, palun pidage meeles: KÄRCHER on võtnud enamiku kõrgsurvepesurite puhul kasutusele kõrgsurvevooliku kiirühendusmuhvi. See sobib ilma juuresoleva adapterita teleskoop-joatoru pesupüstolisse.

Teiste kõrgsurvevoolikute puhul tuleb eelnevalt paigaldada adapter.

Kõrgsurvevooliku paigaldamine

■ Kõrgsurvevoolik kiirühenduslüliga

Joonis 10

- ➔ Lükake kõrgsurvevoolik **koos** kiirühenduslüliga teleskoop-joatoru liitmikku, kuni kuulda asendisse fikseerumiseni.

Märkus: Jälgige, et ühendusnippel oleks õiges suunas.

■ Ilma kiirühenduslülita kõrgsurvevoolik

Joonis 11

- ➔ Lükake adapter teleskoop-joatoru liitmikku, kuni kuulda asendisse fikseerumiseni.

Märkus: Jälgige, et ühendusnippel oleks õiges suunas.

- ➔ Tõmmake klamber adapterist välja.
- ➔ Torgake kõrgsurvevoolik **ilma** kiirühendusmuhvita adapterisse.
- ➔ Suruge klamber sisse, kuni see asendisse fikseerub. Tõmmake kõrgsurvevoolikust, et kontrollida, kas ühendus on kindel.

Käsitsemine

Märkus: Enne kasutamist palume lugeda ohutusnõudeid ja neid järgida!

Joonis 12

Reguleerige teleskoop-joatoru kasutajale ergonomooselt sobivaks:

- ➔ vabastage mutter ja seadke nihutage pesupüstol sobivasse asendisse. Seejärel kinnitage uuesti ja kontrollige, kas on korralikult kinni.

Teleskoop-joatoru koosneb 3 ühekaupa väljatõmmatavast torust. Et tagada töötades stabiilsus, tõmmake kõigepealt välja alumised torud.

Joonis 13

- ➔ Vabastage mutter ja tõmmake toru vajalikus pikkuses välja. Seejärel kinnitage uuesti ja kontrollige, kas on tugevasti kinni.

- ➔ Pange kõrgsurvepesur vastavalt kasutusjuhendile tööle.

- ➔ Lülitage kõrgsurvepesur sisse.

Joonis 14

- ➔ Vabastage pesupüstoli hoob.
- ➔ Vajutage pesupüstoli hoovale ja hakake puhastama.

Tähelepanu: Kuna joatoru on nurga all, siis toimib tagasilöögijõud. Hoidke joatorust tugevasti kinni.

Töö lõpetamine

- ➔ Lülitage kõrgsurvepesur välja.
- ➔ **Seadme vabastamine rõhu alt:** Katkestage vee pealevoolu kõrgsurvepesurisse. Vajutage pesupüstoli päästikule, et eemaldada süsteemist jääkrõhk.

Joonis 15

- ➔ Vabastage kõrgsurvevoolik teleskoop-joatoru küljest ja kinnitage kõrgsurvepesuri pesupüstolile.

Säilitamine

Joonis 16

- ➔ Kerige kõrgsurvevoolik kokku, kinnitage juuresoleva takjapaelaga ja pange mürdumiskaitse ümbrisesse.

Satura rādītājs

Vispārējās piezīmes	LV	5
Drošības norādījumi	LV	5
Aparāta apraksts	LV	6
Sagatavošanās	LV	6
Eksploatācijas uzsākšana	LV	7
Apkalpošana	LV	7
Darba beigšana	LV	7

Vispārējās piezīmes



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabāiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Teleskopisko smidzināšanas cauruli var izmantot kopā ar visiem KÄRCHER augstspiediena tīrīšanas aparātiem.

Tā nav paredzēta industriālai lietošanai.

- Teleskopiskā smidzināšanas caurule ir īpaši piemērota ēku fasāžu, palodžu, pergolu jumtu un ziemas dārzu tīrīšanai. Ar izvelkama jām caurulēm tīrīšanu ar augstspiedienu var veikt pat 5 metru augstumā, neizmantojot kāpnes vai citus palīgīdzekļus.
- Daudzveidīgie KÄRCHER piederumi, kā, piem., mazgāšanas suku un putu un tīrīšanas sprausla vairo tīrīšanas iespējas. Uzspraudiet tās vienkārši uz teleskopiskās caurules.

Vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus ir iespējams atkārtoti pārstrādāt. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem, bet gan nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Tādēļ lūdzam utilizēt vecās ierīces ar atbilstošu savākšanas sistēmu starpniecību.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

www.kaercher.com/REACH

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamās Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu griezieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

Rezerves daļas

Izmantojiet tikai oriģinālās KÄRCHER rezerves daļas. Pārskatu pār rezerves daļām Jūs varat atrast šīs lietošanas pamācības beigās.

Drošības norādījumi

- *Šī ierīce nav paredzēta, lai to lietotu personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām un garīgām spējām.*
Ar aparātu nedrīkst strādāt bērni vai neapmācītas personas.
Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka tie neapēlējas ar ierīci.
- *Tīrīšanas darbu laikā personām un priekšmetiem jāatrodas tālāk no tīrāmās zonas.*
- *Ievērojiet jūsu augstspiediena tīrīšanas aparāta drošības norādījumus.*
- *Maksimālā ūdens temperatūra ir 60 °C (ievērojiet jūsu augstspiediena tīrīšanas aparāta drošības norādījumus).*
- *Aktivizējiet augstspiediena strūklu tikai tad, kad ir nodrošināts apkalpojošās personas stabils ķermenis stāvoklis.*
***Uzmanību:** liektā smidzināšanas caurule rada atsietas spēku, tādēļ smidzināšanas caurule jātur cieši.*
- *Beidzot tīrīšanu, izslēdziet augstspiediena tīrītāju un atvienojiet augstspiediena šļūteni no augstspiediena pistoles.*
- *Ievērojiet uzmanību, strādājot strāvas vai augstsprieguma līniju tuvumā, tīrot ievērojiet pietiekamu attālumu.*

Aparāta apraksts

Attēlus skatīt atlokāmajā lapā!

Attēls 1



- 1 Augstspiediena šļūtene
 - 2 Strūklas padeves caurule
 - 3 Augstspiediena sprausla, balta
 - 4 Augstspiediena sprausla, brūna
 - 5 Apskava sprauslas nostiprināšanai
 - 6 Smidzināšanas caurules aptvere
 - 7 Apskava
 - 8 Adapters KÄRCHER augstspiediena šļūtenes pieslēgšanai **bez** ātrā savienotāja
 - 9 Augstspiediena šļūtenes pieslēgums **bez** ātrā savienotāja
 - 10 Apskava šļūtenes nostiprināšanai
 - 11 Rokas smidzināšanas pistoles fiksators
 - 12 Augstspiediena šļūtenes pieslēgums
 - 13 Rokas smidzinātājpistole
 - 14 Poga augstspiediena šļūtenes atvienošanai no rokas smidzināšanas pistoles
 - 15 Fiksācijas uzgrieznis
 - 16 Jostas stiprinājumi
 - 17 KÄRCHER augstspiediena šļūtenes pieslēgums **ar** ātro savienotāju
 - 18 Apvalks aizsardzībai pret salocīšanu
 - 19 Līplente
 - 20 Josta pārnēsāšanai
 - 21 Teleskopiskā caurule
- Pirms ekspluatācijas ir jāsamontē šādas daļas: augstspiediena šļūtene, apvalks aizsardzībai pret salocīšanu, smidzināšanas caurules aptvere, josta un smidzināšanas caurule.

Sagatavošanās

Augstspiediena šļūtenes montāža uz smidzināšanas caurules

Sprauslu izvēlieties atbilstoši izmantotajam augstspiediena tīrītājam.

K 2, K 3, K 4, K 5: izmantojiet brūno augstspiediena sprauslu

K 6, K 7: izmantojiet balto augstspiediena sprauslu (jaunpiemontēta)

Attēls 2

- ➔ Noņemiet apskavu sprauslas nostiprināšanai. Šim nolūkam vispirms no apakšpusēs ar mazu skrūvgriezi atbrīvojiet apskavu.
- ➔ Izvelciet nevajadzīgo augstspiediena sprauslu.

- ➔ Vajadzīgo augstspiediena sprauslu izvēlieties atbilstoši izmantotajam augstspiediena tīrītājam un iespiediet uz iekšu.
- ➔ Uzlieciet apskavu un nofiksējiet augstspiediena sprauslu.

Augstspiediena šļūtenes, apvalka aizsardzībai pret salocīšanos un smidzināšanas caurules aptveres montāža

Attēls 3

- ➔ Atskrūvējiet fiksācijas uzgriezni un izvelciet plāno caurules galu par apm. 30 cm uz āru.

Attēls 4

- ➔ Uzlieciet uz caurules gala apvalku aizsardzībai pret salocīšanos.

Attēls 5

- ➔ Bīdīet augstspiediena šļūteni no apakšas cauri apvalkam aizsardzībai pret salocīšanos cauri caurulei, līdz caurules galā kļūst redzams augstspiediena pieslēgums (apm. 15 cm).

Attēls 6

- ➔ Izvelciet no aptveres apskavu.
- ➔ Pieturiet augstspiediena šļūteni un uzbīdīet aptveri uz augstspiediena pieslēguma, līdz aptvere nofiksējas.
- ➔ Uzbīdīet aptveri pilnībā uz caurules un grieziet tik tālu, līdz 2 caurumi sakrīt ar caurules urbumiem, tad iespiediet apskavu un nofiksējiet.

Augstspiediena šļūtenes montāža uz rokas smidzinātājpistoles

Attēls 7

- ➔ Izvelciet augstspiediena šļūtenes apskavu no rokas smidzinātājpistoles.
- ➔ Iespraudiet augstspiediena šļūteni rokas smidzināšanas pistolē.
- Norāde:** Attiniet augstspiediena šļūteni un uzmontējiet to bez locījumiem.
- ➔ Iespiediet skavu, līdz tā nofiksējas. Pārbauddiet, vai savienojums ir drošs, pavelkot aiz augstspiediena šļūtenes.

Smidzināšanas caurules montāža

Attēls 8

- ➔ Iespraudiet smidzināšanas cauruli cieši adapterī un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

Jostas montāža

Attēls 9

- ➔ Pārnēsāšanai paredzēto jostu iestipriniet tai paredzētajos stiprinājumos.

Ekspluatācijas uzsākšana

- ➔ Atvienojiet izmantotā augstspiediena tīrītāja augstspiediena šļūteni no rokas smidzinātājpistoles (skatīt augstspiediena tīrītāja lietošanas instrukciju).
Augstspiediena šļūtenes galu savienojiet ar teleskopiskās smidzināšanas caurules rokas smidzinātājpistoli.

SVARĪGI, lūdzu, ievērojiet: KÄRCHER lielākajai daļai augstspiediena tīrītāju ir ieviesis augstspiediena šļūtenes ātro savienotāju. Tas bez komplektā pievienotā adaptera der teleskopiskās smidzināšanas caurules rokas smidzinātājpistolē.

Citām augstspiediena šļūtenēm iepriekš ir jāuzmontē adapters.

Augstspiediena šļūtenes montāža

■ Augstspiediena šļūtene ar ātro savienotāju

Attēls 10

- ➔ Augstspiediena šļūteni **ar** ātro savienotāju iespraudiet teleskopiskās smidzināšanas caurules pieslēgumā, līdz tā dzirdami nokļūst.

Norāde: Sekojiet, lai būtu pareizs pieslēguma nipeļa novietojums.

■ Augstspiediena šļūtene bez ātrā savienotāja

Attēls 11

- ➔ Adapteri iespraudiet teleskopiskās smidzināšanas caurules pieslēgumā, līdz tas dzirdami nokļūst.

Norāde: Sekojiet, lai būtu pareizs pieslēguma nipeļa novietojums.

- ➔ Izvelciet no adaptera apskavu.
- ➔ Iespraudiet augstspiediena šļūteni **bez** ātrā savienotāja adapterī.
- ➔ Iespiediet skavu, līdz tā nokļūst. Pārbaudiet, vai savienojums ir drošs, pavelkot aiz augstspiediena šļūtenes.

Apkalpošana

Norāde: Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet un ievērojiet drošības norādījumus!

Attēls 12

Noregulējiet teleskopisko smidzināšanas cauruli ergonomiski atbilstoši lietotāja vajadzībām:

- ➔ Atskrūvējiet uzgriezni un, pabīdot rokas smidzinātājpistoli, novietojiet to vajadzīgajā pozīcijā, tad no jauna nofiksējiet un pārbaudiet stiprinājumu.

Teleskopiskā smidzināšanas caurule sastāv no 3 atsevišķi izvelkamām caurulēm; lai darba laikā nodrošinātu stabilitāti, vispirms izvelciet apakšējās caurules.

Attēls 13

- ➔ Atskrūvējiet uzgriezni un izvelciet caurules vajadzīgajā garumā, pēc tam nofiksējiet un pārbaudiet stiprinājumu.

- ➔ Iedarbiniet augstspiediena tīrītāju saskaņā ar tā lietošanas instrukciju.

- ➔ Ieslēdziet augstspiediena tīrītāju.

Attēls 14

- ➔ Atbloķējiet rokas smidzināšanas pistoles sviru.

- ➔ Nospiediet rokas smidzinātājpistoles mēlīti un sāciet tīrīšanu.

Uzmanību: *liektā smidzināšanas caurule rada atsietu spēku, tādēļ smidzināšanas caurule jātur cieši.*

Darba beigšana

- ➔ Izslēdziet augstspiediena tīrīšanas ierīci.

- ➔ **Samaziniet aparātā spiedienu:** pārtrauciet ūdens padevi augstspiediena tīrītājam.

Nospiediet rokas smidzinātājpistoles sviru, lai izlaistu sistēmā atlikušo spiedienu.

Attēls 15

- ➔ Noņemiet augstspiediena šļūteni no teleskopiskās smidzināšanas caurules un nostipriniet pie augstspiediena tīrītāja rokas smidzinātājpistoles.

Uzglabāšana

Attēls 16

- ➔ Satiniet augstspiediena šļūteni, nofiksējiet ar komplektā pievienoto līplenti un ievietojiet apvalkā aizsardzībai pret salocīšanos.

Turinys

Bendrieji nurodymai	LT	5
Saugos reikalavimai	LT	5
Prietaiso aprašymas	LT	6
Paruošimas	LT	6
Naudojimo pradžia	LT	7
Valdymas	LT	7
Darbo pabaiga	LT	7

Bendrieji nurodymai



Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti prietaisą, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.

Naudojimas pagal paskirtį

Teleskopinį purškimo vamzdį galima naudoti su KÄRCHER aukšto slėgio valymo įrenginiais.

Jis neskirtas pramoniniam naudojimui.

- Teleskopinis purškimo vamzdis ypač gerai tinka namų fasadams, langinėms, pavėsinėms ir žiemos sodams valyti. Ištraukiantys vamzdžiai leidžia valyti aukšto slėgio iki 5 m aukštyje be kopėčių ir kitų pagalbinių priemonių.
- Valymo galimybės dar labiau padidina gausūs KÄRCHER priedai, pavyzdžiui, plovimo šepetėliai ir putų bei kruopščios priežiūros antgaliai. Tiesiog užmaukite ant teleskopinio purškimo vamzdžio.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbimui.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniam žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

www.kaercher.com/REACH

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.

Atsarginės dalys

Naudokite tik originalias KÄRCHER atsargines dalis. Atsarginių dalių apžvalgą rasite šios naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Saugos reikalavimai

■ *Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims su fizine, sensorine ar psichine negalia. Su prietaisu draudžiama dirbti vaikams arba asmenims, kurie nėra išmokyti juo naudotis. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.*

■ *Atliekant valymo darbus, valymo srityje negali būti žmonių ir daiktų.*

■ *Paisykite savo turimo aukšto slėgio valymo įrenginio naudojimo saugos reikalavimų.*

■ *Didžiausia vandens temperatūra yra 60 °C (laikykites turimo aukšto slėgio valymo įrenginio naudojimo reikalavimų).*

■ *Aukšto slėgio purškimą pradėkite tik saugiai stovėdami.*

Dėmesio: *Purškimo vamzdis yra kampuotas ir jį veikia atatrakos jėga, todėl tvirtai laikykite vamzdį.*

■ *Baigę valyti, išjunkite aukšto slėgio valymo įrenginį ir atskirkite aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto.*

■ *Jei šalia yra elektros srovės ir aukštos įtampos laidai, valydami laikykites pakankamo atstumo nuo jų.*

Prietaiso aprašymas

Paveikslus rasite išlankstomame puslapyje!

Paveikslas 1



- 1 Aukšto slėgio žarna
- 2 Purškimo antgalis
- 3 Baltas aukšto slėgio purkštukas
- 4 Rudas aukšto slėgio purkštukas
- 5 Purkštuko tvirtinimo sąvaržas
- 6 Purškimo vamzdžio laikiklis
- 7 Sąvaržas
- 8 Adapteris KÄRCHER aukšto slėgio žarnai tvirtinti **be** greitaveikės sankabos
- 9 Mova aukšto slėgio žarnai **be** greitaveikės sankabos
- 10 Žarnos tvirtinimo sąvaržas
- 11 Rankinio purškimo pistoleto fiksatorius
- 12 Aukšto slėgio žarnos mova
- 13 Rankinis purkštuvas
- 14 Aukšto slėgio žarnos atskyrimo nuo rankinio purškimo pistoleto mygtukas
- 15 Fiksuojamoji veržlė
- 16 Diržo tvirtinimas
- 17 Mova aukšto slėgio žarnai **su** greitaveike sankaba
- 18 Apsauga nuo perlenkimo
- 19 Lipni juosta
- 20 Nešimo diržas
- 21 Teleskopinis vamzdis

Prieš pradėdant dirbti prietaisu, turi būti sumontuotos šios dalys: aukšto slėgio žarna, apsauga nuo perlenkimo, purškimo vamzdžio laikiklis, nešimo diržas ir purškimo vamzdis.

Paruošimas

Aukšto slėgio purkštuko montavimas prie purškimo vamzdžio

Pasirinkite naudojamam aukšto slėgio valymo įrenginiui tinkantį purkštuką.

K 2, K 3, K 4, K 5: naudokite pilką aukšto slėgio purkštuką

K 6, K 7: naudokite baltą aukšto slėgio purkštuką (jau sumontuotas)

Paveikslas 2

- Nuimkite purkštuko tvirtinimo sąvaržą. Tam pradžioje iš apačios nedideliu atsuktuvu atveržkite sąvaržą.
- Ištraukite nereikalingą aukšto slėgio purkštuką.

- Pasirinkite aukšto slėgio valymo įrenginiui tinkamą reikiamą aukšto slėgio purkštuką ir įspauskite jį.
- Įspauskite sąvaržą ir užfiksukite aukšto slėgio purkštuką.

Sumontuokite aukšto slėgio žarną, apsaugą nuo perlenkimo ir purškimo vamzdžio laikiklį

Paveikslas 3

- Atsukite tvirtinimo veržlę ir maždaug 30 cm ištraukite plonąją žarnos galą.

Paveikslas 4

- Užmaukite apsaugą nuo perlenkimo ant vamzdžio galo.

Paveikslas 5

- Aukšto slėgio žarną iš apačios prakiškite pro apsaugą nuo perlenkimo ir vamzdį tiek, kad aukšto slėgio mova matytųsi pro vamzdžio galą (maždaug 15 cm).

Paveikslas 6

- Ištraukite sąvaržą iš laikiklio.
- Tvirtai laikykite aukšto slėgio žarną ir užstumkite laikiklį ant aukšto slėgio movos tiek, kad užsifikuotų.
- Iki galo užstumkite laikiklį ant vamzdžio ir pasukite tiek, kad dvi angos sutaptų su vamzdžio angomis, tada įspauskite ir užfiksukite sąvaržą.

Aukšto slėgio žarnos montavimas prie rankinio purškimo pistoleto

Paveikslas 7

- Ištraukite iš rankinio purškimo pistoleto aukšto slėgio žarnos sąvaržą.
- Aukšto slėgio žarną įkiškite į rankinio purškimo pistoletą.

Pastaba: Išvyniokite aukšto slėgio žarną ir sumontuokite taip, kad ji nebūtų persisukusi.

- Įspauskite sąvaržą tiek, kad ji užsifikuotų. Traukdami aukšto slėgio žarną, patikrinkite, ar jungtis pakankamai tvirta.

Purškimo vamzdžio montavimas

Paveikslas 8

- Purškimo vamzdį tvirtai įkiškite į adapterį ir užfiksukite pasukdami 90° kampu.

Nešimo diržo montavimas

Paveikslas 9

- Užfiksukite nešimo diržą tam skirtai laikikliams.

Naudojimo pradžia

- ➔ Atjunkite naudojamo aukšto slėgio valymo įrenginio aukšto slėgio žarną nuo rankinio purškimo pistoleto (žr. aukšto slėgio valymo įrenginio naudojimo instrukciją). Aukšto slėgio žarnos galą sujunkite su teleskopinio purškimo vamzdžio rankinio purškimo pistoletu.

SIDĖMĖKITE: KÄRCHER daugelyje aukšto slėgio valymo įrenginių aukšto slėgio žarnos naujo greitaiveikės sankabos. Jos be adapterio tinka į teleskopinio purškimo vamzdžio rankinį purškimo pistoletą.

Kitoms aukšto slėgio žarnos prieš tai turi būti sumontuotas adapteris.

Aukšto slėgio žarnos montavimas

■ Aukšto slėgio žarna su greitaiveike sankaba

Paveikslas 10

- ➔ Aukšto slėgio žarną su greitaiveike sankaba įkiškite į teleskopinio purškimo vamzdžio movą ir užfiksuokite taip, kad pasigirstų spragtelėjimas.

Pastaba: sitikinkite, ar tinkama kryptimi nustatytas jungiamasis elementas.

■ Aukšto slėgio žarna be greitaiveikės sankabos

Paveikslas 11

- ➔ Adapterį įkiškite į teleskopinio purškimo vamzdžio movą ir užfiksuokite taip, kad pasigirstų spragtelėjimas.

Pastaba: sitikinkite, ar tinkama kryptimi nustatytas jungiamasis elementas.

- ➔ Ištraukite sąvaržą iš adapterio.
➔ Aukšto slėgio žarną be greitaiveikės sankabos įkiškite į adapterį.
➔ Įspauskite sąvaržą tiek, kad ji užsifikuotų. Traukdami aukšto slėgio žarną, patikrinkite, ar jungtis pakankamai tvirta.

Valdymas

Pastaba: prieš tai perskaitykite saugos nurodymus ir laikykitės jų!

Paveikslas 12

Teleskopinį purškimo vamzdį ergonomiškai pritaikykite darbuotojams:

- ➔ atsukite veržlę ir stumdami nustatykite rankinį purškimo pistoletą į norimą padėtį, po to vėl užveržkite ir patikrinkite, ar užsifiksavo.

Teleskopinį purškimo vamzdį sudaro 3 atskirai išsitraukiantys vamzdžiai. Siekdami užtikrinti stabilumą, iš pradžių traukite apatinius vamzdžius.

Paveikslas 13

- ➔ Atsukite veržlę, iki norimo ilgio ištraukite vamzdžius, po to vėl užveržkite ir patikrinkite, ar užsifiksavo.

- ➔ Įjunkite aukšto slėgio valymo įrenginį, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.

- ➔ Įjunkite aukšto slėgio valymo įrenginį.

Paveikslas 14

- ➔ Atblokuokite rankinio purkštuvo svirtį.

- ➔ Nuspauskite rankinio purškimo pistoleto svirtį ir pradėkite valyti.

Dėmesio: Purškimo vamzdis yra kampuotas ir jį reikia atatranks jėga, todėl tvirtai laikykite vamzdį.

Darbo pabaiga

- ➔ Išjunkite aukšto slėgio valymo įrenginį.

- ➔ **Pašalinkite iš prietaiso slėgį:** nutraukite vandens tiekimą aukšto slėgio valymo įrenginiui.

Paspauskite rankinio purškimo pistoleto svirtį, kad pašalintumėte sistemoje dar esantį slėgį.

Paveikslas 15

- ➔ Atleiskite aukšto slėgio žarną nuo teleskopinio purškimo vamzdžio ir pritvirtinkite prie aukšto slėgio valymo įrenginio rankinio purškimo pistoleto.

Laikymas

Paveikslas 16

- ➔ Aukšto slėgio žarną suvyniokite, užfiksuokite pridėta lipnia juosta ir įdėkite į apsaugą nuo perlenkimo.

Зміст

Загальні вказівки	UK	5
Правила безпеки	UK	5
Опис пристрою	UK	6
Підготовка	UK	6
Введення в експлуатацію	UK	7
Експлуатація	UK	7
Закінчення роботи	UK	7

Загальні вказівки



Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

Правильне застосування

Телескопічну струминну трубку можна використовувати з усіма очищувачами високого тиску фірми KARCHER.

Вона не призначена для професійного використання.

- Телескопічна струминна трубка відмінно підходить для очищення фасадів будинків, віконниць, дахів альтанок і зимових садів. За допомогою телескопічних трубок, через які під високим тиском подається струмінь води, можна проводити очищення приміщень з висотою стель до 5 метрів без використання драбини або інших допоміжних засобів.
- Всіляке приладдя виробництва компанії KARCHER, наприклад, миючі щітки або форсунки для чищення піною і догляду, розширюють можливість проведення прибирання. Просто надягніть їх на телескопічну струминну трубку.

Захист навколишнього середовища



Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для повторного використання.



Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

Інструкції із застосування компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:

www.kaercher.com/REACH

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безплатно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинності гарантії звертіться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

Запасні частини

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини фірми KARCHER. Опис запасних частин на прикінці даної інструкції з експлуатації.

Правила безпеки

- Ці пристрої не призначені для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями. Забороняється експлуатація пристрою дітьми або некваліфікованими особами. Необхідно стежити за дітьми, щоб вони не грали із пристроєм.
- Під час проведення очищення слід переконатися в тому, що в зоні очищення відсутні люди і предмети.
- Зверніть увагу на інструкцію по використанню Вашого очищувача високого тиску.
- Максимальна температура нагрівання води 60 °C (дотримуйтесь інструкції по використанню очищувача)
- Струмінь високого тиску слід запускати лише після того, як оператор займе безпечне положення.
Увага: Через те, що струминна трубка розташована під кутом, діє сила віддачі. Струминну трубку потрібно добре тримати.
- При завершенні роботи з очищення вимкнуйте очищувач високого тиску та від'єднайте шланг високого тиску від високонапірного пістолету.
- Слід дотримуватися обережності при знаходженні поблизу від електричних дротів або високовольтних ліній. Також під час чищення слід дотримувати достатній інтервал.

Опис пристрою

Зображення див. на розвороті!

Малюнок 1



- 1 Шланг високого тиску
- 2 Вихлопне сопло
- 3 Форсунка високого тиску, біла
- 4 Форсунка високого тиску, коричнева
- 5 Затискач для фіксації форсунки
- 6 Кріплення для струминної трубки
- 7 Затискач
- 8 Адаптер для підключення шланга високого тиску KARCHER без швидкорознімного з'єднання
- 9 Підключення для шланга високого тиску без швидкорознімного з'єднання
- 10 Затискач для фіксації шланга
- 11 Блокування ручного пістолету-розпилювача
- 12 Підключення шланга високого тиску
- 13 Ручний пістолет-розпилювач
- 14 Кнопка для від'єднання шлангу високого тиску від ручного пістолету-розпилювача
- 15 Установочна гайка
- 16 Кріплення для ремня
- 17 Підключення для шланга високого тиску KARCHER з швидкорознімним з'єднанням
- 18 Насадка для захисту від перегину
- 19 Стрічка-липучка
- 20 Лямка
- 21 Телескопічна трубка

Перед експлуатацією слід встановити наступні деталі: шланг високого тиску, насадка для захисту від перегину, кріплення для струминної трубки, лямка і струминна трубка.

Підготовка

Встановити форсунку високого тиску на струминну трубку

Вибрати форсунку залежно від типу очищувача високого тиску.

К 2, К 3, К 4, К 5: Використовувати коричневу форсунку високого тиску

К 6, К 7: Використовувати білу форсунку високого тиску (вже встановлена)

Малюнок 2

- Видалити затискач для фіксації форсунки
Для цього слід спочатку вивільнити його з паза, розташованого внизу, за допомогою невеликої викрутки.
- Не знімати необхідну форсунку високого тиску.

- Вибрати необхідну форсунку високого тиску залежно від типу очищувача високого тиску і видавити її.
- Вставити затискувач і закріпити форсунку високого тиску.

Встановити шланг високого тиску, насадку для захисту від перегинів і кріплення для струминної трубки.

Малюнок 3

- Ослабити закріплюючу гайку і витягнути тонкий кінець трубки приблизно на 30 см.

Малюнок 4

- Надягти на кінець трубки насадку для захисту від перегинів.

Малюнок 5

- Простовхувати шланг високого тиску знизу через насадку для захисту від перегинів і трубку, поки не буде видно з'єднання високого тиску, розташоване на кінці трубки (приблизно 15 см).

Малюнок 6

- Витягти затискач з кріплення.
- Закріпити шланг високого тиску і переміщати кріплення по з'єднанню високого тиску до фіксації.
- Повністю надягти кріплення на трубку і обернути так, щоб розташовані на ній 2 отвори збіглися з отворами на трубці. Потім втиснути затискач і закріпити його.

Встановити шланг високого тиску на ручний пістолет-розпилювач.

Малюнок 7

- Витягти затискач для шланга високого тиску з ручного пістолета-розпилювача.
- Вставити шланг високого тиску в ручний пістолет-розпилювач.

Примітка: Розплутати шланг високого тиску і встановити без перекосу.

- Вдавити скобу до фіксації. Перевірити надійність кріплення, потягнувши за шланг високого тиску.

Встановлення струминної трубки

Малюнок 8

- Щільно вставити струминну трубку в адаптер і зафіксувати її, повернувши на 90°.

Встановлення лямки

Малюнок 9

- Зачепити лямку за відповідні кріплення.

Введення в експлуатацію

- ➔ Шланг високого тиску, підключений до очищувача високого тиску, від'єднати від ручного пістолета-розпилювача (див. інструкцію з експлуатації очищувача високого тиску). Кінець шланга високого тиску підключити до ручного пістолета-розпилювача, розташованого на телескопічній струминній трубі.

ПОВАЖНО, зверніть увагу: Більшість очищувачів високого тиску компанії KARCHER оснащені швидкокорозійним з'єднанням для шланга високого тиску. Воно призначене для підключення шланга до ручного пістолета-розпилювача, розташованого на телескопічній струминній трубі, без використання адаптера.

Для інших шлангів високого тиску слід заздалегідь встановити адаптер.

Встановлення шланга високого тиску

■ Шланг високого тиску з швидкокорозійним з'єднанням

Малюнок 10

- ➔ Вставити шланг високого тиску з швидкокорозійним з'єднанням в місце підключення телескопічної струминної трубки до клацання.

Вказівка: Дотримуватись правильного розміщення з'єднувального ніпелю.

■ Шланг високого тиску без швидкокорозійного з'єднання

Малюнок 11

- ➔ Вставити адаптер в місце підключення телескопічної струминної трубки до клацання.
Вказівка: Дотримуватись правильного розміщення з'єднувального ніпелю.
- ➔ Витягти затискач з адаптера.
- ➔ Вставити шланг високого тиску без швидкокорозійного з'єднання в адаптер.
- ➔ Вдавити скобу до фіксації. Перевірити надійність кріплення, потягнувши за шланг високого тиску.

Експлуатація

Примітка: Перед початком експлуатації прочитати і прийняти до уваги вказівки щодо техніки безпеки. Малюнок 12

Зручно розташувати телескопічну струминну трубку.

- ➔ Ослабити гайку і встановити ручний пістолет-розпилювач в бажане положення за допомогою переміщення, потім заново закріпити і перевірити фіксацію.

Телескопічна струминна трубка складається з трьох окремих висувних трубок. Для забезпечення хорошої стабільності під час роботи слід спочатку витягнути нижні трубки.

Малюнок 13

- ➔ Ослабити гайку і витягнути трубки на бажану довжину, потім заново закріпити і перевірити фіксацію.
- ➔ Запустіть очищувач високого тиску відповідно до інструкції з експлуатації.
- ➔ Ввімкнути очищувач високого тиску.

Малюнок 14

- ➔ Розблокувати важіль ручного пістолета-розпилювача.
- ➔ Натиснути на важіль ручного пістолета-розпилювача та почати процес очищення.
Увага: Через те, що струминна трубка розташована під кутом, діє сила віддачі. Струминну трубку потрібно добре тримати.

Закінчення роботи

- ➔ Вимкнути високонапірний мийний апарат.
- ➔ **Усунути тиск з пристрою:**
Перекрити подачу води до очищувача високого тиску.
Натиснути на ручку пістолета-розпилювача, щоб зменшити тиск у системі.

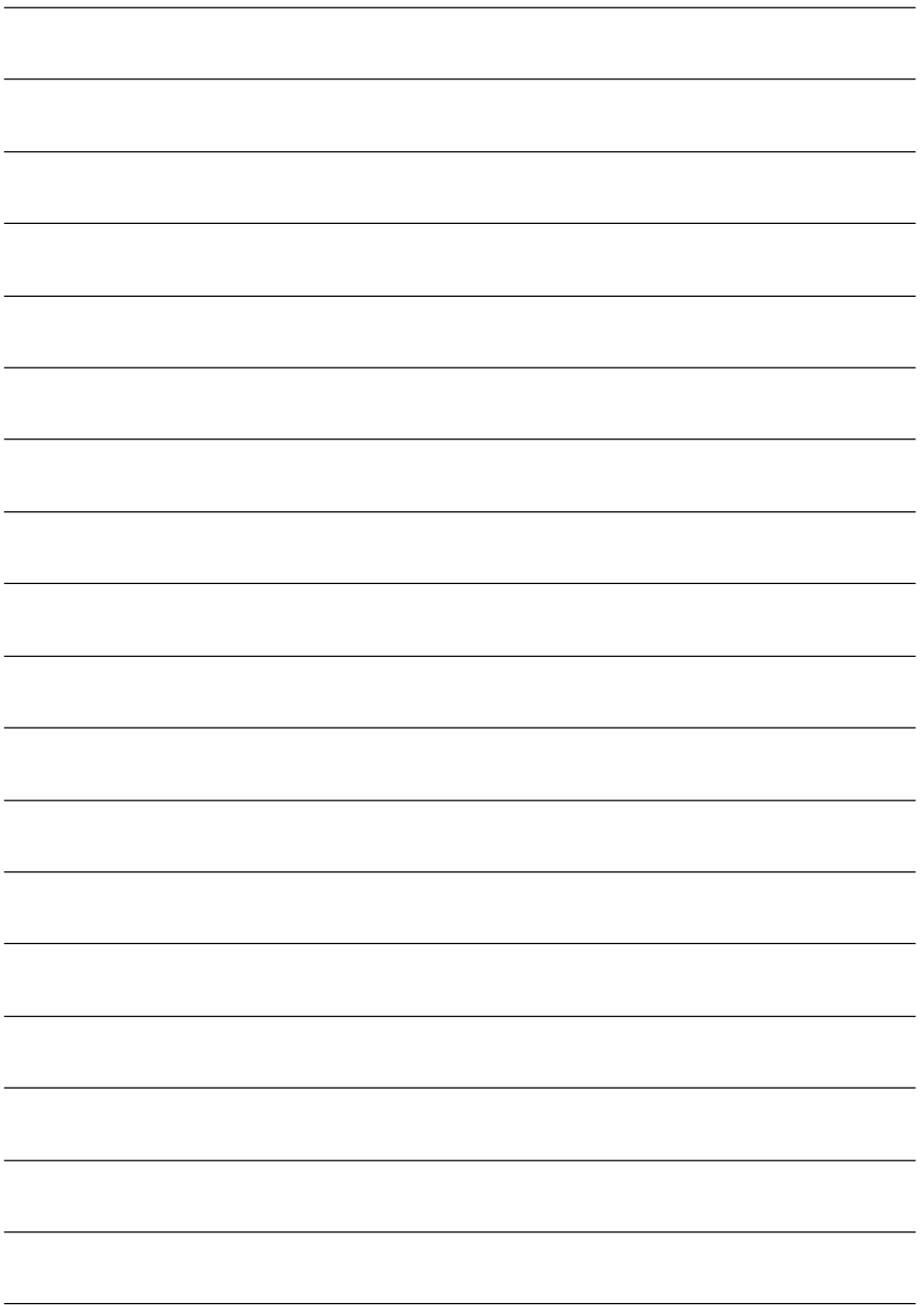
Малюнок 15

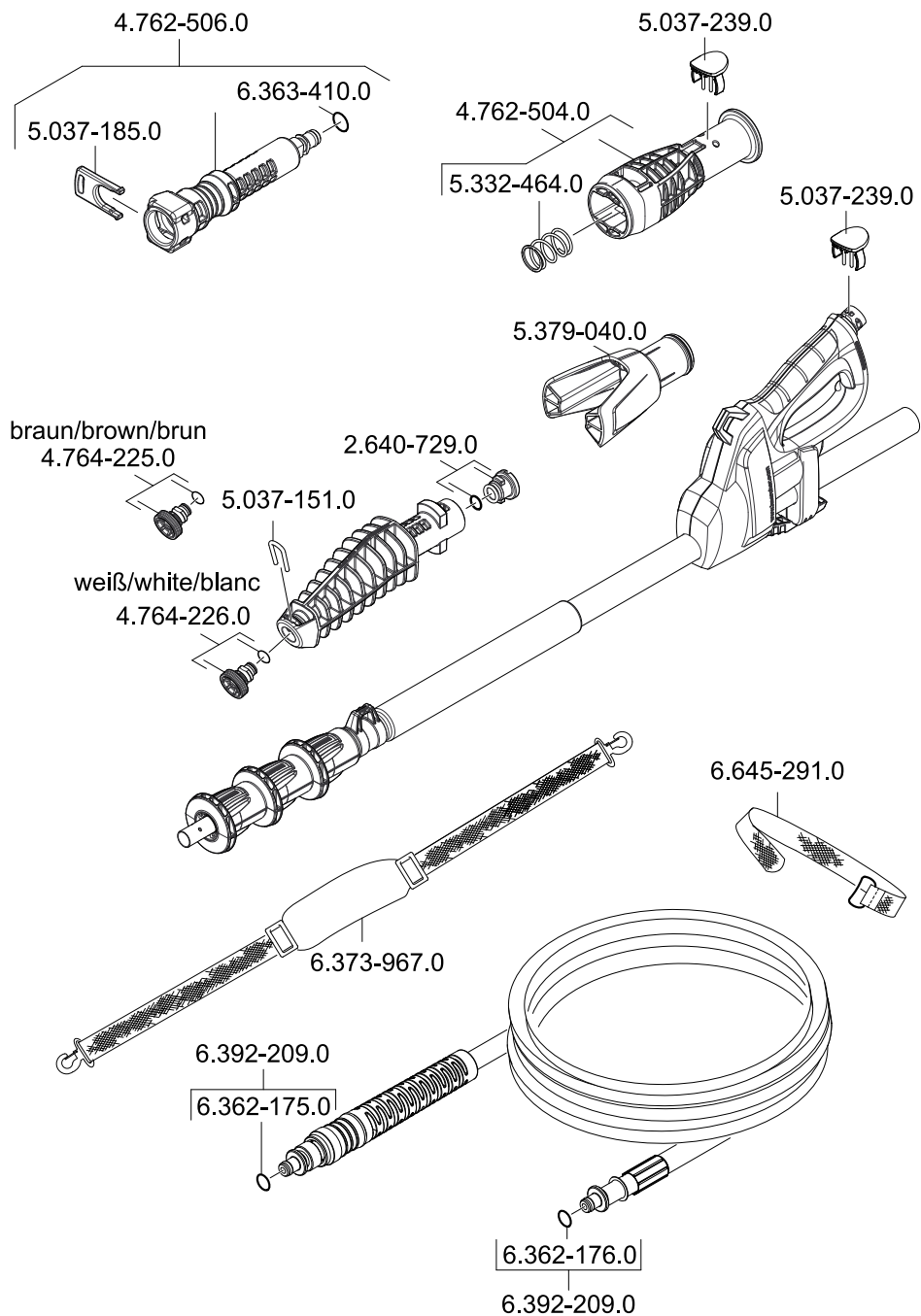
- ➔ Відкрити шланг високого тиску від телескопічної струминної трубки і прикріпити на ручний пістолет-розпилювач очищувача високого тиску.

Зберігання

Малюнок 16

- ➔ Змотати шланг високого тиску, закріпити за допомогою стрічки-липучки, що додається, і вкласти в насадку для захисту від перегинів.







<http://www.kaercher.com/dealersearch>

